

LA CONSULTAZIONE AMERICANA VOTORUM.  
LOS VOTOS SOLEMNES Y LA CLAUSURA  
EN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (1842-1864)

THE CONSULTAZIONE AMERICANA VOTORUM.  
THE SOLEMN VOWS AND THE CLOISTER  
IN THE UNITED STATES OF AMERICA (1842- 1864)

Fecha de recepción: 17 de enero de 2021

Fecha de aceptación: 18 de abril de 2021

RESUMEN

La *consultazione Americana Votorum* necesitó veinte años sobrados para recibir la *risoluzione*, decisión, en la forma de *instructio*. Local fue su origen: diócesis de Saint Louis (Missouri); sus *dubia*: calificar los votos emitidos en el monasterio de la Visitación, Salesas, de Kaskaskias (Illinois), si solemnes o simples, y acordar con ellos la clausura y enseñanza; ítem, calificar también los votos últimos de las Religiosas del Sagrado Corazón; por ende, *consultazione S. Ludovici. Votorum*; las Congregaciones de Propaganda Fide, y de Obispos y Regulares intervinieron en ella (1842-1843). La S.C. de Obispos y Regulares resolvió el *dubium* relativo a las Damas del Sagrado Corazón, declarando simples sus votos; con un *dilata* respondió al *dubium* sobre los votos solemnes de las Salesas. Cauta la Congregación, solicitó el parecer de un concilio provincial local, y advertida Propaganda Fide. Los pareceres llegados multiplicaron en cuatro el único *dubium* propuesto. La primera *consultazione S. Ludovici. Votorum* encausó los enteros Estados Unidos y se rebautizó: *Americana Votorum* (1860-1864). Doctas y profusas anotaciones acotaron los cuatro *dubia* y prepararon la *instructio* pedida (1864); ésta mantenía en el territorio misionero estadounidense el derecho canónico común: votos solemnes y clausura con los privilegios otorgados; mas, *in Monasteriis in posterum erigendis in singulis Statibus Unitis, vota a Monialibus emit-tenda esse simplicia*. *Instructio* enviada al «primado», el arzobispo de Baltimore, no al ya arzobispo de Saint Louis (1847). En el 1864, los votos solemnes y sus exigencias no se clasificaban entre la vegetación clímax eclesial estadounidense; se presumían planta exótica de difícil aclimatación; una variación del derecho canónico misionero.

*Palabras clave:* Votos solemnes - órdenes religiosas femeninas; Clausura - órdenes religiosas femeninas; Estados Unidos - órdenes religiosas femeninas/S.c. de Obispos y Regulares; Estados Unidos - órdenes religiosas femeninas/S.c. de Propaganda fide; Concilios de Baltimore - órdenes religiosas femeninas.

#### ABSTRACT

The *consultazione Americana Votorum* needed twenty years to spare to receive the *risoluzione*, decision, on the form of the *instructio*. Of local origin: diocese of Saint Louis (Missouri); their *dubia* rate the expressed vows in the Monastery of Visitation, Salesians, Kaskaskias (Illinois), whether Solemn or Simple, and agree with them the Cloister and the teaching; rate also the last vows of the Religious of the Sacred Heart; through the *consultazione S. Ludovici. Votorum*; the Congregations of Propaganda Fide, the Bishops and Regulars took part in it. (1842-1843). The S.c of Bishops and Regulars resolved the *dubium* relating to the Ladies of the Sacred Heart, declaring their Vows Simple; with a *dilata* responded to the *dubium* on the Solemn vows of Salesians. The Congregation requested the opinion of the local provincial council, and cautionary Propaganda Fide. The in coming opinions multiplied by four the only proposed *dubium*. The first *consultazione S. Ludovici. Votorum* prosecuted the entire United States and was renamed: *AmericanaVotorum* (1860-1864). Learned and profused annotations curtailed the four *dubia* and prepared the requested *Instructio* (1864); this maintained common canon law in the american missionary territory: Solemn vows and Cloister with the granted priviledges; more *in Monasteriis in posterum erigendis in singulis Statibus Unitis, vota a Monialibus emittenda esse simplicia. Instructio* send to the «primate» the Archbishop of Baltimore, not the already Archbishop of Saint Louis (1847). In 1864, Solemn vows and their demands were not ranked among the climax American ecclesial vegetation; presumed as exotic plant of difficult acclimatization; a variation of missionary canon law.

*Keywords:* Solemn vows - female Religious Orders; Cloister - Female Religious Orders; United States- female Religious Orders/S.c of Bishops and Regulars; United States - female Religious Orders S.c. of Propaganda fide; Councils of Baltimore - female Religious Orders.

#### INTRODUCCIÓN

##### 1. *Origen del trabajo y explicación del título*

Curioso y desocupado lector, porque, en verdad, hay que ser lo uno y estar lo otro, para reparar en el título de estas páginas sin desdeñarlas incontinenti. Pues, hogaño, ¿a quién puede interesar una *consultazione Votorum*,

votos religiosos, si simples o solemnes, más la vida contemplativa y el antemural de la clausura? ¿Y, *consultazione Americana*, Estados Unidos, propuesta y resuelta casi dos siglos ha: 1842-1864?

No obstante, añosas son estas páginas; enraizaron en el estudio de la renovación de los Estados de Perfección en la década del 1950<sup>1</sup>. Habían precedido: la *Mystici Corporis* (1943), la «razón de la Fe», constructora de la eclesiología, la *Divino afflante Spiritu* (1943), el hálito Divino creativo, mas la *Mediator Dei* (1947), punto clímax del renovamiento litúrgico; tres signos vigorosos de vida socio-religiosa, espiritual y litúrgica en la Iglesia. Los Estados de Perfección lozaneaban también, y, testigos de la Iglesia ante la sociedad post-bélica, pedían la adecuada renovación de sus formas de vida y gobierno. Exigencia primera: evitar la *confusio ordinum*, disponiéndoles según su «orden, peso y medida»; el *chaos* niega el *ordo*. Por ende, preciso era fijar la clara distinción entre la forma de vida contemplativa y activa, sus votos: simples y solemnes, sus fines secundarios y el antemural de la clausura<sup>2</sup>. Al renovar la forma de vida contemplativa, saltó forzoso el canon 488, 7º: las monjas emiten votos solemnes, *sed pro aliquibus locis, ex Apostolicae Sedis praescripto, sunt simplicia*. Canon y discusiones me llevaron de la mano hasta la *consultazione Romana circa le fondazioni di monasteri di monache di voti semplici* (7 de julio de 1922)<sup>3</sup>. Sus papeles apelaban a la *Americana Votorum* (1864), que Bizzarri había divulgado; el diligente Secretario de la S.c. de Obispos y Regulares me señaló también su principio: la *S. Ludovici. Votorum* (1843)<sup>4</sup>; ambas en los Estados Unidos.

Ya estoy desempeñado del origen del artículo.

Una *consultazione* no se equivoca con una causa contenciosa; propone unas dudas, no reivindica un derecho discutido; empero, una decisión, *risoluzione*, ambas ha de cerrar. En Roma, 1842, Mons. Rosati, obispo de Saint Louis, propuso sus dudas sobre la naturaleza de los votos religiosos, que emitían unas religiosas en su diócesis; título de la *consultazione*: *S. Ludovici. Votorum*. La S.c. de Obispos y Regulares resolvió el *dubium* sobre las Damas del Sagrado Corazón y remitió el *dubium* de las Salesas al examen de un

1 La vita religiosa nella storia della Chiesa e della società, Milano 1997, 938-954.

2 Su fin primario coincide con el de todo bautizado: alcanzar la perfección de la caridad, *adbaerere Deo*, según su estado.

3 S.C. DEI RELIGIOSI, *Romana*, Circa le fondazioni di monasteri di monache di voti semplici, P. 3500/21, 7 julio 1922.

4 L'emancipazione della donna nei «novelli istituti». La creazione della superiora generale, il *Methodus* 1854, Roma 2006, 73-88, sobre Bizzarri y su *Collectanea*, uso la primera edición de 1863 [1867].

concilio provincial local, advertida Propaganda Fide. El IX concilio provincial de Baltimore (1858) anotó el *dubium* propuesto y suscitó tres más. La *Consultazione*, superando los límites diocesanos, alcanzó la entera Iglesia estadounidense (1860); oportuno y puntual el cambio de título: *Americana*; el *dubium* primero, firme y cuadruplicado, mantuvo la materia: *Votorum*<sup>5</sup>. La instrucción *Pluribus abhinc annis* (1864) resolvió la *Consultazione* sobre los *dubia* nacionales.

Y me he desempeñado del título de estas páginas.

## 2. Objeto y límites

Estas páginas pretenden divulgar las dudas propuestas en la *Consultazione* y su *risoluzione*, decisión. Trátase de una cuestión jurídica de vida religiosa relativa a la naturaleza de los votos, simples y solemnes, más la clausura a ellos aparejada, siendo maestras sus religiosas profesas. Bastó alegar y entender la documentación pertinente, para resolver el *dubium* relativo a los votos de las Damas del Sagrado Corazón: simples se calificaron. Las discusiones y las circunstancias socio-jurídicas en país protestante y hostil enredaron el *dubium* sobre los votos solemnes de las Salesas «americanas»; cuestión, que protagoniza la *Consultazione* y su divulgación.

Se debate una cuestión canónica en una nación, territorio *heretico* y hostil bajo la autoridad de la S.c. de Propaganda Fide. En USA el partido *nativista, settari ed altri nemici della Religione* difamaban y enlodaban con sus periódicos los institutos religiosos; el *popolaccio* asaltaba e incendiaba iglesias y conventos. Ítem, sus leyes ignoraban la Iglesia sociedad. La *instructio, Pluribus abhinc annis* (1864), cargó el código del 1917 en el mentado canon 488,<sup>7</sup>.

Herencia jurídica, que evoca el clásico título *de verborum significatione*<sup>7</sup>. Necesario conocer el significado de las palabras, para evitar la *confusio ordinis*; situación, que conduce en derecho al general concilio, el IV Laterano (1215), a su constitución *Ne nimia* y a cuestiones actuales; baste el apunte<sup>8</sup>. Se excusa también, cómo se ha trabajado después del código del 1917, para evitar la *confusio ordinis*; monasterios de clausura con escuela aneja se transformaron

5 Apéndice, n.8, n.14; BIZZARRI, A., Collectanea, 537-539, *S. Ludovici. Votorum*; 778-790, *Americana. Votorum*.

6 Apéndice, n. 15.

7 Vide las fuentes del can. 488; el título: De verborum significatione, X.5.40; VI.5.12; Clem. 5.11; Extrav.Io. XXII.14.

8 El capítulo *Ne nimia*, X.3.36.9. La *nova religio* en el IV concilio de Letrán, 1215 y las *novae formae vitae consecratae* en el 2015, in: REDC, 73(2016)247-280.

en institutos centralizados de votos simples, vida activa, y monasterios de clausura renovaron su vida contemplativa, cerrando la escuela<sup>9</sup>.

Encrucijada de tiempos y lugares, que fuerzan centrar el objeto de estudio, la *Americana. Votorum*, y reducir estas páginas a sus límites legibles y naturales.

Se reproduce la documentación de la *Consultazione*, juzgada necesaria, y se alega otra coetánea y paralela. Papeles, que forman el cañamazo del artículo y particularizan las circunstancias socio-jurídicas de la *Consultazione*; incluyen también la legislación relativa a los votos, solemnes y simples, con su clausura y enseñanza. El todo se reduce a una simple glosa de la documentación allegada.

Me ha resultado difícil papelear la documentación local. En compensación se ofrece otra, que presumo de no de fácil acceso a la «descendencia» de quienes protagonizaron la *Consultazione*.

Elaborar la «gran historia» exige investigar la historia cotidiana: la «micro-historia»; y, siendo de derecho canónico misionero, aún más.

### 3. *Estado de la cuestión*

Seductores aparecen los discutidos binomios propuestos: votos simples y solemnes, más la clausura y enseñanza. Ítem, en sus circunstancias: territorio misionero de los Estados Unidos, protestante y hostil, y antes de la guerra de Secesión (1861-1865). Y el (la) *Methodus* (1854) recién estrenado. No obstante, siendo un tema local, amén de jurídico y relativo a los institutos de vida religiosa, presumo, que asunto tan «apasionante» no haya encendido acaloradas discusiones; en el día, ni aún siquiera las despertará sobradas. Una cuestión de derecho canónico misionero es cosa de pocos y no muchos más.

A pesar de ello, un tan «aséptico» tema jurídico-canónico plantea tres cuestiones superlativas. En derecho procesal *tot causae habentur, quot facta*; pues la *Consultazione* entrevera tres hechos de alto bordo. Los dos primeros conciernen al ámbito de la *Consultazione*; el tercero a su proposición y *risoluzione*.

Geográfico, más sus consecuencias eclesiales, es el primer hecho. Los *dubia* de la *Consultazione* sobre la naturaleza de unos votos religiosos, cuestión jurídica, surgen en un territorio protestante y hostil bajo la jurisdicción de Propaganda Fide, situación socio-jurídica misionera. La solución de los *dubia*

9 La vita religiosa nella storia della Chiesa e della società, ob.cit., 908-909; 927.

se inscribe en el derecho canónico misionero, una variación jurídica del *Ius tridentinum*. Sobre el tema del *Ius tridentinum* (1563-1917) se ejecutaron tres variaciones jurídicas: el derecho canónico común, el derecho canónico indiano y el derecho canónico misionero<sup>10</sup>; exigencia de tres sociedades eclesiales en sus respectivos territorios. La sociología religiosa misionera partía el campo del derecho canónico misionero en: *heretici, schismatici, infedeli*<sup>11</sup>. El sistema del código del 1917-1983 mantiene los nominativos<sup>12</sup>; el del 1983 ha recibido *haereticus, schismaticus* e ignora *infideles*<sup>13</sup>. La vida religiosa, el ser pneumático-escatológico eclesial, el seguimiento *pressius* de Cristo, camina *ab initio* con la predicación del Evangelio<sup>14</sup>. En los tres ámbitos misioneros, *diverso modo*, también. La *consultatio Americana. Votorum* plantea investigar, qué variación jurídica, relativa al *status religiosus*, realizó el derecho canónico misionero en el territorio estadounidense; es decir, qué conservó del *Ius tridentinum*, cuánto transformó y qué necesaria mudanza jurídica introdujo el edificar la Iglesia en ese territorio, *heretico* y hostil, a la Santa Romana Iglesia.

En todo tiempo y lugar, el dinamismo de la sociedad eclesial despliega el dogma, la liturgia, la forma jurídica y su entera vida; materia de doctas discusiones<sup>15</sup>. La Iglesia, Cuerpo de Cristo, crece; necesariamente han de mudarse las leyes, que protejan su crecimiento; cuestión permanente<sup>16</sup>. Novedad

10 Storia dei sistemi di diritto canonico, Roma 2001, 399-423; El *Ius tridentinum* (1563-1917) y sus tres variaciones: Derecho canónico común, derecho canónico indiano y derecho canónico misionero, in: REDC, 76/187(2019)755-815.

11 S.C. DE PROPAGANDA FIDE, circ. *Abbraccia*, 15 enero 1622, in: Collectanea S. Congregationis de Propaganda Fide seu decreta, instrucciones, rescripta pro Apostolicis missionibus ex tabulario eiusdem Sacrae Congregationis..., Romae 1893, n.2, circular dirigida a los nuncios, «Hora che per divina misericordia pare, che si aprano per tutta la Christianità di ampie porte alla conversione degli heretici, et infedeli... et che in generali consideri [el nuncio] atentamente tutto quello, che potesse utilmente farsi, così per la conversione degli heretici, o schismatici, o degli altri infedeli, come per ritenere i popoli, che maggiormente non s'infettassero, et insieme per impedire i progressi ai ministri e predicatori heretici; Storia dei sistemi di diritto canonico, ob.cit., 417-423.

12 CIC 1917, haereticus, can.1325,§2...; schismatici, can.1325,§2...; infideles, can.1239, §1; 1172, §1, n.4; 1207...; VROMANT, G., *Ius missionariorum*. Introductio et normae generales, Louvain 1934, 1-11.

13 CIC 1983, can 1184, 1364, OCHOA. X., *Index verborum ac locutionum Codicis iuris canonici*, Città del Vaticano 1984<sup>2</sup>, 210.

14 *Perfectae caritatis*, n. 1.

15 NEWMAN, J. H., *Ensayo sobre el desarrollo de la doctrina cristiana* [1845], Salamanca 1997; GONZÁLEZ ARINTERO, J., *Desenvolvimiento y vitalidad de la Iglesia*, Madrid 1974-1976 [1908-1911]; MARÍN-SOLÁ, F., *La evolución homogénea del dogma*, Madrid 1952; ANDRÉS ORTEGA, A., *Escritos teológicos y filosóficos. I. Razón teológica y experiencia mística...*, Madrid 2004, 623-678, progreso del dogma en relación a Marín-Solá, Du Lubac, Xiberta, y Congar; LOSADA COSME, R., *Reformas legislativas en la historia de la Iglesia*, in: *Teoría general de la adaptación del código de derecho canónico*. Trabajos de la VIII semana de derecho canónico, Bilbao 1961, 18-85.

16 PIO XII, disc. *Siamo ben lieti*, 29 abril 1949, in: *Radiomessaggi...*, Roma 1950, XI 49-51, «La Chiesa, corpo mistico di Cristo, è, come gli uomini che lo compongono, un organismo vivente,

obligada es la renovación legislativa y que excuse disparates, despropósitos y desatinos jurídicos<sup>17</sup>. La vida religiosa pertenece a la vida y santidad de la Iglesia, que manifiesta, *vario modo*, según los tiempos, personas y lugares<sup>18</sup>.

El segundo hecho atañe al ejercicio del gobierno en la Iglesia. El obispo de Saint Louis propone sus *dubia* sobre los votos religiosos; tal vez, el ejercicio de su autoridad diocesana, sobre personas y sus *res*, «bienes», sea el *dubium* «tapado» de la *Consultazione* ¿Quién manda en la diócesis? ¿Quién es el mayor? Cuestión, que dividía y enfrentaba los miembros del mismísimo colegio apostólico. Cristo purificó el templo; ¿con qué autoridad haces estas cosas? ¿Quién te la ha concedido?, le atajaron escribas y fariseos... *et reliqua*. Capital cuestión jurídica, que emplaza toda sociedad, que aspire a serlo: saber quién manda en ella, por qué manda, límites de su poder, territorio y sus habitantes en él; perennes interrogantes: ayer, hoy y mañana. Si no reciben repuesta cumplida, no habrá sociedad: *civitas*, ni *vita civilis*; se amontonarán gentes, bandas, hordas... y sus mandamases serán descendientes directos de Roboán: «ricos en locura y faltos de juicio». Las sociedades humanas sobreviven, si justas leyes las protegen, y de sus gobernantes primero; *etenim hoc sublato* [el derecho] *nihil est*<sup>19</sup>. La duda mortifica.

El tercer hecho, el inmediato, concierne la *Consultazione* y su *risoluzione*, la *instructio*: *Pluribus abhinc annis* (30 septiembre 1864), su divulgación y el poso jurídico-canónico dejado. En USA, boletines eclesiásticos publicaron la *Instructio*; a ellos se remite su divulgador en Europa, 1866. Mons. Chaillot, supongo, reproduce el texto de la *Instructio* y añade documentación relativa a las Salesas; declara complacerse por la *risoluzione* dada; concordaba con

---

sostanzialmente sempre uguale a sè stesso; e Pietro riconoscerebbe nella Chiesa cattolica romana del ventesimo secolo quella prima società dei credenti che egli arringava il dì della Pentecoste. Ma il corpo vivo cresce, si sviluppa, tende alla maturità. Il corpo mistico di Cristo, come i membri fisici che lo costituiscono, non vive nè si muove nell'astratto, fuori delle condizioni incessantemente mutevoli di tempo e di luogo; non è nè può essere segregato dal mondo che lo circonda; è sempre del suo secolo, avanza con lui di giorno in giorno, di ora in ora, adattando continuamente le sue maniere e il suo portamento a quello della società in mezzo alla quale deve operare; PABLO VI, aloc. *Singulari*, 30 nov. 1965, in: AAS, 57(1965)985-989; OCHOA, n. 3349, «corpus vivens continenter immutetur... liquet ius canonicum gradus et processus quosdam habuisse et habere; qui non solum utiles sed etiam necessarii sunt. Loquimur videlicet de iure 'positivo' humano»; SAURAS, E., El Cuerpo Místico de Cristo, Madrid 1956.

17 *In rebus*, D.1.4.2; *Non debet*, X.4.14.8; Las Partidas, 1.1.17, Como se deuen emendar las Leyes; 1.1.18, Como las Leyes no deuen ser dessechas sin causa razonable.

18 GONZÁLEZ ARINTERO, J., *Desenvolvimiento y vitalidad de la Iglesia. III. Mecanismo divino de los factores de la evolución eclesiástica*, Madrid 1976, 138-169; CIC 1983, can. 574,§1; *Gli stati di vita nella Chiesa, Società divino-umana e pellegrina per il mondo*, in: *Vita consacrata*, 32(1996)442-470.

19 CICERÓN, *Pro Caecina*, 70.

cuanto él mismo ya había escrito sobre el tema<sup>20</sup>. La Instrucción mantenía la clausura en los límites del derecho canónico común y confirmaba los indultos habituales, que exigía el trabajo misionero de la educación femenina. Bizzarri incluyó la *Instructio* en su *Collectanea*, poniéndola en manos de entendidos y curiosos. La ignoró el código del 1917, canon 488,7º (libro II, *De personis*, parte II, *De religiosis*); el Canon había remozado el *De verborum significatione*.

La *Americana. Votorum* ofrece un apasionante tema de estudio; entrevera el derecho canónico misionero, la prevención contra la *confusio ordinis*, vida activa y contemplativa (primero en un territorio misionero, después en la Iglesia entera), y el ejercicio de la autoridad episcopal sobre las religiosas, presentes en la diócesis de Saint Louis (1842-1843), y en toda la Iglesia estadounidense (1860-1864).

Los límites del trabajo imponen no ennegrecerlo con las notas obligadas a los temas paradedos de su objeto.

#### 4. Fuentes y bibliografía

Obligado no ignorar la legislación coeva sobre la vida religiosa<sup>21</sup>. El concilio provincial IX de Baltimore (1858) encuadra la legislación eclesial, general y particular, de la *Americana. Votorum*<sup>22</sup>. necesario conocer sus participantes<sup>23</sup>. Los archivos locales de Salesas, Damas del Sagrado Corazón y diocesanos forman el particular trasfondo socio-jurídico de la *Consultazione*.

En Roma, las Congregaciones de Obispos y Regulares, y de Propaganda Fide, *proprio modo*, entendieron y resolvieron la *Consultazione*; obligado registrar sus archivos.

Al parecer, el actual archivo de la Congregación para los Institutos de vida consagrada... conserva sólo la *risoluzione* de los *dubia* de la *consultazione*

20 Congrégations religieuses d'Amérique, in: *Analecta iuris pontificii*, 8(1866)1174-1176; BATTANDIER, A., *Guide canonique pour les constitutions des instituts à voeux simples...*, Paris 1911<sup>5</sup>, XXI-XXII, noticia sobre Mons. Chaillot y los *Analecta*.

21 *L'emancipazione della donna nei «novelli istituti»*. La creazione della superiora generale, il *Methodus* 1854, ob.cit.; El ordenamiento de los institutos de votos simples según las Normae de la Santa Sede (1854-1958). Introducción y textos, Roma-Madrid 1993.

22 Apéndice, n. 16-17; *Collectio Lacensis. Acta et decreta conciliorum recentiorum*, Friburgi Brisgoviae 1875, vol. III; GUILDAY, P., *A History of the Councils of Baltimore (1791-1884)*, New York 1932; CORECCO, E., *La formazione della Chiesa cattolica negli Stati Uniti d'America attraverso l'attività sinodale con particolare riguardo al problema dell'amministrazione dei beni ecclesiastici*, Brescia 1970.

23 *Hierarchia Catholica...* series ab anno 1730 usque ad annum 1799 perducta. Vol. 6, Patavi 1958; *Hierarchia Catholica...* series ab anno 1800 usque ad annum 1846 perducta. Vol. 7, Patavi 1968; *Hierarchia Catholica...* series ab anno 1846 usque ad annum 1903 perducta. Vol. 8, Patavi 1978.



*Americana Votorum*. Es muy probable, que sus papeles, después del 1908, pasaran al Archivo Apostólico Vaticano. De la *consultazione S. Ludovici. Votorum* he podido allegar parte de la documentación impresa; se reproduce en el Apéndice<sup>24</sup>. En su *Collectanea*, Bizzarri añadió documentación a la *S. Ludovici. Votorum*, abrevió los papeles de la *Americana* y apostilló también los *vota*, pedidos a los consultores; el Apéndice ha seleccionado la documentación pertinente<sup>25</sup>.

La S.C. de Propaganda Fide ejercía la autoridad inmediata sobre el territorio misionero de los Estados Unidos. Un Índice registra los documentos estadounidenses presentes en su Archivo; los de las monjas Salesas incluidos<sup>26</sup>. Discutiéndose la *Consultazione*, se propuso trasladar a Propaganda Fide el *dubium* propio de las Salesas; propuesta desestimada. La S.C. de Obispos y Regulares solicitó después la asistencia de Propaganda para resolver la *Americana Votorum*. Por ende, el archivo de Propaganda conserva papeles de la *Consultazione*, fondo: *Note d'archivio*<sup>27</sup>. La instrucción *Pluribus abhinc annis*, decisión de la *Consultazione*, se baraja entre la documentación impresa de Propaganda Fide; tal vez, sean escasos los papeles estadounidenses divulgados por Propaganda<sup>28</sup>.

Registrar los papeles de un archivo supone conocer su historia como instrumento del buen gobierno de su titular; añádase el poder papelear los índices de que dispusieron sus gobernantes. Y, por supuesto, saber los traslados y destinos, que hayan sufrido sus papeles. Cuestiones arduas.

La bibliografía general registra la historia de las religiosas estadounidenses<sup>29</sup>. Los monasterios de las Salesas, Visitandinas, poseen su bibliografía particular<sup>30</sup>.

24 Apéndice, n. 3-8.

25 Apéndice, n. 10-14.

26 ACADEMY OF AMERICAN FRANCISCAN HISTORY, United States documents in the Propaganda Fide Archives. A Calendar, 1673-1879, Washington D.C., 1976-2006, 13 vol., Index vol. 1-VII. p. 301, Visitation Nuns, dec. 1816-1864, 46 doc.

27 APF, Note d'archivio, Scat. 261-338; Scat. 339-466; Scat. 811-1059; Scat. 1725-1858; el fondo Note d'archivio acumula y repite documentación; espera su índice; Apéndice, n. 16-17, referencia a Propaganda Fide, años 1867-1968.

28 *Collectanea* S.C. de Propaganda Fide, Romae 1893, n. 430, (2) *Alia de Votis* v. in parte III, n. 2083-2091; *Collectanea* S.C. de Propaganda Fide seu decreta, instrucciones, rescripta pro Apostolicis missionibus, Romae 1907, I, n. 1263.

29 MCGUINNESS, M. M., *Called to serve. A history of Nuns in America*, New York-London 2013; MCCAULEY, B., *Nuns' Stories. Writing the history of women religious in the United States*, in: *American catholic studies*, 124/4(2014)51-68.

30 DORSEY, E. L., *The Visitation Convent Georgetown*, in: *The Catholic Encyclopedia*, New York 1913, vol. 15; SULLIVAN, E. C., *Georgetown Visitation since 1799*, Washington 1975; FAHERTY, W. B., *Deep roots & Golden Wings, 150 Years with the Visitation Sisters in the Archdiocese of Saint Louis -1833 to 1983*, Saint Louis 1983; FAHERTY, W. B.; RUTHMANN, M. T., *Visitation Academy. Educating the Mind and Heart, 1833-2008*, Visitation Monastery of Saint Louis 2008.

Se aduce, en su lugar, una elemental bibliografía sobre la suerte de la vida religiosa durante el Ciclo revolucionario atlántico (1776-1830), y el sucesivo de la sociedad moderna liberal (1830-1917); tiempos de destrucción y reconstrucción del *status religiosus*, *stricte-proprie*, e innovación del *large-improprie*; tiempos, que fueron del origen de la *Consultazione* y su *risoluzione*.

La bibliografía española sobre la Iglesia en Usa se calificó de escasa<sup>31</sup>. La bibliografía estadounidense no siempre resulta accesible. Las historias generales de la Iglesia no suelen ser generosas con los temas jurídicos y más, si relativos al *status religiosus*.

## 5. Método

Divulgar la materia de la *Consultazione*, desarrollada en forma procesal, fuerza seguir el método histórico-jurídico.

La Introducción adopta la forma común. El primer apartado describe las circunstancias propias de la *Consultazione*. Después, en su orden procesal, el segundo propone la local *consultazione S. Ludovici. Votorum*; el tercero expone su transformación en la general *Americana. Votorum* y establece los términos de su discusión. El cuarto apartado anota la instrucción *Pluribus abhinc annis*, decisión de la *Consultazione*, e indica sus consecuencias inmediatas. Las Conclusiones satisfacen las cuestiones planteadas en el estado de la cuestión. Se añade el Epílogo.

Las glosas en torno al mérito de la *Consultazione* se toman de sus mismos papeles; se insiste. Los títulos, que clasifican el trabajo, pretenden enlazar su contenido, sintetizarlo y así aliviar su lectura.

### I. LAS CIRCUNSTANCIAS DE LA CONSULTAZIONE SOBRE LA NATURALEZA DE LOS VOTOS RELIGIOSOS EN LOS ESTADOS UNIDOS, 1842-1864.

Los papeles de la *Consultazione* declaran sus circunstancias; dónde: Estados Unidos, territorio misionero herético y hostil; cuándo: Ciclo revolucionario atlántico y Renovación del *Ius tridentinum* en la moderna sociedad liberal; quiénes: Mons. Rosati, obispo de Saint Louis, actor de la *Consultazione*, y dos Congregaciones romanas: la de Obispos y Regulares, y la de Propaganda Fide,

31 PATTEE, R., *El Catolicismo en los Estados Unidos*, Madrid 1946, 481-488, bibliografía general, «la carencia de obras en español es casi total»; libro curioso, incluido en la colección Pax Romana, dirigida por Joaquín Ruiz-Giménez, colofón: acabose de imprimir el día 20 de abril 1946, Sábado de Gloria.

que, *suo modo*, la estudiaron y resolvieron. Las Visitadinas, votos solemnes, y las Damas del Sagrado Corazón, votos simples, permanecen encubiertas entre las bambalinas de la *Consultazione*; «sin que hablen, sin que pronuncien, sin que resuene su voz».

1. *El dónde de la Consultazione: la edificación de la Iglesia en los Estados Unidos, territorio misionero, herético y hostil*

Las dudas de la *Consultazione* surgieron en los Estados Unidos, territorio misionero, herético y hostil, bajo la jurisdicción de la S.C. de Propaganda Fide<sup>32</sup>. Graves dificultades internas entorpecieron los primeros pasos de la vida eclesial estadounidense<sup>33</sup>. Las respuestas al formulario del *Status missionis* describirán ajustadas las jornadas de la edificación eclesial<sup>34</sup>.

Roma. Se presume que, en el mes de diciembre del 1842, Mons. Rosati, obispo de Saint Louis, napolitano y paúl, presentó sus *dubbi* en la S.C. de Obispos y Regulares. Inquieto, *dopo aver ricevuto il preg. foglio di V. S. Illma.* [Mons. Bizzarri, que las había recibido], el 6 de enero del 1843, en su *Casa della Missione di Monte Citorio*, extendió unos *Schiarimenti* sobre la sociedad y leyes estadounidenses; memorial dirigido a Mons. Bizzarri, *Sotto Segretario* de la S.C. de Obispos y Regulares, en servicio de quienes resolverían sus *dubbi* propuestos. *Schiarimenti* sobre la situación de las Salesas, pues *nulla ha da aggiungere circa le Religiose del Sacro Cuore*<sup>35</sup>.

Monseñor informa sobre las circunstancias de la naciente Iglesia en los Estados Unidos; habitual materia conciliar<sup>36</sup>. Su novedad está en verlas tornasoladas a través de la vida de un monasterio de Salesas con votos solemnes, clausura y aneja escuela, *academy*. Monseñor subraya: la hostilidad social y

32 O'NEILL, CH. E., The United States of America, in: S.C. DE PROPAGANDA FIDE, Memoria rerum, Vol. II 1700-1815, Roma 1973, 1162-1184; HENKEL, W., The final stage of U.S.A. Church's. Development under Propaganda Fide, in: ibidem, Vol III/1 1815-1972, Roma 1975, 705-727.

33 Falta de vocaciones sacerdotales, rivalidad nacionalista: diferencias entre franceses, irlandeses, americanos, conflictos en la administración de los bienes de la Iglesia, que las leyes civiles ignoraban; PATTEE, R., ob.cit., 113-128, la Iglesia primitiva y turbulenta; ROEMER, TH., The Catholic Church in the United States, Saint Louis (Mo)-London 1954<sup>3</sup>; ELLIS, J. T., A Guide to American Catholic History, Milwaukee 1959; MCGUINNESS, M. M.; FISHER, J. T. (ed.), Roman Catholicism in the United States. A thematic History, New York 2019

34 Collectanea S.C. de Propaganda Fide, Romae 1907, n. 645, año 1798, instr. De informatione exhibenda pro novis dioecesisibus.; n. 1215, 24 abril 1861, 55 cuestiones; Collectio Lacensis, vol. III, 569-571, Ap. XXIX, el formulario de la relación a Propaganda Fide.

35 Apéndice, n. 5.

36 Collectio Lacensis, vol. III, 1492-1494, Uniti Status Americae, III. Mala.

legal contra la Iglesia católica, la necesidad de la escuela, ahora un monasterio, y el trabajo de sus monjas-maestras. Monseñor presume decisiva la interacción de las tres circunstancias en la prudente *risoluzione* de sus *dubbi* presentados.

- a. La hostilidad contra la Iglesia católica en los Estados Unidos, sociedad y estado

Sociedad y estado son realidades y conceptos distintos; de la sociedad interesa ahora la ideología y opinión pública, que la azuza; del estado su constitución socio-jurídica, leyes y gobierno. En el 1842, los *dubbi* de Mons. Rosati motivaron la *Consultazione*. En el quinquenio 1840-1845, la actividad *nativista* anticatólica alcanzó su cenit. La coeva legislación jurídico-económica estadounidense ignoraba la sociedad eclesial. Monseñor entrevera ambos hechos reales; fardo pesado, que gravará, tal vez, en exceso la *Instructio* del 1864.

- En la Sociedad estadounidense, la común mentalidad protestante ostentaba altanera su aversión contra el Catolicismo. En el 1820 la inmigración irlandesa católica había agitado el magma anticatólico de una sociedad protestante. El magma erupcionó e inflamó la «cruzada protestante» contra la Iglesia católica<sup>37</sup>. El *nativism*, protestantismo militante *in loco*, enardecía la prensa, la vida social, la política e, incluso, incurría en acciones delictivas, es decir, incendios y crímenes.

Entre los periódicos excedía *The Protestant*; fiero cerraba contra al papismo, tachándolo de inmoral, cruel y anti-cristiano. Confesores licenciosos, confesadas seducidas, corredores secretos entre conventos... eran sus noticias. La canadiense María Monk (1816-1849) «reveló» hechos horripilantes en su falso testimonio novelado: *Awful Disclosures of the Hotel Dieu Nunnery* (1836)<sup>38</sup>; tremebundos develamientos cocinados, por supuesto, en el calderón sexual.

En el 1834, Samuel Morse (1791-1872), el inventor del telégrafo y su homónimo «código» (1844), denunció el complot urdido por el Papa y la Santa Alianza, para apagar en los Estados Unidos el fuego de la libertad. Mister Morse procedía como legítimo anticatólico, acabado ejemplar de ferviente, furioso y furibundo *nativista*; en el 1836 presentó su candidatura a la alcaldía

37 BILLINGTON, R. A., *The protestant crusade 1800-1860: a study of the origins of American nativism*, New York 1938; PATTEE, R., *ob.cit.*, 181-217, persecución y prejuicio: el via crucis de la Iglesia; PILARCZYK, D. E., *Nativismo negli Stati Uniti*, in: *Dizionario storico religioso*, Roma 1966, 629-631, renvió a la Historia y Legislación americana.

38 COSSSEN, W.S., *Monk in the Middle: «Awful Disclosures of the Hotel Dieu Nunnery» and the making of catholic Identity*, in: *American catholic studies*, 125/1(2014)25-45.

de New York; en el 1837 fundó la *Native American Association*, movimiento del *nativism*, que se transformó en un partido político.

En Filadelfia, New York (1844)... las milicias estatales tuvieron que restablecer el orden público; la cruzada *nativista* embestía contra los inmigrantes irlandeses católicos; balance final: iglesias, conventos, escuelas, casas particulares incendiadas, más los muertos<sup>39</sup>. El 28 de marzo de 1852, Mons. Kenrick, arzobispo de Baltimore, consagró obispo de Filadelfia a san Juan Nepomuceno Neumann (1811, Bohemia - †1860, Filadelfia); espejo de misioneros en territorio protestante y hostil; su acción misionera: culto eucarístico (la Iglesia es una comunidad eucarística), culto mariano, seminario, escuelas, catecismo, visitas pastorales... fundador de las Hermanas de la Tercera Orden de San Francisco de Filadelfia (1856)<sup>40</sup>. Por fortuna, la Estatua de la Libertad se inauguró el 28 de octubre del 1886, «símbolo de la libertad y emancipación con respecto a la opresión»; didascalia excelente, siempre que se olvidara el próximo pasado y se sorteara el presente.

Sarebbe difficile esprimere quale idea in quei luoghi i protestanti abbiano dei Monasteri li credono prostiboli, carceri che rinchiudono tante vittime quante sono le Religiose etc. etc. Uno dei gran beni prodotti dalla fondazione dei Monasteri, nei quali la vita contemplativa è congiunta all'attiva ed all'istruzione della gioventù, è stato di far cadere a terra tutte le calunnie e le menzogne inventate dall'eresia. Ogni educande che esce da un Monastero diviene una apologista della vita religiosa e di quelle che la professano: ed i parenti, amici, e congiunti, che hanno avuto occasione di veder queste case, tanto screditate dalla malevolenza dei settari, se ne dichiarano altamente i difensori<sup>41</sup>.

En la sociedad estadounidense, la aversión anticatólica inficionaba la misma naturaleza de los votos, consagración total a Dios, y el gobierno de los Institutos. Los monasterios, que unían la vida contemplativa con la instrucción de la juventud, manifiestaban el verdadero rostro de la Iglesia; callada acción apologética.

El expolio de las tierras mexicanas, allende el Río Grande (1846-1848), exasperó el *nativismo* contra México, católico e indígena, amén de imaginar botín de guerra los bienes de las iglesias católicas conquistadas<sup>42</sup>. En los te-

39 ROEMER, TH., ob.cit., 217-218.

40 Un obispo americano en los altares. San Juan Neumann, Madrid 1977.

41 Apéndice, n.5.

42 JIMÉNEZ NÚÑEZ, A., El Gran Norte de México. Una frontera imperial en la Nueva España (1540-1820), Madrid 2006; WEBWE, D. J., La frontera norte de México, 1821-1846. El Sudeste norteamericano y su época mexicana, Madrid 1992, 101-137, fin de las misiones; 110-111, mapa.

territorios perdidos se reconoce la herencia católica e hispana<sup>43</sup>. Después de la guerra de Secesión (1861-1865), la actuación ejemplar de las religiosas católicas, al parecer, apaciguó la endémica hostilidad anticatólica<sup>44</sup>. La despertaron, rabiosa y ardorosa, las elecciones políticas del 1928. Una campaña política, soez y barriobajera, enlodó, gritona y vocinglera, al demócrata católico Alfred Smith, un pundonoroso candidato; venció el protestante Herbert Hoover. Providencial derrota católica; su victoria la habría endosado la «Gran depresión» del 1929 y responsabilizado de ella. El acrónimo: WASP, *wbite, anglo-saxon, protestant*, lema del *nativism*, espeja el verdadero americano. El resto de los «últimos nativos», los verdaderos americanos, acabó encerrado en las reservas<sup>45</sup>.

En 1846, el VI concilio provincial de Baltimore, respondió al fanatismo protestante *nativista*, declarando la Inmaculada Concepción, patrona de los Estados Unidos; acto de una «sociedad fuerte»<sup>46</sup>.

- El Estado ignoraba legalmente a la Iglesia católica sociedad; «ignorancia legal» un eufemismo<sup>47</sup>. En el 1787 de los 13 estados de la Confederación 7 tenían legislación anticatólica; autoridades públicas debían prestar el juramento anticatólico antes de tomar posesión de su cargo. La Constitución (1787) afirmó el principio de tolerancia; lo escrito es la primera garantía jurídica. Los estados de Maryland y Pensilvania eran los más tolerantes con los católicos<sup>48</sup>.

43 CORTÉS ALONSO, V., Fuentes documentales españolas para la historia de los Estados Unidos, in: Archivos de España y América. Materiales para un manual, Madrid 2008, II, 662-679; MORALES PADRÓN, F., Atlas histórico cultural de América, Las Palmas de Gran Canaria 1988, II, 512, Californias, misiones jesuitas y franciscanas; 513, Texas; BORGES, P., Estados Unidos: la evangelización de Texas, in: Historia de la Iglesia en Hispanoamérica y Filipinas, ob.cit, II, 55-76; ÍDEM, Estados Unidos: la evangelización de Nuevo México-Arizona, in: ibídem, 65-76; ABAD, A., Estados Unidos: la evangelización de la Alta California, in: ibídem, 77-90; ARENAS FRUTOS, I., «Estados Unidos: la Iglesia en Florida», in: ibídem, 31-43; ARIAS, D., La Hispanidad católica en Estados Unidos de América, in: Los últimos Cien años de la Evangelización en América Latina... Actas, Ciudad del Vaticano 2000, 451-466, bibliografía; ARIAS PÉREZ, D., La raíces hispanas de los Estados Unidos, León 2006; ÍDEM, Protagonistas hispanos en Estados Unidos, vidas y rostros, Valladolid 2006; CASTAÑEDA, C. E., Our catholic heritage in Texas, 1519-1936, Austin 1936-58; CARDELÚS CARNICERO, B., La huella de España y de la cultura hispana en Estados Unidos, Madrid 2008; ÍDEM, La Florida española, Madrid 2013.

44 KURTZ, W. B., Excommunicated from the Union. How the Civil War created a separate Catholic America, New York 2016; un tema curioso, SEGURA JUST, J. C., Hispanos y españoles en la guerra de Secesión, Madrid 2019.

45 MONGE, F., Un largo camino de lágrimas: la política india de los Estados Unidos de América, in: Revista de Indias, 59(1999)815-835, bibliografía; COZZENS, P., La tierra llora. La amarga historia de las guerras indias por la conquista del Oeste, Madrid 2017.

46 Collectio Lacensis, III, 101.

47 PATTEE, R., ob.cit., 11-31, los orígenes de la nacionalidad americana; 64-73, protestantes contra católicos.

48 Atlas zur Kirchengeschichte., Freiburg 1970, 87, 88AB; O'NEILL, CH. E., North American Beginnings in Maryland and Louisiana, in: S.C. DE PROPAGANDA FIDE, Memoria rerum, Vol. 1/2

Independizadas las 13 Colonias, no parecía propio, que los católicos estadounidenses siguieran dependiendo del vicario de Londres o de Quebec. En 1789 se erigió la primera diócesis en Baltimore, su obispo, el ex-jesuita John Carroll (1735-1815) «profundamente romano y americano»<sup>49</sup>. El primer sínodo diocesano, Baltimore, 7 noviembre del 1791, excogitó la base económica de la Iglesia: libre contribución de los fieles y su participación en la administración<sup>50</sup>; legislación sinodal, que fue apellidada: *Las XII Tablas*; resabio romano

La ley ignoraba las sociedades católicas y sus bienes ¿A quién intitularlos? ¿Quiénes habían de ser sus fiduciarios y administradores, fieles y prudentes? Dificultades económicas acompañaron los primeros pasos de la Iglesia estadounidense; dejaron su huella en la *Collectanea* de Propaganda<sup>51</sup>. En el 1822, la *Obra de la Propagación de la Fe* (1818), de la venerable Paulina Jaricot (1799-1862), dividió su «monedita» entre Asia y los Estados Unidos (Nueva Orleans, Kentucky); «la monedita semanal», iniciativa misionera, que provenía de las Islas.

Mons. John England (1786-1842), irlandés, obispo de Charleston, encaminó la solución, encabezando los bienes diocesanos a una corporación, vía legal; sus *trustees* serían el obispo, el vicario general, cinco sacerdotes y doce laicos escogidos; abandonar la Iglesia suponía perder su condición de fiduciario (1822-1824).

Mons. Rosati advertía en sus *Schiarimenti* la inestable situación económica de los bienes de los Institutos y la existencia de leyes, ignorantes de las exigencias del voto solemne de pobreza.

5. Un'altra ragione viene all'appoggio della fin qui esposta, ed è che le leggi civili degli Stati Uniti non riconoscono gli effetti della profession religiosa circa il voto di povertà e l'inabilità a possedere ed ereditare etc. Le leggi civili in alcuni stati delli Stati Uniti neppur riconoscono l'esistenza delle corporazioni o comunità religiose quanto al diritto di possedere de' beni stabili, o di trasmetterne ai successori la possessione, essendo ciò proibito dalla Costituzione

1622-100, Roma 1972, 713-726; CEBRIÁN GONZÁLEZ, C., «Estados Unidos: la Iglesia en Luisiana», in: *Historia de la Iglesia en Hispanoamérica y Filipinas*, ob.cit., II, 45-54; PATTEE, R., ob.cit., 75-111, la independencia; KABALA, J. S., *Churh-State. Relations in the Early American Republic 1787-1846*, London-New York 2015.

49 PIO VI, *Ex hac apostolicae*, 6 nov. 1789, in: *Iuris Pontifici de Propaganda Fide*, Romae 1891, IV, 344-346.

50 CORECCO, E., ob.cit., 119-120.

51 *Collectanea*, 1893, n.1623, resp. Bardstown (Louisville), 1 abril 1816; n.1624, carta a los obispos, *Memorare debent*, 24 de agosto 1822; n. 1627, decr. *Quum in Foederatis Americae*, 15 dic. 1840, edición del texto romano con los añadidos de la legislación local sinodal.

o leggi fondamentali di quelli Stati. Onde si è dovuto dalle nostre Comunità Religiose o mettere la proprietà dei suoi beni sulla testa di due o tre individui della medesima, i quali li possiedono non già como membri de essa comunità, ma como individui particolari, e li trasmettono ai loro successori lasciandoli per testamento ad altri individui; o pure ottenere dalla legislatura il privilegio di una corporazione di persone unite in società per formare una casa di educazione letteraria<sup>52</sup>.

Anómala (irregular) la situación económica de los institutos y de sus miembros. Remedio: hacer de las escuelas de religiosas una corporación educativa; evitar, que sus miembros emitan el voto solemne de pobreza, es decir, que no pierdan la capacidad jurídica de poseer, y profesen votos simples. Al parecer, el 23 de septiembre del 1817, la Madre Seton (†1821) consiguió de las autoridades civiles de Maryland la *incorporation*, que grantizó la estabilidad jurídica de su Instituto.

La solución llegó en el 1862; la *Religious Corporations Law* del estado de Nueva York reconoció a la Iglesia católica como corporación; el obispo, el vicario episcopal, el párroco y dos laicos de la parroquia eran los *trustees* de los bienes parroquiales. La autoridad episcopal controlaba las propiedades eclesiales: el *trusteeísmo*<sup>53</sup>.

No obstante, el *dubium* económico, que tanto inquietaba a Mons. Rosati, se juzgará inconsistente en la decisión final de la *Consultazione*<sup>54</sup>. Se afirmó, que la profesión del voto de pobreza, simple o solemne, era irrelevante ante las leyes estadounidenses.

- b. Lema misionero en los Estados Unidos: «construir la escuela, antes que la iglesia»

En el territorio del derecho canónico indiano (Hispanoamérica e Islas Filipinas), el municipio (Sociedad), la iglesia (Iglesia), la escuela y el hospital (Iglesia-Sociedad) asentaron la construcción de la Iglesia y sociedad cristiana. En USA, territorio del derecho canónico misionero, protestante y hostil, «construir la escuela, antes que la Iglesia», era orden imperativa, no emblema decorativo; escuela, lugar de enseñanza y formación cristiana. En la coeva Inglaterra anglicana también<sup>55</sup>. La escuela pública estaba en manos protestan-

52 Apéndice, n.5.

53 CORECCO, E., ob.cit., 163-224, 356-357, los «trustees» y la organización de las comunidades.

54 Apéndice, n. 14-15.

55 TOLHURST, J., Newman y Manning: dos eclesiásticos católicos en la Inglaterra anglicana del siglo XIX, in: Pasión de Verdad. Newman cien años después el hombre y la obra, Salamanca 1992,



tes (Sociedad). La Sagrada Escritura en ella también. La obra misionera de la Iglesia necesitaba escuelas y centros de asistencia caritativa; construcciones, que habían de edificarse y mantenerse en territorio herético y hostil. La enseñanza, pilar de la Iglesia estadounidense, fue tema sobresaliente en el III concilio plenario de Baltimore (1884).

En el 1789 se creó la diócesis de Baltimore. En el 1791, en Georgetown, el primer obispo, John Carroll, ex-jesuita, formado en Europa, fundó un Colegio para muchachos, dirigido por ex-jesuitas; en él, encontró alojamiento y despacho, su sucesor, el arzobispo, Leonard Neale (1815-1817), ex-jesuita también. En el 1792, en el mismo lugar, se alzó el seminario, encomendado a los Sulpicianos. En el 1799, siempre en Georgetown, Alice Lalor, irlandesa (†1846), fundó un colegio para muchachas y una comunidad de *Pious Ladies* a su escolar servicio; en el 1816, se transformarán en Salesas, monasterio querido con votos solemnes y clausura. En paralelo discurría la historia de la conversa Madre Seton (Isabel, Ana, María Bayley Seton, 1774-1821), fundadora de las Hermanas de la Caridad de San José, *Sisters of Charity* (1809), dedicadas a la escuela y obras asistenciales, clínicas y orfanatos<sup>56</sup>. Fundación en Baltimore, siendo J. Carroll, su buen pastor<sup>57</sup>.

Los *status missionis* contabilizarán el número de escuelas abiertas, introducida la *Consultazione*. En el 1840, la estadística recuenta 240 escuelas parroquiales<sup>58</sup>.

Los *Schiarimenti* de Mons. Rosati sobre la situación de las Salesas de Kaskaskias subrayan la importancia de los monasterios de clausura en la obra misionera de la educación católica.

1. L'educazione della gioventù è considerata negli Stati uniti como uno degli oggetti primarii delle case Religiose, di modo che non solamente le Salesiane, ma anche le Teresiane, colla necessaria permissione della S. Sede, la riguardano como una delle funzioni ed occupazioni della loro Communità.

2. In quelli Monasteri non solamente si ricevono delle Educande o Pensionarie, che in essi continuamente dimorano, ma si ammettono ancora ragazze esterne, che il giorno vanno alla scuola, e la sera ritornano alle loro case. Le

39-46, 41, Manning tenía 16.000 libras para construir la catedral de Wetsminster, pero, se preguntó, «¿podría dejar a 20.000 niños sin educación y abandonar a mis amigos y mi rebaño para amontonar piedras y ladrillos?»

56 POINSERNET, M. D., La vita straordinaria e affascinante di Elizabeth Seton, Roma 1976.

57 GUILDAY, P., The Life and Times of John Carroll, Archbishop of Baltimore (1753-1815), New York 1922.

58 Atlas zur Kirchengeschichte..., ob.cit., 100-102; PATTEE, R., ob.cit., 253-283, la labor educativa, la creación de un sistema educativo; 267, colegios y seminarios.

Monache destinate al governo ed all'istruzione dell'Educande dimorano, o vanno nell'Educandato quando occorre: le altre non possono andarvi senza necessità o permissione<sup>59</sup>.

Amén de Salesas y Carmelitas, otras monjas de clausura se dedicaban también a la enseñanza: *uno degli oggetti primarii delle case Religiose*. La estadística completa las afirmaciones de Mons. Rosati<sup>60</sup>. El alumnado es interno y externo. El monasterio dispone de ámbitos, sujetos a la clausura monjil, y al servicio de las educandas. La unión de la vida activa (educación) y contemplativa (vida y oración en clausura) deshacía las calumnias, que lanzaba la herejía contra la Iglesia. En el territorio misionero de los Estados Unidos, el monasterio era un centro de formación, un espejo de la Iglesia y una pacífica arma ofensiva, que combatía la hostilidad protestante y sus calumnias. Monseñor no declara la sociografía de las *educande o pensionarie*, internas y externas; su nivel económico tampoco.

Todo era muy cierto y estaba muy puesto en razón, empero,

Se una religiosa disgustata della sua vocazione fosse ritenuta suo malgrado a restare nel Monistero, il solo sospetto che ne avessero i Settarii ed altri nemici della Religione, li porterebbe a rinnovare le scene tragiche del Convento delle Orsoline nelle vicinanze di Boston, che fu dal popolaccio incendiato. Questi motivi sembrano molto più possenti di quelli che militano in favore di ciò che è stato deciso per i Monasterii in Francia. In caso di una critica emergenza, si darebbe permesso di uscir dal monastero alla Religiosa che lo domanderebbe, dopo aver probato inutilmente i mezzi tutti per ritenerla nella sua vocazione<sup>61</sup>.

Los odios anticatólicos, indigestos y podridos, habían incendiado en las cercanías de Boston, mes de agosto del 1834, el Monasterio de ursulinas con su escuela<sup>62</sup>; asalto e incendio, que conmocionó al card. Giustiniani, ponente de la *Consultazione*. Para evitar semejantes tragedias, Mons. Rosati juzgaba necesario también modificar las leyes de la clausura y la naturaleza de los votos profesados en los monasterios, *academy*.

59 Apéndice, n. 6.

60 MCARTY, TH. P., Guide to the catholic Sisterhoods of the United States, Washington 1964.

61 Apéndice, n.7.

62 APF, Note d'archivio, Scat. 339-466, n.453, varias clases de ursulinas y sus votos, HEANEY, J. F., A Century of Pioneering. A History of the Ursuline Nuns in New Orleans (1727-1827), Nuova Orléans, 1993.

c. El atentado de la escuela monjil contra la vida contemplativa

En el territorio misionero, herético y hostil, de los Estados Unidos, Monseñor exalta los monasterios unos magníficos centros educativos y el límpido espejo de la Iglesia; necesario mantenerlos. Sí, pero en ellos, la clausura no puede ser papal, y, en consecuencia, sus monjas docentes no pueden profesar los votos solemnes.

4. La clausura dunque non è, non nè puo'essere così stretta come lo dovrebbe se fosse clausura papale: anzi il bene delle Religiose esigge, che, usando sempre le dovute precauzioni o cautele, in quei paesi di Religion mista, i cui abitanti sono stati fin dalla fanciullezza preoccupati da tanti pregiudizi e sinistre impressioni contro i nostri Monisteri, la clausura non sia così stretta, affinché in certe occasioni possan vedere esser falso tutto ciò che i nostri nemici hanno sparso e publicado contro di noi. La esperienza ha dimostrato esser questo uno dei mezzi i più efficaci a dissipare tanti pregiudizj e la risposta la più concludente a tante calunniose obbezioni. In fatti nei paesi dove abbiamo dei Monisteri non esistono più pregiudizzi, come prima della loro fondazione<sup>63</sup>.

Si el monasterio, centro educativo, muestra el verdadero rostro de la Iglesia ante el *nativismo* persecutorio, ha de ser visitado, siempre con las debidas precauciones y cautelas. La clausura pasiva, que personas extrañas no puedan entrar en él, ha de ser mitigada. Circunstancia, que impone la profesión de los votos simples a las Salesas.

Porque,

La clausura dunque non essendo, ne convenendo che sia stretta e Papale, pare, che la professione non debba esser riguardata como solenne<sup>64</sup>.

La conclusión de Mons. Rosati establece una absoluta correspondencia entre profesar los votos solemnes y la obligación de observar la clausura papal; clausura activa: la profesas no puede salir del monasterio, y clausura pasiva: nadie extraño al monasterio puede entrar en él.

La ley y la costumbre no eran tan rígidas como Monseñor presuponía. La clausura, papal o constitucional, no encarcelaba las profesas de votos solemnes o simples; la reclusión, a reclusos y reclusas dentro del monasterio, sí. La clausura activa imponía no salir del monasterio sin permiso. Causa justas y razonables: la escuela, el hospital, habían mitigado la clausura pasiva, reservando

<sup>63</sup> Apéndice, n.5.

<sup>64</sup> *Ibidem*.

siempre una parte del monasterio a la estricta clausura; las Salesas en Annecy<sup>65</sup>. Y monasterios de votos simples podían sujetarse a la clausura papal<sup>66</sup>.

Un *ars* es la interpretación jurídica y más de una ley positiva. Monseñor había confesado también, que en los monasterios se impartía la enseñanza *colla necessaria permissione della S. Sede*; «el fin es el creador del derecho». Testigos los documentos de las Salesas, que él mismo había traído a su Diócesis desde Georgetown<sup>67</sup>.

## 2. *El cuándo de la materia de la Consultazione: el status religiosus tridentinum durante el Ciclo revolucionario atlántico (1776-1830) y la sociedad moderna liberal (1830-1917)*

Un apunte. La cláusula *ob tristissimas aetatis nostrae conditiones* mantiene el bajo continuo de «esta edad»: tiempos del Ciclo revolucionario atlántico y de la Sociedad moderna y liberal<sup>68</sup>. Tristísimas circunstancias, en verdad, pues el vendaval revolucionario continuó, azotando y silbando airado contra la Iglesia y los institutos religiosos durante la sociedad liberal<sup>69</sup>. Tiempos de destrucción y posible reconstrucción jurídica del *status religiosus* tridentino, *stricte-proprio*; de innovación del *status large-improprio*, los llamados «nuevos institutos» de votos simples con Superiora general también<sup>70</sup>. Se alude sólo a lo debatido en la *Consultazione*.

### a. La constitución del *status religiosus* en el *Ius tridentinum*

La jurisdicción establece la doble condición jurídica del *status religiosus: stricte*, votos solemnes, jurisdicción pontificia, órdenes exentas del diocesano, y *large*, votos simples o sin votos, jurisdicción diocesana, congregaciones sujetas al diocesano; binomio, que una fértil dialéctica relaciona. Se excusan ermitaños y beatas *seorsum*<sup>71</sup>.

65 Apéndice, n.9.

66 BIZZARRI, A., *Collectanea*, 96-97, *Policastren*. 6 dic.1839, Clausurae papali cum votis simplicibus, se razona.

67 Apéndice, n.3-4.

68 BIZZARRI, A., *Collectanea*, 792, Animadversiones circa professionem votorum simplicium, s/d; concesión de emitir los votos simples antes de la profesión solemne, 19 marzo 1857; sigue inmediata a la *Instructio* del 1864.

69 *Syllabus*, prop. 52, 53; *Collectio instructionum et declarationum Sacr. Romanarum Congregationum pro Italiae regularibus suppressis*, Romae 1882; SCADUTO, F, *Diritto ecclesiastico vigente in Italia...*, Torino 1892, I, 623-638; RUFFINI, F, *La lotta contro le congregazioni religiose in Francia* (1902), in: *Scritti giuridici minori*, Milano 1936, I, 345-390.

70 *La vita religiosa nella storia della Chiesa e della società*, ob.cit., 774-892.

71 *Analecta juris pontificii*, 23(1884)701-702, la S.C. de Obispos y Regulares al obispo de Mileto, febr. 1706, normas sobre las terciarias, beatas *seorsum*.

— Jurisdicción pontificia: *status religiosus, stricte-proprio*. Una orden, un monasterio pertenecen al *ordo regularis*, si poseen aprobación pontificia, regla aprobada, votos solemnes, vida común, hábito y clausura según su identidad<sup>72</sup>. Exigencias básicas del derecho común, que dejan un amplio espacio al derecho propio, promulgado por sus autoridades internas, personales y colegiales; organización centralizada, *ordo*, o autónoma, *monasterium sui iuris*; plurales sus peculiaridades jurídicas, por ejemplo, la afiliación<sup>73</sup>.

La legislación de san Pío V (1566-1572), Gregorio XIII (1572-1585) y Clemente VIII (1592-1605) aplicó la letra y el espíritu de los decretos Tridentinos. Al parecer, bajo el tiro de la burla protestante a las Esposas de Cristo, ventaneras, venció el rigor a la *humanitas*. En Bélgica, la clausura papal se impuso con dificultad en los monasterios de votos solemnes. En Salamanca, las Freiras santiaguistas del convento de Sancti Spiritus nunca la habían observado; razón: su orden de Santiago había recibido la aprobación pontificia y la Regla santiaguista (1175) antes de la *Periculoso* (1298), decretal de Bonifacio VIII. Situación similar en la orden militar de San Juan<sup>74</sup>. La clausura no impedía el cuidado del hospital y la escuela<sup>75</sup>. El concilio Vaticano I (1869-1870) preparó un documento sobre la clausura<sup>76</sup>.

72 FERRARIS, L; - VALLARNA, FCO. M., Bibliotheca canonica iuridica..., Matriti 1786, VIII, 69-99, religiones regulares; IX, 220-224, vita communis; 231-275, votum; II, 151-152, clausura, remite a conventus, monialis; IV, 169-177, habitus; PIGNATELLI, J., Consultationum canonicarum..., Venetiis 1695, IV, 155-157, consul. 101, ¿se puede consagrar una virgen violentada?

73 ACEBAL J. L., La exención de los religiosos y su cooperación al apostolado, in: La Ciencia tomista, 55(1964)259-310, «non per viam subtractionis [de la potestad episcopal], sed per viam non concessionis»; FERRARIS, L; - VALLARNA, FCO. M., Bibliotheca canonica iuridica..., ob.cit., I, 75-76, afiliatio; VI, 137-140, noviciado.

74 GARCÍA, J., Política eclesiástica secular y regular. Tratase exactamente todo lo tocante al estado religioso, y mucho perteneciente al de los señores obispos, párrocos y confesores ordinarios, Zaragoza 1653, 653-725, de clausura monialium; Verdad y justicia reintegradas. Respuesta a un papel impreso... señoras religiosas de la sagrada, y militar orden de San Juan, del monasterio de Alguayre a las casas de la misma religión sitas en la ciudad de Barcelona, 1699, 26-27, «la observancia de la clausura ni es, ni nunca ha sido por voto, sino solamente por uso y costumbre según las ordenanzas y preceptos, que se han dado en las visitas», remisión a Mendo, pero «non debe relaxarse a más de aquello a que la costumbre ha tolerado».

75 Canones et decreta Concilii Tridentini... J. Th. Ghilardi..., Montereali 1869, 903-904, la clausura; PIGNATELLI, J., Consultationum canonicarum..., Venetiis 1695, IV, 115, consul. 74, verdaderas religiosas en Dieppe, que son hospitalarias, ALEJANDRO VII, *Exponi Nobis*, 19 julio 1664, Ídem, *Sacrosanti apostolatus*, 9 enero 1666; AAV. Nunz. Madrid, 442, n. 9, Burgos. 21 sept. 1864, el card. arzobispo de Burgos comunica a mons. Barili que le son desconocidas las reglas y constituciones de las comendadoras del Hospital del Rey, emiten votos solemnes, pero no guardan una rigurosa clausura; CREYTENS, R., La giurisprudenza della S.C. del Concilio nella questione della clausura delle monache (1564-1576), in: La S.C. del Concilio. Quarto Centenario...(1564-1964)... Città del Vaticano 1964, 563-597.

76 Iuris pontifici de Propaganda Fide, ob.cit., VI. pars secunda, 427-430.

— Jurisdicción diocesana, *status religiosus, large-improprio*, es decir, sus miembros no son regulares, sino seculares (según sistema del *Ius tridentinum*) o personas eclesiásticas. El diocesano aprueba su loable modo de vida, pues viven *more regularium*, y aprueba sus constituciones (no regla), profesaban votos simples (no solemnes), o ningún género de voto, vida común, hábito, clausura constitucional (no papal); las masculinas estaban centralizadas y autónomas las femeninas; diversa su sujeción al diocesano<sup>77</sup>. Los «viejos institutos» femeninos de votos simples, estaban prohibidos en conformidad con el derecho canónico común; la *clausula salutaris* legalizó su «tolerancia». En España, se mantuvieron los beaterios, base de monasterios; en La Laguna, año de 1686, un beaterio se transformó en monasterio y sus monjas estrenadas se impusieron dos horas íntegras de oración mental *et numquam debent habere musicam neque musicalia instrumenta*<sup>78</sup>; rigurosa transformación.

En su visita *ad limina*, el obispo debía dar cuenta de la situación del *status religiosus*, pontificio y diocesano, en su diócesis; si los institutos, o monasterios *sui iuris*, dependían del obispo o de una orden religiosa<sup>79</sup>.

b. La triple suerte del *status religiosus* durante el Ciclo revolucionario atlántico, 1776-1830

Tormento sufrió el *Ius tridentinum* durante el Ciclo revolucionario atlántico (1776-1830). El *status religiosus, stricte*, fue destruido primero, y reconstruido, en lo posible, después; el *status religiosus, large*, innovado; todo según sus tiempos y lugares.

— La destrucción del estado religioso, *stricte*. Primero la revolución, después su sucesor, el moderno estado liberal, suprimieron lisa y llanamente las órdenes regulares: condición jurídica, personas, cosas y organización; no fue total, monjas resistieron<sup>80</sup>. Los votos solemnes atentaban contra los dere-

77 PIGNATELLI, J., *Consultationum canonicarum...*, Venetiis 1695, IV, 294-296, simples los votos de las Oblatas *Turris Speculorum*; BIZZARRI, A., *Collectanea*, 410-411, *Augustana*. *Instituti Virginum Anglicanarum*, Roma, julio 1748.

78 *Discipline des communautés*, n.18. *Lacunen* (Islas Canarias), 2 ag. 1686, in: *Analecta juris pontificii*, 24(1885)693; PIGNATELLI, J., *Consultationum canonicarum...*, Venetiis 1695, IV, 184-188, consul. 119, condición de los terciarios; 294-296, consul. 197, Tor de Specchi; FERRARIS, L.; - VALLARNA, FCO. M., *Bibliotheca canonica iuridica...*, ob.cit., VIII, 92-94, religiones y congregaciones con sus reglas particulares; ibídem, IX, 13-21, terciarii, terciariae; La condición jurídica de beatas y beaterios. Introducción y textos, 1139-1917, Roma 1997; El servicio de la *clausula salutaris* en la aprobación de las «nuevas formas» de vida consagrada, in: *Commentarium pro religiosis...*, 87(2006)229-265.

79 PIGNATELLI, J., *Consultationum canonicarum...*, Venetiis 1695, IV, 263-265, consul. 175; vide los formularios de la visita pastoral y de la visita *ad limina*.

80 REVUELTA GONZÁLEZ, M., *La exclaustración (1833-1840)*, Madrid 1976, 13-79, el estado de la vida religiosa; 80-190, los frailes y la política; 191-240, la matanza de frailes; 303-483, la supresión;

chos del hombre, libertad y capacidad de poseer. El Estado liberal necesitaba dineros; sus mandamases también. Los encontraron en el «inmenso latrocinio» de los bienes monacales. Desalojados de sus conventos, frailes hubo, que continuaron a vestir su hábito; motivo de choque político y legal<sup>81</sup>.

— La reconstrucción del estado religioso, *stricte*. Donde fue posible, y con novedades, comenzó la reconstrucción de lo derribado; primero en los Estados pontificios: la Restauración (1814-1830). El 4 de junio del 1814, Pio VII estableció la Congregación de la Reforma *per stabilire una generale riforma e conveniente sistemazione degli affari ecclesiastici*; vasto plan reducido a reformar el estado religioso<sup>82</sup>. La Segunda recuperación de los Estados pontificios (1817), Marcas y Legaciones, exigió otra Congregación para reconstruir en ellos el *status religiosus*; trabajo según el derecho canónico común: aprobación pontificia, regla aprobada, votos solemnes, vida común, hábito y clausura. Un principio: *De clausura monialium restituenda*<sup>83</sup>; principio, que hubo de soportar las excepciones obligadas<sup>84</sup>.

— La innovación en el estado religioso, *large*. La Revolución suprimió los regulares, *status religiosus*, *stricte*, pero no los seculares, *status religiosus*, *large*; éstos no profesaban los votos solemnes, no eran, *proprie*, religiosos. En consecuencia, no fueron incluidos en la ley contra los regulares. El decreto de muerte de los regulares, verdaderos religiosos, *stricte*, lo fue de vida para los seculares, por serlo, *large*. Y así, los «viejos institutos» femeninos de votos simples se transmutaron en los «nuevos institutos» de votos simples con Superiora general, es decir, centralizados; legalizados con la aprobación civil y pontificia. El acto legal pontificio incluía la aprobación del Instituto, de sus constituciones (no tienen regla), votos simples, hábito, clausura constitucional. Novedad en el *Ius tridentinum*, que necesitó tiempo para entallarse.

Las Damas del Sagrado Corazón se fundaron y aprobaron en este Ciclo revolucionario atlántico. Los «nuevos institutos» había comenzado a labrar su

484-489; causas: dinero, política, venganza, lucha contra la Iglesia; los carlistas tuvieron el abrazo de Vergara (1840), los religiosos las ruinas de su convento; tema incombustible, AREVALILLO GARCÍA, I., Exclaustración y desamortización eclesiástica en la España del siglo XIX. Alcance y repercusión en los conventos de Agustinos calzados, Guadarrama 2019.

81 SCADUTO, F., Diritto ecclesiastico vigente in Italia..., ob.cit., I, 623-638; La vita religiosa nella storia della Chiesa e della società, ob.cit., 822-845; Variaciones sobre el hábito religioso, signo en la Europa pluralista, Roma 2004.

82 SEMERARO, C., Restaurazione. Chiesa e società. La seconda ricupera e la rinascita degli Ordini religiosi nello Stato pontificio (Marche e Legazioni, 1815-23), Roma 1982.

83 BIZZARRI, A., Collectanea, 455-457, *Gandaven*. 24 sep. 1816, en nota la legislación pertinente; 49-51, De clausura monialium restituenda, sep. 1815.

84 BIZZARRI, A., Collectanea, 453, *Nepesina*. Super egressu Monialium ad stipem quaerendam, enero, 1809.

identidad jurídica. El lenguaje jurídico era impreciso; indeterminada la autoridad de la Superiora general.

c. Las innovaciones en el *status religiosus* durante la Modernidad liberal, 1830-1917

Pío IX (1846-1878), «rey y pastor» en sus Estados pontificios, quiso reformar los regulares. El primer año de pontificado instituyó la S.C. *super Statu Regularium*<sup>85</sup>. Congregación homónima de una precedente, que fundara Inocencio X (1644-1655), marzo del 1649, su primer secretario: Próspero Fagnani (1588-1678), el *caecus oculatissimus*. La nueva Congregación ajustaba los términos de la S.C. sobre la Disciplina regular (*Debitum pastorale*, 4 agosto 1698) del papa Inocencio XII (1691-1700). Cuatro eran los pilares de la Reforma piana: la renovación del espíritu, la selección de los superiores, la formación de sus miembros y el plan de estudios; legislación reformadora, que había de promulgarse y ser de todos conocida<sup>86</sup>. La S.C. de Obispos y Regulares mantenía la dirección del gobierno del *status religiosus*, *stricte et large*<sup>87</sup>.

Se anotan las innovaciones relativas sólo a la materia de la *Consultazione*; se excusaron otras, aunque enjundiosas; por ejemplo, desde el 12 junio del 1858, el hábito dejó de hacer jurídicamente al monje<sup>88</sup>.

— Las innovaciones en el estado religioso, *stricte*, conciernen al *dubium* formulado sobre las Salesas de Kaskaskias.

La autoridad pontificia erige el monasterio, necesaria su aprobación<sup>89</sup>; final de las disquisiciones en torno a la *Instaurandae* (16 octubre 1652). Un *conservatorio* se transforma en monasterio de clausura con votos solemnes a tenor los decretos Tridentinos, constituciones apostólicas y disposiciones de la S.C. de obispos y Regulares<sup>90</sup>; se ofreció el modelo de erección de un monas-

85 *Ubi primum*, ep. enc. 17 de junio de 1847, in: BIZZARRI, A., *Collectanea*, 867-924; GAVAZZI, P., Pio IX e la riforma degli ordini religiosi. L'ammissione al noviziato e alla professione, in: *Studia patavina*, 28(1981)271-325.

86 *Compendium apostolicarum constitutionum et decretorum a regularibus in publica mensa vel in capitulo ad hoc convocato legendorum. Accedit Appendix constitutionum, declarationum et decretorum quae sunt regularibus scitu pernecessaria*, Romae 1874.

87 La vita religiosa nella storia della Chiesa e della società, ob.cit., 822-845.

88 PIGNATELLI, J., *Consultationes canonicarum*, Venetiis 1697, X, 118-119, consult. 76; *Se l'abito fa il monaco*, in: *Commentarium pro religiosi...*, 87(2006)423-454.

89 BIZZARRI, A., *Collectanea*, 97-99, *Ravennaten*. *Erectionis monasterii*, 6 dic. 1839; *Des voeux solennels dans les monastères des religieuses*. Introduction, in: *Analecta juris pontificii*, 3(1858)71-106; 167-230, 425-507.

90 ACIVC, *Consultationes S.C. de' Vescovi e Regolari*, anni 1855, *Baren*. *Super facultate emitendi vota solemnia*, N.º. 22593/3, 16 marzo 1855.



terio, y, precisamente de Salesas<sup>91</sup>. La *Spoletana*, 16 de marzo 1838, resolvía el *dubium* de la fundación salesa en Kaskaskias<sup>92</sup>.

La *Neminem latet, tristissimis hisce temporibus*, 19 marzo 1857, en Europa y en América, imponía emitir un trienio de votos simples antes de los solemnes; legislación general masculina<sup>93</sup>. En el 1841, una ley particular estableció en algunos monasterios femeninos profesar los votos simples trienales hasta cumplir los treinta y tres años<sup>94</sup>. En el 1902, se impuso el trienio de votos simples a todas las órdenes femeninas, ley general<sup>95</sup>.

La *stretta papale* clausura es propia de los votos solemnes<sup>96</sup>, empero, la escuela puede mitigarla<sup>97</sup>. El papa concede la *stretta* clausura a monasterios con votos simples, *per custodire quelle Sacre Vergini e per impedire gl'inconvenienti che ne potrebbero nascere da libero accesso*<sup>98</sup>; dispensa de votos reservada a la Santa Sede. Las religiosas del monasterio del Santísimo Redentor, *Ligourine*, votos simples, emitían la profesión solemne en la hora de la muerte<sup>99</sup>.

*Attese le particolari circostanze* [la S. Sede] *ha dichiarato che i voti delle monache non possono esser solenni, finchè la S. Sede non disporrà diversamente*<sup>100</sup>, situación de las monjas en Francia<sup>101</sup>. En Bélgica también<sup>102</sup>. Los Trapenses, en Francia, siendo profesos de votos simples, cayeron bajo la jurisdicción de los diocesanos; no eran religiosos *proprie*<sup>103</sup>.

91 BIZZARRI, A., Collectanea, 650-653, *Sorana*, 20 de junio 1851, justifica la extensión, porque quiere divulgar la praxis seguida.

92 ÍDEM, 82-85, *Spoletana*. Super solemnitate votorum, añade jurisprudencia en nota.

93 S.C. SUPER STATU REGULARIUM, lit, enc *Neminem latet*, in: BIZZARRI, A., Collectanea, 904-906, declaraciones, 906-918; PIO IX, breve, *Ad universalis Ecclesiae*, 7 feb.1852 in: ibídem, 912-914.

94 BIZZARRI, A., Collectanea, 513-515, *Incerti loci*, 21 abril 1841.

95 La resistencia de las monjas a la revolución liberal, el decreto *Perpensis*, 3 mayo 1902, in: *Informationes-Scris*, 27/2(2001)135-169.

96 BIZZARRI, A., Collectanea, 503-508, *Mutinen*. Super clausura et approbatione constitutionum, 31 dic. 1840.

97 ÍDEM, 513-515, *Incerti loci*, 21 abril 1841.

98 ÍDEM, 96-97, *Policastren*. Clausurae papali cum votis simplicibus, 6 dic.1839, se razona.

99 ÍDEM, 499-502, *Viennen.*, et *S. Hippoliti*. Super Monialibus SSmi Redemptoris in Austria; *Discipline des communautés*, n. 62. Viena, 9 abril 1834, in: *Analecta juris pontificii*, 24(1885)55.

100 ÍDEM, 499-502, *Viennen.*, et *S. Hippoliti*. Super Monialibus SSmi Redemptoris in Austria, en nota.

101 ÍDEM, 94, *Parisien*. Super votis Monialium Galliae, 1 agosto 1839; BOUIX, D., *Tractatus de Jure regularium ubi et de Religiosis familiis quae vota solemnna, vel etiam simplicia perpetua non habent*, ob.cit., I, 387-526, sobre las monjas en Francia.

102 ÍDEM, 793-796.

103 ÍDEM, 93-94, *Trappensium Galliae*, decretum, 3 mayo 1839.

— Las innovaciones en el estado religioso, *large*, relativas al *dubium* formulado sobre las Damas del Sagrado Corazón.

En la década del 1840, introducción de la *Consultazione*, no estaban perfilados todavía los «nuevos institutos» de votos simples; «justificadas» las dadas de Mons. Rosati sobre la naturaleza de los votos de las Damas del Sagrado Corazón. En el 1848, difícil se hacía divulgar la organización de la vida religiosa<sup>104</sup>. Abiertos los fundamentos en el año 1854, el (la) *Methodus* necesitó aún de cincuenta años para alcanzar la primera meta: la *Conditae a Christo* (1900); constitución, que ajustó la autoridad del obispo y de la superiora general, «inventando» el binomio jurídico: institutos de derecho pontificio y de derecho diocesano<sup>105</sup>. En 1901 vinieron las *Normae*, un ensayo de codificación<sup>106</sup>.

Los «viejos institutos» femeninos de votos simples, beaterios, *conservatorii*, no habían tenido Superiora general. La novedad jurídico-social creó la nueva autoridad. La superiora general de un «nuevo instituto» de votos simples, de derecho pontificio, emancipó la religiosa, mujer, de la tutela y poder masculino: cardenal protector, obispo, párroco, general de la primera orden, del mismísimo fundador masculino y hasta del posible consejero nombrado por el papa<sup>107</sup>.

Los *novelli istituti di voti semplici con superiora generale*, «madres coraje» en amor y fortaleza, respondieron a los ataques directos del laicismo militante contra la Iglesia.

104 ANDRÉ, M., - ROMO, J. J., Diccionario de derecho canónico traducido., Madrid 1848, IV, 367-376, Tabla metódica, es necesario consultar, lib. I, cap. XVI-XXII, lib. II, de las cosas, cap. XLIX, LIV, LVI; FERRARIS, L.; - BUCCERONI. I., Promptae bibliothecae Supplementum., Romae 1899, IX, 392-404, S. Franciscus Assisiensis; 652-654, Praedicatores; 725-728, Societas Iesu.

105 La formación de los «nuevos institutos» de votos simples con superiora general en la sociedad liberal (1830-1918), in: *Anthologica annua*, n. 55-56(2008-2009)265-408.

106 El ordenamiento de los institutos de votos simples según las *Normae* de la Santa Sede (1854-1958). Introducción y textos, Roma-Madrid 1993.

107 Discipline des communautés, n. 68, rescripto de Gregorio XVI, 3 julio 1835, in: *Analecta juris pontificii*, 24(1885)58, Gregorio XVI nombra consejero a Mons. Traversi, que lo había sido de la fundadora, marquesa Magdalena de Canosa (†10 abril 1835); el 18 julio 1835, nombra a Cristina Pilotti, directora, *ad nutum S. Sedis*, del Instituto Hijas de la Caridad de Verona y asistentes en lo temporal a las hermanas Angelica Bragato y a la condesa Cecilia Doria; comunicación de la S.C. de Obispos y regulares; BIZZARRI, A., *Collectanea*, 166-167, *Incerti loci in Gallis*. Super affiliatione Congregationum Sororum, vetada la afiliación de religiosas a un instituto masculino con el mismo general; Discipline des communautés, S.C. de Obispos y Regulares, resc. mayo 1742, aprobación de un conservatorio en Crebens y otros en Austria bajo la superiora de Sankt Pölten (San Hipólito-Viena) *absque nulla dependentia a superiorissa generali Bavariae*. In *reliquis Emus ordinarius provideat pro sui zelo et prudentia*, in: *Analecta juris pontificii*, 23(1884)584-585; BOUIX, D., ob.cit., II. 358-372, quomodo moniales generali superiorissae subjectae, ab ordinario in singulis dioecesibus dependeant; L'emancipazione della donna nei «novelli istituti»: la creazione della superiora generale, il *Methodus*, 1854, ob.cit.

3. *Quiénes, los protagonistas en el desarrollo de la Consultazione, Roma, 1842-1864*

Mons. Rosati propuso sus *dubia* a la S.C. de Obispos y Regulares; fueron aceptados, diciembre del 1842. Escrupuloso, Monseñor, el 6 de enero del 1843, envió a Mons. Bizzarri sus *Schiarimenti* sobre las Salesas<sup>108</sup>. Leído el papel, Mons. Bizzarri pediría información a la S.C. de Propaganda Fide, la autoridad sobre el territorio misionero estadounidense. Antes del 13 de enero llegaron a Mons. Bizzarri los *Nuovi schiarimenti sulla consultazione S. Ludovici. Votorum, avuti dalla S.C. di Propaganda*<sup>109</sup>. Propaganda había intervenido en la aprobación y gobierno de las Salesas. Parejos oficios había ejercitado la S.C. de Obispos y Regulares con la Sociedad del Sagrado Corazón. Todos, *proprio iure*, participaban en la *Consultazione*. El card. Giustiniani, ponente de la *Consultazione*, sugirió trasladar a Propaganda Fide el *dubium* relativo a las Salesas; no se hizo; ¡Lástima de traslado desestimado! La diócesis de Saint Louis, territorio misionero, estaba bajo la jurisdicción de Propaganda; las Salesas y su documentación también.

- a. Mons. Rosati, paúl, obispo de Saint Louis, actor de la *Consultazione*, 1842

Estimo, que convendría saber el porqué de las dudas de Mons. Rosati, origen de la *Consultazione*. Siendo el Ordinario, ¿las Damas del Corazón de Jesús, votos simples, y las Salesas, votos solemnes, habían entorpecido su gobierno?<sup>110</sup>

Mons. Rosati, *in loco*, ¿no manifestó sus dudas a las interesadas? En Saint-Louis y en 1840, Monseñor podía haber propuesto su *dubium* sobre las Damas a santa Filipina Rosa Duchesne (1769-1852), antigua secretaria general de la Sociedad y domiciliada en Saint Louis. Igualmente, *in loco*, Monseñor podía haber interrogado al arzobispo de Baltimore, Samuel Eccleston (1834-1851), destinatario del rescripto papal, 22 de noviembre 1840, a favor de la profesión solemne de las Salesas; tenía el original en su archivo diocesano<sup>111</sup>; *parvo itinere*: interrogar a las interesadas, las Salesas de Kaskaskias.

108 Apéndice, n.5.

109 Apéndice, n.3.

110 GREGORIO XVI, *Benedictus Deus*, 18 julio 1834, in: *Iuris pontifici de Propaganda Fide*, ob.cit., V. 102-104.

111 Apéndice, n. 4.

Damas y Salesas, ¿tuvieron noticia de las dudas del Monseñor y de la *Consultazione* sobre su condición jurídica, votos y futuro? Figuran el convidado de piedra, salvo más docto parecer.

Mons. Rosati propuso sus *dubia* en Roma. El *Sommario* de la *Consultazione* permite presumir el ejercicio de su autoridad absoluta sobre ambas familias religiosas<sup>112</sup>; se trata de un paúl, que pretendería bisar el gobierno, que su Congregación secular ejercitaba sobre las Hijas de la Caridad<sup>113</sup>.

Il vescovo di S. Luigi nelli Stati Uniti di America avendo nella sua Diocesi quattro case delle Religiose del Sacro Cuore, ed un Monistero di Religiose della Visitazione, desidera sapere con certezza se i voti che si emettono tanto dalle Religiose del Sacro Cuore, quanto da quelle della Visitazione, debbano essere considerati come voti solenni, o pure come voti semplici a fin de potersi regolare non solamente allorchè trattasi di ammetterle a far detti voti, ma anche ne' casi che potrebbero occorrere dopo l'emissione dei voti per riguardo alle Religiose, che domandassero de uscir dalla comunità o venissero ad uscirne<sup>114</sup>.

Autoridad gubernativa la del Ordinario: él recibe en ambos institutos; autoridad disciplinar, duda de cómo tiene que comportarse en caso del despido. Agradecámosle sus dudas. Otros obispos estadounidenses, en situaciones parejas, ¿no las tuvieron?

Mons. Rosati, testigo Bizzarri, dudaba de que los votos de las Salesas fueran solemnes, porque no observaban la clausura, las leyes civiles no admitían el voto solemne de pobreza, y la carencia de fuerza coactiva para retener a la profesa, que quisiera abandonar el monasterio<sup>115</sup>. Hechos artificiosos; inexistente el primero jurídico-canonico, pues aprobaciones papales legalizaban su clausura; el segundo y tercero eran totalmente gratuitos. Una cosa parece cierta, Monseñor quería, que los votos de sus «religiosas» fueran simples. Presunto querer, que descubre la razón de la *Consultazione*, ¿quién mandaba en la diócesis de Saint Louis? Y, ¿quién vigilaba los bienes de las religiosas? ¿Qué bienes tenían las Damas y sus cuatro colegios en su diócesis? ¿A qué clase social pertenecían las alumnas, internas y externas, de la Visitación? La *quaestio* se presume *de rebus*.

112 BOUIX, D., ob.cit., II. 322-338, de jure monialium, quoad varia ordinariorum auctoritatem respicientia.

113 BIZZARRI, A., Collectanea, 466-467, *Romana*. Roma 24 abril 1829, la absolución de los votos simples.

114 Apéndice, n.7.

115 BIZZARRI, A., Collectanea, 779-780.

- b. La S.C. de Propaganda Fide, autoridad en el territorio misionero de los Estados Unidos

En el 1842 los Estados Unidos eran territorio misionero, su autoridad: Propaganda Fide; lo seguirán siendo hasta la *Sapienti consilio*, 1908. Mons. Rosati, obispo en ese territorio, habría de saberlo. No obstante, Monseñor propuso sus dudas a la S.C. de Obispos y Regulares. ¿Visitó su autoridad inmediata, el Prefecto de Propaganda?

Le Religiose della Visitazione nella Diocesi di S. Luigi sieguono la Regola di S. Agostino, e le costituzioni fatte da S. Francesco di Sales per questo S. Ordine. Il loro Monastero fu fondato circa otto o nove anni fa nella piccola città di Kaskaskias alla domanda del Vescovo di S. Luigi da alcune Religiose del medesimo Ordine venute colla permissione dell'Arcivescovo di Baltimore loro Ordinario dal Monastero di Georgetown, non lungi da Washington, Capitale delli Stati Uniti, le quali vi stabilirono la stessa osservanza, le medesime pratiche ed usi già esistenti nel Monistero da cui venivano, e specialmente circa le Scuole esterne, ed il pensionato interno delle ragazze, all'educazione delle quali, molto importante per la Religione nelli Stati Uniti, loro era stato concesso dalla Santa Sede potersi consacrare in una maniera più speciale, che costumasi generalmente nelli Monisteri del loro Ordine...<sup>116</sup>.

Mons. Rosati era, precisamente, el obispo de Saint Louis, que había pedido al arzobispo de Baltimore, *circa otto o nove anni fa* (1833), el traslado de algunas Salesas del monasterio de Georgetown al «suyo» de Kaskaskias. Es de suponer, que las conociera antes de pedir las y después de pedidas. ¿Por qué sus dudas?

Si Monseñor hubiera presentado en Propaganda Fide sus *dubia* sobre las Salesas de su diócesis, incontinenti se las hubieran disipado. *In archivio* tenían la copia del rescripto de erección del monasterio en Georgetown, 1816, y la copia del rescripto del 1840, que sanaba, cuanta dolencia jurídica padecieran los monasterios de Salesas<sup>117</sup>. El original de ambos documentos estaba en Baltimore, cabe su arzobispo, Samuel Eccleston.

116 Apéndice, n.7.

117 Apéndice, n.3; APF, Note d'archivio, Scat. 81-139, n.112, America. Stati Uniti sopra i voti delle monache della Visitazione, documento de la aprobación y se añade la *Consultazione* del 13 de enero del 1843; informaciones sobre un monasterio en Kentucky, Amantes de María Virgen Dolorosa al pie de la Cruz, deseoso de solemnizar sus votos simples, 1 de abril 1816; un *conservatorio*, semejante al de los Siete Dolores de Roma, 3 agosto 1818.

- c. La S.C. de Obispos y Regulares, autoridad en la aprobación de las Religiosas del Sagrado Corazón

La S.C. de Obispos y Regulares recibió los *dubia* de Mons. Rosati relativos a las Damas del Sagrado Corazón; había intervenido en la aprobación de su Instituto y constituciones, 1825-1826. Resolvió sin dificultad el *dubium* presentado con la lectura del *decretum laudis* del Instituto y la aprobación de sus Constituciones; su copia *in archivio*. Aclaró también la situación de las monjas en Francia y sus votos simples. A. Bizzarri, el Sotto-Segretario, divulgó la forma de proceder en la Congregación<sup>118</sup>.

En resolución, Mons. Rosati podía haber deshecho sus dudas *in loco*; excusada su pregunta en Roma, y más aún introducir una *consultazione* sobre ellas.

## II. LOS DUBIA DE LA CONSULTAZIONE S. LUDOVICI. VOTORUM, 1842-1843

La *Consultazione S. Ludovici. Votorum* representa en el territorio misionero estadounidense la fase local de las dudas sobre los votos religiosos, simples y solemnes, y la clausura aneja; dudas prolongadas después en una fase nacional. Mons. Rosati presentó en la S.C. de Obispos y Regulares sus *dubia* sobre la naturaleza jurídica de los votos, que emitían en su diócesis de Saint Louis: las Religiosas del Sagrado Corazón, cuatro colegios, y las monjas de la Visitación, Salesas, monasterio de Kaskaskias.

Negocio resuelto con expedición. El 6 de enero del 1843, Mons. Rosati firmó sus *Schiarimenti*. Llegaron después a la S.C. de Obispos y Regulares los *Nuovi schiarimenti*, que sirvió Propaganda Fide, aclaraciones sólo sobre las Salesas. El 13 de enero, *in congregazione generali*, se resolvieron los *dubia*. La documentación habida no trasluce la intervención de consultores.

Mons. Rosati propondría sus dudas, para obtener «su» resolución: las religiosas encausadas habían de profesar votos simples; fácil pretensión en las Damas; más difícil en las Salesas. De ahí, que sus *Schiarimenti* sobre la condición de las Salesas insistan en la necesidad de la enseñanza, que modificaba la clausura, propia de los votos solemnes; por tanto, sus votos habrían de ser simples. Ítem, el voto solemne de pobreza anulaba la capacidad jurídica de poseer en la profesa, situación intolerable en los Estados Unidos; por tanto, había de ser simple, como ocurría en Francia. Ítem más, parece hacer

118 BIZZARRI, A., *Collectanea*, 688-85, 1-12; 665-666, *Conchen*. Super executione rescripti, año 1852; 666-669, sobre la ejecución de los rescriptos.

caso omiso del rescripto del 1840, que sanaba cuanto necesitado en todos los monasterios de Salesas estadounidenses. El ponente, card. Giustiniani, parece secundar los deseos del Dubitante y Actor de la *Consultazione*.

1. Dubium: *Se i voti ultimi, che si emettono dalle Dame del Sacro Cuore siano solenni, o piuttosto semplici?*

¿Cómo calificar la naturaleza de los votos, que emitían las Religiosas del Sagrado Corazón? Duda «razonable», pues el texto de sus Constituciones pululaba de adjetivos: *primi, ultimi, perpetui, semplici, grandi, solenni*; se excusan: *temporali*. Los «nuevos institutos» de votos simples no han acuñado todavía su lenguaje, oscilante entre lo viejo y lo nuevo.

En el *Sommario*, el Ponente de la *Consultazione* informaba a los Cardenales, miembros de la Congregación general, 13 de enero 1843, sobre las Religiosas del Sagrado Corazón.

Le Religiose del Sacro Cuore sono della medesima Società o Congregazione a cui appartengono quelle della Trinità di Monti, di S. Rufina, e di Villa Lante in Roma, esse fanno dopo due anni di probazione i primi voti per un tempo limitato di alcuni anni solamente; dopo i quali se son trovate idonee all'istituto fanno i voti perpetui, da esse chiamati i grandi voti; ciò che il Vescovo desidera conoscere e se questi grandi voti sieno solenni o pure semplici<sup>119</sup>.

La solución del *dubium* estaba a la mano. Bastaba leer y entender el *decreto laudis* del Instituto y la aprobación de sus Constituciones. El Ponente se limita a transcribir los documentos *della posizione originale esistente in Archivio* de la S. Congregación; añadió dos circunstancias más: no tenían clausura papal, sino *temperata*, y tampoco tenía regla. Por tanto, no profesaban votos solemnes, sino simples. Añadidura, que preparaba la solución del segundo *dubium*, relativo a las Salesas, que no observaban la *stretta* clausura papal.

Las Damas del Sagrado Corazón formaban un «nuevo instituto» de votos simples, consagrado a la enseñanza mediante un cuarto voto: *istruzione delle fanciulle*. Instituto formado y aprobado durante el Ciclo revolucionario atlántico (1776-1830). Su fundadora: santa Magdalena Sofía Barat (1779-1865), asistida por el padre J-D. Varin (1769-1850); lugar: París, 21 de noviembre del 1800; aprobación civil napoleónica, 1807, haciendo caso omiso del título: Sagrado Corazón. En el 1818, santa Filipina Rosa Duchesne (1769-1852) había llevado

119 Apéndice, n.7.

la Sociedad a la Luisiana<sup>120</sup>. Ajetreada resultó la historia jurídico-canónica de la Sociedad. En el 1842 no se había asentado todavía<sup>121</sup>.

- a. El *decretum laudis* del instituto de las Damas del Sagrado Corazón, 2 septiembre 1825

El Ponente transcribe en el texto de la *Consultazione* la concesión del *decretum laudis*:

nella Congregazione generale del 19 Agosto 1825 si rescrisse = *Institutum esse laudandum cum votis simplicibus sub obedientia respectivorum Ordinariorum*; risoluzione approvata dalla S. M. di Leone XII. nell'udienza del 2 Settembre dello stesso anno<sup>122</sup>.

La S.C. de Obispos y Regulares decidió la concesión del decreto de alabanza del Instituto; León XII confirmó la resolución. El «nuevo instituto» de las Damas del Sagrado Corazón había recibido el *decretum laudis* como instituto de votos simples. De ello no había duda.

- b. La aprobación de las Constituciones de las Damas del Sagrado Corazón, 21 julio 1826

El texto de las Constituciones mezclaba la terminología, vieja y nueva, al calificar la naturaleza de los votos profesados. *I primi voti per un tempo limitato di alcuni anni solamente; dopo i quali se son trovate idonee all'istituto fanno i voti perpetui, da esse chiamati i grandi voti*. Los últimos votos serían solemnes, los grandes votos; perpetuos, porque los simples eran temporales. La aprobación de las Constituciones deshizo la confusión, precisó la terminología y añadió el juramento de permanencia en el Instituto.

*Si faranno gli ultimi voti, che saranno SOLENNI, allorchè la S. Sede avrà approvata la Società*, ma queste espressioni furono dalla S. Congregazione corrette e cambiate nelle seguenti = *Ai tre voti di obbedienza, povertà, e castità aggiungeranno quello della stabilità conformemente... inoltre quelle, che non*

120 BAUNARD, L., La beata Filipina Duchesne, Roma 1940<sup>2</sup>; santa Filipina tenía un pasado de monja de la Visitación, que la Revolución francesa (1791) arruinó; en el 1805 entró en la Sociedad del Sagrado Corazón.

121 CALLAN, L., The Society of the Sacred Heart in North America New York 1937; CHARRY, J. DE, De evolutione canonico-legali Societatis S. Cordis Iesu ab anno 1827 ad annum 1853, in: Periodica, 74(1985)473-509.

122 Apéndice, n.8.



*sono destinate per Coadjutrici faranno il voto di consacrarsi per tutta la loro vita alla istruzione delle fanciulle*<sup>123</sup>.

El Ponente transcribe la corrección a las Constituciones; no hay votos solemnes. Se aprueba la emisión de los tres votos consuetos, calificados de simples. El voto, juramento de permanencia en el Instituto, fortalece la temporaneidad del voto simple, robusteciendo la unión de la profesa con su Instituto<sup>124</sup>. Juramento de permanencia, un recuerdo de la monacal promesa de estabilidad en el monasterio, que prevenía el pestífero género de los monjes giróvagos<sup>125</sup>. En su día, el voto simple se profesará temporal o perpetuo. Estamos en el 1826; esperemos al 19 de marzo del 1857, profesión de tres años votos simples antes de los solemnes, legislación masculina.

El Papa aprobó posteriormente el Instituto, *In supremo*, 22 diciembre 1826, y quiso que fundaran en Roma los tres colegios: Trinità dei Monti (1828), Santa Rufina y Villa Lante.

Simple eran los votos, que emitían las Damas. Empero, el Ponente no quedó satisfecho de su exposición; y, en confirmación de lo dicho, añadió dos circunstancias más, que no dejaban el más mínimo resquicio a la menor duda sobre la naturaleza de los votos en el Instituto de las Damas: eran simples.

Después de la *Circa pastoralis* (29 mayo 1566) de san Pio V (1566-1572), argumenta el Ponente, no suele permitirse la profesión de votos solemnes sin la *stretta clausura papale*. Las Constituciones de las Damas prescriben una clausura acomodada al fin del instituto.

Nelle dette Costituzioni delle Dame del Sacro Cuore si stabilisce sulla Clausura al cap. VI. num. 2 *Per questa cagione hanno le Dame abbracciato la Clausura... temperata bensì, e modificata secondo lo spirito ed il fine del loro Istituto, da regolarsi nell'opportunità del proprio Ordinario* e al num. 4 = *Non vi saranno dunque nelle Case della Società nè grate, nè ruote, ma la porta d'ingresso sarà sempre esattamente chiusa, e non potrà aprirsi, che nell'interno*<sup>126</sup>.

En consecuencia, los votos, que emiten las Damas son simples, pues la clausura es *temperata*, conforme al espíritu y fin del Instituto, no *stretta papale*;

123 Apéndice, n.8.

124 BIZZARRI, A., *Collectanea*, 499-502, *Viennen., et S. Hippoliti*. Super Monialibus SSmi Redemptoris in Austria, votos y juramento, sep. 1840.

125 Regla de san Benito, cap. I, de los cuatro géneros de monjes; cap. LVIII. n. 17, admisión de los hermanos; MOLITOR, R., *Religiosi iuris capita selecta*, Ratisbonae 1909, 74-75.

126 Apéndice, n.8.

prueba de ello, que «en la casa no hay torno ni rejas»; incluso una clausura *da regolarsi nell'opportunità del proprio Ordinario*. Año de 1826; el «nuevo instituto» de las Damas, no parece estar bajo la autoridad de la Superiora general. Las Constituciones aprobadas dejan un espacio al Ordinario del lugar.

El Ponente, satisfecho, lanzó una última andanada en favor de los votos simples, que profesaban las Damas.

In fine, su il primo dubbio proposto da Monsig. Rosati potrebbe ancora avvertirsi, che non suole la S. Sede riconoscere come vere Religiose di voti solenni quelle, che non professano una delle antiche regole approvate nella Chiesa; come sarebbe la regola di S. Agostino, di S. Benedetto, di S. Francesco, del Carmine. (1) Possono peraltro i Monasteri della stessa regola avere diverse Costituzioni<sup>127</sup>.

Nuevo argumento deductivo. Insiste el Ponente en declarar simples los votos de las Damas, pues no profesan ninguna de las antiguas Reglas aprobadas.

En conclusión, la exposición del Ponente, documentada, *positive*, y argumentada *ex contrario*, ha desecho las tinieblas del *dubium*. Los Padres tienen razones suficientes para resolverlo. El Dubitante, Mons. Rosati, quedaría muy satisfecho del trabajo de «su» Ponente.

c. Solución del *dubium*: la declaración de votos simples, 1843

Después de la exposición del Ponente, la solución del *dubium* estaba descontada. Antes de su proposición también; el *dubium* se podía haber resuelto en Saint Louis, pidiendo a las Damas, a santa Filipina Rosa Duchesne, su fundadora en la Luisiana, sus documentos y leyéndolos de corrido, sin tropezar, *textus planus*.

A la pregunta: *Se i voti ultimi, che si emettono dalle Dame del Sacro Cuore siano solenni, o piuttosto semplici?*

Los miembros de la Congregación general, 13 de enero del 1843, respondieron:

*Ad 1. Negative ad primam partem* [no son solemnes]; *affirmative ad secundam* [son simples]<sup>128</sup>.

127 Ibídem.

128 Apéndice, n.8.

Las Damas del Sagrado Corazón emiten votos simples y su clausura es *temperata*, constitucional según el espíritu y fin del Instituto, no papal *stretta*. No hay votos últimos. Los votos son simples y se profesan según un tiempo; se añade el juramento de permanencia en el Instituto. Se van deslindando los adjetivos: temporales y perpetuos se calificarán los votos simples, profesados en los «nuevos institutos».

El Ponente dispuso la solución del primer *dubium*; izquierdeó por el Dubitante, que hipaba, porque fueran simples los votos de las religiosas, Damas y Salesas, en su Diócesis.

2. *Dubium: Se i voti delle Monache del Monastero della Visitazione di Kaskaskias siano solenni, e colla clausura Papale, o semplici soltanto, o se almeno convenga supplicare Sua Santità, affinché voglia degnarsi di estendere per le Monache di quella Diocesi, che in seguito professeranno, la dichiarazione data per le Monache di Francia?*

El segundo *dubium* se subdivide en dos partes; primera: naturaleza de los votos profesados con la clausura aneja, [y/o] segunda: en el caso de que sean solemnes, la conveniencia de suplicar a S. S. *per le Monache di quella Diocesi*, ¿Salesas y no Salesas? la declaración dada para las monjas de Francia. El Ponente apuntó el itinerario jurídico de las Salesas; Bizzarri alargó el apunte<sup>129</sup>.

- a. La itinerario jurídico de las Salesas estadounidenses, 1799-1840

En la introducción de la *Consultazione*, el Ponente describe sumariamente la fundación irregular del monasterio de las Salesas en Kaskaskias; alude al monasterio fundador de Georgetown y a *qualche facoltà per lo stesso canale* [Propaganda Fide] *concessa all'Arcivescovo di Baltimore*<sup>130</sup>. La *risoluzione* de

129 BIZZARRI, A., *Collectanea*, 539, S. *Ludovici*; 778-780, *Americana*.

130 Apéndice. n.8; texto paralelo en el *Sommario*, Apéndice, n. 7. Quest'ultimo l'anno scorso domandò ed ottenne dalla Santità del Regnante Sommo Pontefice Gregorio XVI pel Monastero e le Monache di Kaskaskias, tutti i privilegi, grazie, favori, indulgenze già dalla S. Sede concesse al Monistero de Georgetown [supra doc. 3, 4]. Dubita il Vescovo di S. Luigi, se in conseguenza di questo Pontificio Indulto, i voti o la professione che si fa dalle monache di Kaskaskias, debbano essere riguardate come solenne, e la clausura come papale. La professione tanto nel Monistero di Georgetown si fa esattamente, come bien prescritto dalle costituzioni dell'Ordine della Visitazione, non v' ha dubbio che le Religiose facendola hanno la voluntad e sono nella persuasione di far professione solenne. Lo stesso sembra ancora potersi dedurre da una risposta últimamente fatta per mezzo della Propaganda e da qualche facoltà per lo stesso canale accordata all'Arcivescovo di Baltimore.

un *dubium* jurídico exigía puntualizar su origen y precisar la *qualche facultà* concedida al Arzobispo de Baltimore.

Nuestra historia de las Salesas en Kaskaskias, comenzó en Georgetown y en el 1799, fundación de un *conservatorio*, y continuó después con su transformación en monasterio de clausura en el 1816; fértil monasterio, que fructificó en Mobile (1833), Kaskaskias (1833) y Baltimore (1837), tres fundaciones de irregular origen jurídico; todo lo regularizó el rescripto del 1840, obtenido *pro sanatione erectionis Monasterii... et pro sanatione in radice votorum emissorum... dummodo illae consensum renovent...*

Se traza el itinerario jurídico de las Salesas estadounidenses según los datos disponibles; difícil la consulta de la bibliografía particular<sup>131</sup>.

— La fundación de la comunidad educativa femenina, *conservatorium*, Georgetown 1799

En el 1799, Leonard Neale ex-jesuita, adlátere del obispo Carroll y su sucesor en el arzobispado de Baltimore, fundó en Georgetown una comunidad educativa femenina, confundadora, la irlandesa Alice Lalor (†9 feb.1846); el *conservatorio* abrió la escuela el 24 junio de ese mismo año, 1799. Bizzarri abrevia los tiempos institucionales.

Anno 1800 [1799] D. Neale quasdam pijs mulieres in Civitate Georgetoren. in communitatem collegit data eis regula, et constitutionibus Monialium Visitationis, sive S. Francisci Salesii, ut puellas catholicas instituerent, ac etiam in convictum reciperent. Cum hujus institutionis utilitatem experientia comprobasset, eas regere coepit ad instar monialium, quae regularem professionem emittunt, constituta Moderatricis electione, novitiatu et professione votorum paupertatis, castitatis et obedientiae, quae ad annum perdurarent, et quotannis, permitente Archiepiscopo Baltimorem, renovarentur<sup>132</sup>.

Narración jurídica de la fundación y desarrollo de un típico *conservatorio* italiano, una comunidad educativa autónoma, fundada en Georgetown, diócesis de Baltimore, su obispo J. Carroll (1791-1815). En el 1808, la diócesis de Baltimore será erigida en arzobispado, diócesis sufragáneas: Boston, Bardstown (Kentucky), Nueva York y Filadelfia.

131 SULLIVAN, E. C., Georgetown Visitation since 1799, ob.cit.; FAHERTY, W. B., Deep roots & Golden Wings, 150 Years with the Visitation Sisters in the Archdiocese of Saint Louis -1833 to 1983, Saint Louis 1983; FAHERTY, W. B.; RUTHMANN, M. T., Visitation Academy. Educating the Mind and Heart, 1833-2008, Visitation Monastery of Saint Louis 2008.

132 BIZZARRI, A., Collectanea, 778-779.

Recogido el fruto de su trabajo, las *Pious Ladies* adoptaron un modo de vivir *ad instar monialium*: superiora la madre Alice, vida común, votos simples anuales, noviciado, gobierno, regla y constituciones de la Visitación, su fin: la enseñanza interna, *in convicto*; género de vida llevado con el permiso del Arzobispo de Baltimore. Si nos atenemos a la letra del texto, sería después del 1808. Origen y desarrollo muy verosímil; la comunidad educativa se fue consolidando y pidió su forma jurídica propia: *dictam communitatem vere religiosam*<sup>133</sup>. Más que conveniente, se desearía conocer el espíritu de quienes deseaban ser verdaderas religiosas.

Siendo esto así, tal vez, habrá que modificar los orígenes de la vida religiosa en USA. Primero fue el *conservatorio* de Georgetown, monasterio después. Las *Sister of Charity* de Isabel, Ana, María Bayley Seton (1774-1821) serían posteriores. En mayo del 1805, el obispo Carroll había recibido en la Iglesia a la episcopaliana, viuda Seton con sus hijos. La madre Seton abrió su escuela en Baltimore, año 1809; ese mismo año se trasladó a Emmitsburg. El 17 de enero del 1810, el arzobispo Carroll aprobó la comunidad de la Madre Seton; el Arzobispo adaptó para ellas las constituciones de las Hijas de la Caridad de san Vicente de Paul. El Instituto de la Madre Seton se multiplicó después en una docena de ellos; baste el apunte<sup>134</sup>.

— La transformación del *conservatorium* en monasterio de votos solemnes, Salesas, Georgetown 1816

Bizzarri describe la transformación jurídica del *conservatorio* en monasterio de votos solemnes, usando la súplica y el rescripto<sup>135</sup>. Profesar los votos solemnes y la clausura aneja en país protestante y hostil obliga advertir el concepto luterano de los votos<sup>136</sup>.

Memorato D. Neale ad archiepiscopalem Ecclesiam Baltimorem. [1815-1817], promoto, ipse anno 1816 Summum Pontificem deprecatus est: *ut velit gratiose mihi conferre potestatem admittendi eas* (idest dictas Sorores Salesianas) *ad*

133 Apéndice, n.1.

134 Supra, I. 1. b. La escuela.

135 Apéndice, n.1-2.

136 ERBURU, A. M., Los votos religiosos y el celibato sacerdotal en Domingo de Soto. OP, in: Confer, 11(1972)61-100; GARCIA-VILLOSLADA, R., Martín Lutero. II. En lucha contra Roma, Madrid 1973, 153-163, la Dieta de Nuremberg [17 nov. 1522; los turcos habían conquistado Belgrado, 1521; Mohács, 1626]. Adriano VI; 162-163, palabras de Lutero, «las bodas de los sacerdotes me encantan», Por qué y cómo las vírgenes pueden abandonar sus conventos obedeciendo a Dios (10 abril 1523), Amonestación a los caballeros de la Orden Teutónica para que eviten la falsa castidad y abracen la verdadera castidad del matrimonio (28 marzo 1523); 40-60, Lutero dio el ejemplo y los Caballeros obedecieron tan fuertes razones.

*vota solemnia Religionis, et efficiendi dictam Communitatem vere religiosas, subjectam regulis Instituti cum omnibus privilegiis eidem concessis: et Pius VII. S.M. die 14 Julii 1816 per S.C. de Propaganda Fide, Archiepiscopo concessit facultatem eas admittendi, servatis servandis, ad solemnem votorum professionem... et cum extensione indulgentiarum, et privilegiorum, quibus gaudent Moniales Visitationis B.M.V.*

En el 1816 y en Georgetown, las *Pious Ladies* llevaban más de 15 años de existencia y, parte de ellos, viviendo *ad instar monialium*, religiosas *large*; deseaban ser religiosas verdaderas, *stricte*, monjas con votos solemnes. En el *conservatorio* emitían votos simples anuales; ahora piden emitir votos solemnes<sup>137</sup>.

El arzobispo Neale suplicó a Pio VII: *conferre potestatem admittendi eas ad vota solemnia Religionis*, que sean verdaderas religiosas; fin pretensión: *ut opus hoc in perpetuum solidetur*; medio: sus votos solemnes y clausura afirmarían su obra educativa y misionera entre católicos y acatólicos; el pueblo cristiano aplaudía su decisión<sup>138</sup>.

Pues:

*multos allicuerit male viventes Catholicos ad meliorem frugem, et A catholicos ad veram fidem; cum denique sit in votis omnium membrum ejusdem communitatis, quam Catholicorum generaliter in hac Regione*<sup>139</sup>.

Los votos solemnes y la clausura garantizaban el vivir la vida religiosa, *proprie et vere*, y el trabajo educativo misionero. Las *Pious Ladies* de Georgetown no se imponían un peso humano; cargaban libre y voluntariamente con el yugo suave y la carga ligera de su Señor, para proteger su acción educativa misionera en un país protestante con un sordo magma anticatólico; estamos antes del 1820. En país católico también, pues en los monasterios *si consola la Chiesa e la Società, perchè appunto dai Chiostrri ne torna somma gloria a Dio, e vantaggio immenso al Popolo Cristiano*; caso similar italiano de un *conservatorio*, transformado en monasterio de votos solemnes<sup>140</sup>. Nada nuevo; las *Pious Ladies* de Georgetown habían hollado las huellas de las Ursulinas de Tolosa (1604-1616)<sup>141</sup>.

137 Apéndice, n.1.

138 APF, Note d'archivio, Scat. 261-338, n. 281, Sulla solemnità dei voti delle monache della Visitazione in Georgetown, 1852, repetición de documentos.

139 Apéndice, n.1.

140 ACIVC, Consultationes S.C. de' Vescovi e Regolari, *Anconitana*. Erectionis Monasterii, et commutationis voluntatis, marzo 1843, el ponente card. Ostini, p.5.

141 LUX-STERRITT, L., Préserver l'action au sein de la clôture: le compromis des Ursulines de Toulouse (1604-1616), in: Revue de l'histoire des religions, 221(2004)175-190.

La súplica del arzobispo y fundador, L. Neale, fue aceptada; el breve, 14 de julio del 1816, erigió en Georgetown el monasterio de las Salesas con aneja la escuela<sup>142</sup>. Un monasterio de la Visitación, votos solemnes y clausura, habría sido el primer instituto religioso estadounidense aprobado por la Santa Sede, y viviendo sus religiosas en vida común desde el 1799 (?)<sup>143</sup>. Ninguna novedad en los monasterios de la Visitación<sup>144</sup>; sí, en un territorio misionero herético y hostil.

El trabajo educativo exigió modificaciones en la vida claustral; cosa ordinaria en los convictorios educativos y más, si monasterio de clausura<sup>145</sup>. Bizzarri encadena las modificaciones y subsiguientes aprobaciones pontificias.

Anno 1823. Archiepiscopus Baltimorem, petit, et obtinuit a Sancta Sede, ut ad institutionem puellarum extra Monasterium deputare posset prius duas Sorores Conversas, deinde *tot ex illis quot opus esse judicaret*.

En el 1823, A. Maréchal (1815-1828) era el arzobispo de Baltimore. El Monasterio había superado el convictorio primitivo; la enseñanza se impartía también *extra Monasterium*; necesario era acomodar edificio y maestras. «Romper» la clausura *papale stretta* se concedió primero a dos conversas; providencia insuficiente, la necesidad pedía más. Y así se hizo.

Anno 1829 per rescriptum ejusdem S.c. sub die 10 Maii a Pio viii, fel. Rec. Assequutus est sanationem nonnullarum immutationum factarum in constitutionibus ab Ordinario et in posterum forsitan faciendas ob locorum circumstantias, praesertim quoad educandum externum praeter alium internum, quem auctorante Episcopo jam constituerant, quin impedimenti essent, quominus dictae Moniales de Visitazione conserentur.

En el 1829, *ob locorum circumstantias*, éxito de la enseñanza, doble escuela, interna y externa, y reorganización de su gobierno, el Ordinario hubo de introducir nuevas modificaciones. No dice cuáles fueron. Ninguna novedad, la vida ha de ser vivida y la fuerza desarrollada; todo con la protección de la ley<sup>146</sup>. Al parecer, el Arzobispo se percató de su irregular introducción y, *ad*

142 Apéndice, n.2.

143 SULLIVAN, E. C., Georgetown Visitation since 1799, ob.cit.

144 Apéndice, n.9, Annecy.

145 BIZZARRI, A., Collectanea, 165-166, Antiqua forma pro admittendis educandis, s.d.; 390, edad de la educanda; 513-515, cuestiones varias sobre las escuelas externas en el monasterio.

146 BIZZARRI, A., Collectanea, 503-508, *Mutinen*. Super clausura et approbatione constitutionum, 31 dic. 1840; 513-515, *Incerti loci*. Super nonnullis Episcopi postulatibus; MONESCILLO, A., Suplemento al Diccionario de teología del abate Bergier, Madrid 1857, 460-461, Huelgas, Real monasterio de Santa María de la Orden del Císter, enumera los 14 conventos de su jurisdicción, y según el arreglo

*cautelam*, solicitó la oportuna *sanatio*. Pio VIII aprobó cuanto hecho 10 de mayo del 1829.

quominus eaedem Moniales de Visitatione censeretur, iisdemque privilegiis juribusque fruerentur quibus ceterae ejusdem Instituti Moniales, quae S. Franciscum Salesium Auctorem ducemque sequuntur, donatae fuerunt<sup>147</sup>.

A pesar de todas las innovaciones hechas, las Salesas de Georgetown eran verdaderas monjas, y san Francisco de Sales, su Padre y Legislador; una fuerza misionera en la edificación de la Iglesia en un país herético y hostil.

— La revalidación y confirmación papal de los monasterios de Salesas, votos solemnes, 1840

En el 1840, el arzobispo de Baltimore, Samuel Eccleston (1834-1851) examinó la expansión de las Salesas; cuatro eran sus monasterios: Georgetown, «casa madre», Mobili, Kaskaskias y Baltimore<sup>148</sup>. La documentación pontificia habida era propia de Georgetown, pero no de los tres monasterios sucesivos. Visto y ponderado todo, *quia concessionibus pontificiae supramemoratae ad solum Georgiopolitanum Monasterium pertinere videntur, ideo dubitari potest, an validae sint professiones in hisce tribus monasteriis factae*. Fundada la duda del Señor Arzobispo. En consecuencia, el arzobispo Eccleston, 12 de octubre de 1840, elevó una súplica a Gregorio XVI, *pro sanatione erectionis Monasterii... et pro sanatione in radice votorum emissorum*. El Papa, 22 de noviembre del 1840, *benigne annuit pro gratia in omnibus juxta petita*<sup>149</sup>.

Los votos de las Salesas estadounidenses eran solemnes.

Se insiste, el *dubium*, de Mons. Rosati no tenía motivo alguno; bastaba informarse. Bizzarri en la *Americana Votorum* entró al quite con una disculpa:

Verum anno 1843. Rmus Rosati Episcopus S. Ludovici, in cujus Dioecesi Monasterium Kaskakiense extabat cum Romam advenisset dubium de solemnitate votorum proposuit fortasse quia supra relatam rescriptum anni 1840 ignorabat<sup>150</sup>.

---

del 1852, podía haber hasta 295 religiosas «dedicadas todas a beneficencia, unas y a enseñanza interna y esterna otras»; no anota los reglamentos oportunos.

147 Apéndice, n.3.

148 MANNARD, J. G., «Our dear houses are here, there+every where»: The convent revolution in Antebellum America, in: *American catholic studies*, 128/2(2017)1-27.

149 Apéndice, n. 3-4.

150 BIZZARRI, A., *Collectanea*, 779.



El texto del rescripto son los *Nuovi schiarimenti*, que envié Propaganda Fide a la S.C. de Obispos y Regulares. Mons. Rosati tuvo ocasión de conocer la copia del Rescripto en su S. C. de Propaganda Fide. Y, mucho antes, el original en el archivo de la archidiócesis de Baltimore. El Ponente conoció el rescripto, que soslayó, como comprobará ahora el curioso y constante lector.

- b. La naturaleza de los votos de las Salesas del monasterio de Kaskaskias y su clausura

El Ponente atacó el segundo *dubium*, e insinuó, sólo de soslayo, trasladarlo a Propaganda Fide; paréntesis tan vago, que, tal vez, los Eminentísimos Cardenales, participantes en la *Consultazione*, no reparan en ello; empero, insinuación feliz, porque, si aceptado el traslado, se hubieran eximido, responsablemente, de un negocio, que se sacudieron con un *dilata*.

El Ponente, al parecer, sin esperar respuesta, continuó relatando los orígenes europeos de las Salesas.

In quanto al secondo dubbio, se non credessero l'EE. VV. RR. rimetterlo alla S. C. di Propaganda Fide, conviene osservare, che le Salesiane in origine formavano un'Istituto, in cui si professavano i voti semplici, ma stabilite in Lione, ed in Molins, l'Arcivescovo di Lione, Dionisio Simone di Marquemont ottenne da Paolo V. che fossero elevate allo stato di vere Religiose sotto la Regola di S. Agostino<sup>151</sup>.

Concluida tan sumaria historia, el Ponente, organizó su exposición conforme a la fórmula del *dubium* presentada en la introducción de la *Consultazione*.

e se come tali [simples] ancora possano considerarsi quelli, che emettono le Religiose Salesiane del Monastero della Visitazione eretto nella sua Diocesi col permesso soltanto del Arcivescovo di Baltimore e del Vescovo di S. Luigi senza l'autorizzazione della S. Sede, facendo peraltro avvertire, che nell'anno scorso si ottennero dal S. Padre per detto Monastero tutti i privilegi, grazie, favori, indulgenze già dalla S. Sede concesse al Monastero di Georgerstown, donde furono prese le fondatrici del sudetto nuovo Monastero di Kaskaskias della Diocesi di S. Luigi; e che nel Monastero di Georgerstown la professione si fa come viene prescritta dalle Costituzioni delle Salesiane, e che quelle Religiose sono nella persuasione di fare la professione solenne, e che lo stesso sembra ancora potersi dedurre da una risposta ultimamente data per mezzo della S.

151 Apéndice, n. 8.

Congregazione di Propaganda Fide, e da qualche facoltà per lo stesso canale concessa all'Arcivescovo di Baltimore<sup>152</sup>.

Dos circunstancias concurren en el calificar los votos de las Salesas. Primera: su monasterio de Kaskaskias fue erigido sin la autorización de la Santa Sede; segunda: el dicho monasterio ha obtenido del S. Padre la concesión de los privilegios de la Visitación, las monjas hacen votos solemnes, creyendo que son válidos, y, tal parece deducirse de una respuesta obtenida de la S. Congregación y *da qualche facoltà per lo stesso canale concessa all'Arcivescovo di Baltimore*.

Fácil era probar, que sus votos eran simples por ausencia de la licencia apostólica en su fundación.

Acciocchè poi in un monastero esistente in Italia si possano emettere i voti Solenni non è suficiente, che si abbracci una regola approvata, ma è necessario inoltre, che il Monastero sia stato eretto canonicamente coll'approvazione della Santa Sede, e questo si deduce dalla Costituzione = *Instauradae* di Innocenzo X...<sup>153</sup>

El Ponente, haciendo caso omiso *da qualche facoltà*, se enredó en el lugar común de la *Instaurandae* de Inocencio X (1644-1655), apelando también al *Liber sextus*<sup>154</sup>, y al concilio de Trento<sup>155</sup>. Enredo largo, tedioso, que era superfluo.

La *Instaurandae* (15 octubre 1652), más la *Ut in parvis* (10 febrero 1654), pretendían reformar y favorecer la vida y disciplina regular en Italia e islas adyacentes: Córcega, Sardeña, Malta; supresión de conventos pequeños donde fuera imposible llevar la vida regular o su sujeción al diocesano<sup>156</sup>. Quereres reformadores del papa Inocencio X, que secundaba su S.C. *super statu regularium* (marzo 1649).

La objeción estaba a la mano. Kaskaskias estaba fuera de Italia, en Illinois; bastaba el permiso del diocesano, como pensaban algunos autores. La autoridad de Benedicto XIV (1740-1758) refutaba tal objeción:

Quindi Benedetto XIV. De Synodo Dioec. Cap. I lib. IX. §.9. conclude = *Quare communis hodie, et in Tribunalibus recepta est, opinio non licere Re-*

152 Apéndice, n.8; texto paralelo en el *Sommario*, n.7.

153 Apéndice, n.8.

154 VI. 3.17.1, *Religionum*; VI. 5.6.1, *Cum ex eo*.

155 Sess.XXV, cap.3.

156 Sobre el territorio *extra Italiam*, PIGNATELLI, J., *Consultationum canonicarum*, Venetiis 1695, I, 244-254, consul. 179; 305-306, consul. 282.

*gularibus, tam intra, quam extra Italiam, nova monasteria... fundare sola Episcopi localis auctoritate, sed Apostolicae Sedis licentiam praeterea necessariam esse* =<sup>157</sup>.

Opinión general<sup>158</sup>. En consecuencia, como la fundación del monasterio de las Salesas en Kaskaskias fue irregular, sus votos eran simples.

El Ponente aborda el segundo punto: la comunicación de privilegios.

facendo peraltro avvertire, che nell'anno scorso [¿1840?] si ottennero dal S. Padre per detto Monastero tutti i privilegi, grazie, favori, indulgenze già dalla S. Sede concesse al Monastero di Georgerstown, donde furono prese le fondatrici del sudetto nuovo Monastero di Kaskaskias<sup>159</sup>

Empero la comunicación de privilegios, añade a continuación, no adjunta la aprobación del monasterio.

E qui sarebbe luogo ad osservarsi, che la semplice comunicazione dei privilegi, e grazie spirituali, concessa dalla Santa Sede ad un Monastero, non sempre porta l'approvazione del Monastero medesimo ad effetto della professione di voti solenni. Così per esempio, benchè siano stati dichiarati semplici i voti delle Monache di Francia, come si vedrà in appresso, pure si è concesso = *Sorores Monasteriorum Galliae lucrari posse indulgentias omnes, quae Religioni, seu Instituto aliorum Monialium solemnita vota emittentium secundum Institutum seu Regulam respectivam concessa fuerant*, ed anche a qualche Monastero, cui si è negata la canonica erezione, si sono concessi i privilegi competenti ai Monasteri de' voti solenni dello stesso Ordine<sup>160</sup>

Todo esto era muy cierto; no se distutía. La comunicación de privilegios de un monasterio a otro, no modificaba la condición jurídica del agraciado; simplemente le hacía partícipe de gracias espirituales; nada más. El Ponente ejemplifica lo dicho con los votos simples de las monjas francesas, participantes de las gracias espirituales de monasterios con votos solemnes.

Soprendente, que el Ponente no aduzca , *expresse*, la *sanatio in radice*, el rescripto del 1840, que declaraban solemnes los votos de las Salesas estadounidenses<sup>161</sup>. Los *Nuovi Schiarimenti*, que había remitido Propaganda Fide a la S.C. de Obispos y Regulares.

157 Apéndice, n.8.

158 BOUIX, D., ob.cit., I. 244-309, de canonica norma novas regularium domos constituendi.

159 Apéndice, n.8

160 Apéndice, n.8.

161 Apéndice, n.3-4; BIZZARRI, A., Collectanea, 539, *S. Ludovici. Votorum*; 779, *Americana. Votorum*.

- b. La reducción de las Salesas de Kaskaskias a la condición de las monjas en Francia

En el supuesto de que los votos de las Salesas en Kaskaskias se declararan solemnes, Mons. Rosati, tenía una última carta que jugar, la segunda parte del *dubium*:

*o se almeno convenga supplicare Sua Santità, affinché voglia degnarsi di estendere per le Monache di quella Diocesi, che in seguito professeranno, la dichiarazione data per le Monache di Francia?*

El porqué de esta reducción de los votos solemnes a los simples estribaba en la omnipresente razón *ob locorum circumstantias*.

Egli però in ogni modo, attese le leggi degli Stati Uniti, e le circostanze, in cui si trovano le Religiose in quei luoghi, crederebbe applicabile la risposta data dalla Santa Sede per le Monache di Francia, cioè, chi i voti delle medesime debbansi considerare come semplici<sup>162</sup>.

Los votos solemnes exigen la clausura *stretta*, cierto<sup>163</sup>, pero los votos simples no la suprimen. La segunda ilación no era cierta; existían monasterios con votos simples y clausura papal concedida *pro gratia*<sup>164</sup>.

El Ponente recogió la última carta de Mons. Rosati y recordó una jurisprudencia muy conocida y relativa, precisamente, a la Salesas de Caen<sup>165</sup>.

In quanto poi alle Monache Francesi, che cita in esempio Mons. Rosati, in realtà è stato dichiarato dalla Santa Sede con risposta alle Salesiane di Caen ai 15. Novembre 1828. *Vota, quae in praesenti rerum statu a Monialibus emittentur, quin constanter, et integra servari possint, praesentim quoad votum paupertatis, uti simplicia a S. Sede aestimari* = Ed in altra risposta data nel 1829., ed approvata dalla S. M. di Pio VIII. = *standum esse in decisis; hoc est: vota, quae in praesenti rerum statu a Monialibus in regno Galliarum emittentur, uti simplicia a S. Sede aestimari*<sup>166</sup>.

162 Apéndice, n. 8.

163 La cloture passive, in: *Analecta juris pontificii*, 27(1887-1888)25-47; 315-338.

164 BIZZARRI, A., *Collectanea*, 96-97, *Policastren*. Clausurae papalis cum votis simplicibus. 6 dic.1839.

165 BOUIX, D., ob.cit., I. 387-526, de hodierna conditione religiosarum familiarum Galliae; BIZZARRI, A., *Collectanea*, 94, *Parisien*. Super votis monialium Galliae, 1 ag. 1839.

166 Apéndice, n. 8.

La profesión de los votos simples, religiosos *large, non stricte*, no disminuía la capacidad jurídica de la profesa, podía poseer y abandonar el *conservatorio*. La profesión de los votos solemnes hacía jurídica la muerte espiritual de la profesa, muerta al Mundo y viva solo para Dios; el voto solemne de pobreza incapacitaba a la profesa ser titular de bienes materiales, siempre que la ley civil reconociera la ley canónica<sup>167</sup>.

Expuesta la condición de las monjas en Francia, el Ponente apeló con cortesía a la prudencia de los cardenales participantes:

Vedranno l'EE.VV. Rme nella profondità dei loro lumi, se le circostanze delle Monache nella Diocesi di S. Luigi possano considerarsi eguali a quelle di Francia, in cui in forza della legge debbono ritenere il dominio dei beni, e la capacità di ereditare, e disporre<sup>168</sup>.

Empero, insatisfecho el Ponente asestó su último argumento tumbativo a favor de los votos simples. No había por qué discutir la naturaleza de los votos precedentes, si simples o solemnes; bastaba declarar simples los votos de las Salesas: *cunctisque pro ipsius Instituti ac temporum locorumque conditione ac momentis causarum animadversis*; caso de los Trapenses.

Finalmente può richiamarsi a memoria, che talora la S. Sede nelle gravi questioni, si è astenuta dal decidere, se i voti già emessi siano solenni, ma a togliere ogni dubbio in avvenire, ha dichiarato, che in seguito i voti si dovessero ritenere come semplici; così è stato fatto rapporto ai voti dei Trappisti di Francia essendosi risposto = *universa rei ratione perpensa, cunctisque pro ipsius Instituti ac temporum locorumque conditione ac momentis causarum animadversis, Sanctitas Sua die prima hujus mensis (Martii 1837)... decrevit: vota Trappensium, quae ab ea die in posterum intra fines Galliarum Regni emitterentur, tamquam simplicia habenda esse; idque donec aliter a Sede Apostolica statuatur. Ad vota vero antea emissa quod attinet, Sanctissimus Dominus gravissimis ductus rationibus abstinendum censuit a quocumque juicio circa eadem proferendo...*<sup>169</sup>

El ponente card. Giustiniani dispuso todo, salvo más docta opinión, para que los cardenales participantes *nella profondità dei loro lumi*, declaran simples los votos de las Salesas de Kaskaskias. Empero, ¿cómo podían ellos emparejar la situación en Francia con la Kaskaskias (Illinois) y decidir después

167 BOUIX, D., ob.cit., I. 86-108, de voti paupertatis solemnitate.

168 Apéndice, n. 8.

169 Apéndice, n. 8; BIZZARRI, A., Collectanea, 164, *Trappensium*. Super voto paupertatis.

con justicia y razón? Los votantes no parece que distinguieran las dos partes del segundo *dubium*, y un común *dilata* los sacó del apuro. Tenían que decidir y decidieron.

Sin embargo, la *sanatio in radice*, obtenida en el 1840, los confirmaba solemnes<sup>170</sup>; rescripto que el Ponente manifiesta conocer, pero, que al parecer, no comunicó su texto a los participanates en la *Consultazione S. Ludovici. Votorum*<sup>171</sup>.

c. Solución del *dubium: Dilata*

Se reproduce el segundo *dubium* en favor de la claridad:

*Se i voti delle Monache del Monastero della Visitazione di Kaskaskias siano solenni, e colla clausura Papale, o semplici soltanto, o se almeno convenga supplicare Sua Santità, affinché voglia degnarsi di estendere per le Monache di quella Diocesi, che in seguito professeranno, la dichiarazione data per le Monache di Francia?*

Los Emi. Cardenales decidieron:

*Ad 2. Dilata, et audiatur Votum proximi Concilii Provincialis, certiorata S.C. de Propaganda Fide*<sup>172</sup>.

*Dilata*, que tanto quiere decir: *risposta diferita ne occorre un maturo esame*<sup>173</sup>.

Los Emi. Cardenales se lavaron las manos y endosaron la *risoluzione* a un concilio provincial local, y sabedora Propaganda Fide, la autoridad en el territorio. Segundo *dubium*, que también como el primero, podía haberse resuelto en Saint Louis.

En el IX concilio provincial de Baltimore (1858), al *dubium*, propuesto por Mons. Rosati, los Padres responderán:

*Ad primam partem, affirmative*, los votos eran solemnes a tenor del rescripto del 1840.

*Ad secundam partem, nihil*, situación irrelavante ante las leyes estadounidenses.

170 BIZZARRI, A., Collectanea, 688, *Incerti loci. Votorum*, sanatio.

171 Apéndice, n. 3.

172 Apéndice, n. 10.

173 Metodología. La tesi e lo studio del diritto canonico, Roma 2009<sup>3</sup>, 313-314, formule di rispote delle Congregazioni romane.

La *Consultazione S. Ludovici. Votorum*, en verdad, que resultó enojosa, enfadosa y superflua. La respuesta buscada se encontraba *in loco*. La resolución del *dilata* no parece, que entorpeciera la local vida eclesial; se prolongó perezosa desde el 1843 hasta el 1864, un ventennio generoso.

Mons. Rosati, actor de la *Consultazione*, y el cardenal G. Giustiniani, su ponente, murieron en ese mismo año de 1843<sup>174</sup>. En el 1844 el monasterio de Kaskaskias se trasladó a Saint Louis. El 18 julio del 1826 había sido erigida la diócesis de Saint Louis; fue elevada a archidiócesis el 20 de julio del 1847.

### III. EL ORIGEN DE LOS DUBIA DE LA CONSULTAZIONE AMERICANA VOTORUM (1860-1864)

Bizzarri introduce la *Americana. Votorum*, narrando los antecedentes histórico-canónicos de las Salesas en los Estados Unidos<sup>175</sup>; traslada después la formula del *dubium* de la *S. Ludovici. Votorum* y su resolución: el *dilata*. Calla sobre el retraso de la respuesta al *dilata* y los motivos de la nueva *Consultazione*. El título de la *Instructio* se contiene en un impreciso: *Pluribus abhinc annis*.

El *dilata* del 1843 había remitido el *dubium*, propio de las Salesas de Kaskaskias, a un concilio provincial local y advertida Propaganda Fide. Llamado en causa un concilio provincial local, IX de Baltimore (1858), examinó el *dubium* propuesto y, visto todo, resolvió remitirlo al mismísimo Santo Padre, Pio IX. Propaganda recibió el *dubium* y lo anotó. La información llegada a la S.C. de Obispos y Regulares extendió la *consultazione S. Ludovici. Votorum* (Missouri) a la entera Iglesia en los Estados Unidos, *Americana Votorum*. La nueva *Consultazione* multiplicó por cuatro el *dubium* recibido. *Ob peculiares circunstancias locorum*, Pio IX, en persona, formó una Congregación particular de cardenales: Patrizi, Clarelli, Quaglia, De Luca, Bizzarri, más dos consultores, para dilucidar y resolver los nuevos *dubia* propuestos. *Hinc de re gravissima ageretur*, parecer de Bizzarri<sup>176</sup>.

174 ÁLVARO LÓPEZ, V., Gregorio XVI y la reorganización de la Iglesia hispanoamericana. El paso del régimen de patronato a la misión como responsabilidad directa de la Santa Sede, Roma 2004, frecuentes referencias a Giustiniani, nuncio en España (1817-1826) e influyente cardenal en Roma después; muerto Pio VIII (1829-1830), en la elección papal, el rey Fernando VII impuso el veto al card. Giustiniani; fue elegido papa el prefecto de Propaganda, Mauro Cappellari, Gregorio XVI (1831-1846).

175 BIZZARRI, A., *Collectanea*, 778-780.

176 *Ibidem*, 780.

1. *La transformación de la consultazione S. Ludovici. Votorum en la Americana. Votorum*

Los pareceres sobre el *Dubium*, pedidos a Propaganda Fide, al IX concilio provincial de Baltimore (1858) y el particular de F. P. Kenrick, arzobispo de Baltimore, llegaron a la S.C. de Obispos y Regulares; Bizzarri los abrevió; allegó también un fragmento de la carta, que los Padres conciliares de Baltimore (1858) dirigieron al papa Pío IX.

- a. El parecer de Propaganda Fide sobre la emisión de votos solemnes en los Estados Unidos, 1855

Bizzarri compendia la información, habida de Propaganda, datada el 5 de agosto de 1855:

Equidem perspecta gentis indole, et institutis, quae libertate favent, vix expedire videtur, ut solemnia emittantur vota, nam saepe contingit, puellas proposito mutato e Monasterio exire velle, quae nequeunt detineri absque turbarum periculo: irruunt enim facto cives, eas in libertate vindicantes<sup>177</sup>

Propaganda adelanta sus cautelas sobre la incapacidad de mantener en el convento a la religiosa deseosa de abandonarlo. Ocurrencia real notada con energía en la *S. Ludovici. Votorum*. Había documentación de Gertrudis, religiosa huída de Georgetown, y, por supuesto, sin la dispensa de sus votos solemnes. ¿Cómo regularizar su situación jurídico-canónica en país protestante y hostil y entre gentes, *quae libertate favent*? Situación muy enojosa; en consecuencia, mejor prevenirla.

Cauteloso apostilló Bizzarri el sentir de Propaganda: *quare caute admodum procedendum videtur in permitenda in posterum votorum votorum solemnium professione in aliis Monasteriis Statuum Foederatorum*<sup>178</sup>.

La autoridad de Bizzarri, tal vez, pesara sobre la 5ª disposición de la *Instructio*, dirigida al arzobispo de Baltimore. Propaganda conserva documentación sobre el tema<sup>179</sup>.

177 Ibidem, 790.

178 Apéndice, n. 9.

179 APF, Note d'archivio, Scat. 261-338, n.281, Sulla solemnità dei voti delle monache della Visitazione in Georgetown, 1852, información de Mons. Kenrick, arzobispo de Baltimore, 11 mayo 1857; Scat. 339-446, n.417, Sui voti delle monache della Visitazione esistenti negli Stati Uniti d'America 1857-1858 riprodotta e ampliata nel 1862; contiene material vario, sínodo de Baltimore, 1858; n.444, documentación sobre votos solemnes; n.453, sobre los votos de las ursulinas; Scat. 811-1059, n.1057,



- b. El IX concilio provincial de Baltimore y el *dubium* sobre los votos solemnes, 1858

Suciente también la información de Bizzarri sobre las discusiones en el Concilio, pero transcribe fragmentos de la carta, que los Padres conciliares expidieron a Pio IX sobre el *dubium* recibido. La edición conciliar Lacensis transcribe el texto de una carta general dirigida también al Papa<sup>180</sup>. En el 1858, IX concilio provincial de Baltimore, provincia eclesiástica de Georgetown, recibió el *dubium*. En el 1855 se había celebrado el I concilio provincial de Saint Louis.

— La discusión conciliar sobre los votos de las Salesas en la Iglesia estadounidense, 2-9, mayo 1858<sup>181</sup>. El presidente del Concilio, Mons. Kenrick, arzobispo de Baltimore, propuso el *dubium* enviado sobre la naturaleza de los votos de las Salesas, si simples o solemnes, y lo extendió además a todo el país.

Los Padres retuvieron la cuestión tan grave, que juzgaron oportuno nombrar una comisión especial, más sus teólogos, que trataran el tema. Los Padres: *Pittsburgensis, Philadelphiensis [J. N. Neuman] atque Abbas S. Vincenti tunc designati sunt*. El obispo *Philadelphiensis* era san Juan Nepomuceno Neumann; del *Abbas S. Vincentii*, no se apunta su nombre. La Comisión estudió el tema y lo propuso en el aula Conciliar. Al parecer, la exposición enredó las discusiones sobre un negocio tan general. La solución se halló en solicitar a la Santa Sede un documento, que fijara las condiciones necesarias para profesar los votos solemnes *in hac regione*. La propuesta superó los originales límites diocesanos de Saint Louis; la cláusula *in hac regione* coincidía con los límites de la Iglesia en los Estados Unidos.

En el caso particular de las Salesas, *lectis documentis... Patres una voce censuerunt... pro solemnibus haberi debere*. Y, por supuesto, las leyes civiles no obstaculizaban su profesión; la situación estadounidense no se empareja-

---

dispensa de los votos en los Estados Unidos; Scat. 1725-1858, n.1824 (post 1859) America Stati Uniti sui voti monastici delle religiose della Visitazione... la primera documentación, desde 1816 al 1840, se siano solemni e semplici anche rapporti alle leggi della clausura; recoge la documentación que responde a un despacho del 11 de diciembre del 1858; el 31 de agosto del 1831, la monja Gertrudis se fugó de Georgetown.

180 Collectio Lacensis, III, 175-177, Baltimore, 9 de mayo 1858, los Padres dicen encontrarse *in longiqua regione positi, quibus colenda non lacte fluens ac melle, sed deserta, et invia, et inaquosa terra sortito obligit, quotidiano rerum usu, et dura experientia edocti sumus...* «tierra que devora a sus habitantes» con votos solemnes o sin ellos; la respuesta papal, PIO IX, breve, *Summe quidem*, 10 junio 1858, in: Iuris pontifici de Propaganda Fide, VI pars prima, 286-287.

181 Apéndice, n. 11.

ba con la francesa. Solución drástica sin remilgos de los Padres conciliares al *dubium* canónico-jurídico de la *S. Ludovici. Votorum*.

Satisfecho el *dubium* particular propuesto, los Padres atacaron la cuestión general de cómo profesar los votos solemnes *in hac regione*. Proposición general: nada impedía profesar los votos solemnes con la aneja clausura, *in hac regione*, a tenor del derecho común: concilio de Trento, Constituciones apostólicas y *praxis* de la S.C. de Obispos y Regulares, proposición de san Juan Nepomuceno Neumann. Empero, ¿ello era posible *in hac regione*?

La actividad educativa rompía la clausura, propia de los votos solemnes, por tanto, simple habría de ser la profesión. En el caso de emitir los votos solemnes, la religiosa había de estar bien formada, para evitar fugas y sus consecuencias; por tanto, la profesión solemne se emitirá después de sus 35 años, en casos rarísimos, o sólo en la hora de la muerte. Sin duda, que los Padres conocían la *Neminem latet*, lit. enc. 19 marzo 1857, y su trienio de votos simples antes de la profesión solemne; ley general para las órdenes masculinas de votos solemnes; presente estaba el *Abbas S. Vincentii*. Ocho eran los Padres votantes; su número par emparejó sus votos y empantanó la decisión. San Juan Nepomuceno Neumann, religioso redentorista y fundador de las Hermanas de la Tercera Orden de San Francisco de Filadelfia (1856) mantuvo el derecho común del *status religiosus*; las Actas del Concilio no siempre personalizan los pareceres emitidos<sup>182</sup>

Visto todo, el Presidente dictaminó: *nil ea de re in hoc concilio agendum*. En consecuencia, *quum autem hac de re pluries actum sit, variatis aliquantum Praesulum sententiis, voluerunt Patres ut epistola conscriberetur ad Summum Pontificem in qua omnia in ordinem redigerentur, et S. Sedis instructio exquireretur*.

— La carta de los padres Conciliares a Pío IX, 9 de mayo del 1858<sup>183</sup>. En la última sesión conciliar los Padres redactaron la carta, que habían decidido remitir al Papa sobre la profesión de los votos solemnes *in hac regione*.

La Carta conciliar supera los límites diocesanos, Saint Louis, y el instituto de las Salesas. Los Padres conciliares dejaron un pasado particular y se encararon con el futuro general: *utrum et quatenus expediat vota solemnia a Religiosis mulieribus in hac provincia in posterum emitti...?*

Ponderada la situación de los institutos religiosos y consideradas las leyes civiles, ignorantes de las canónicas, los Padres convinieron: *petimus*

182 Ibídem.

183 Apéndice, n. 12.

*a Sanctitate Tua, ut instructionem quarandam parandam, et nobis trasmitendam curet, in qua clare, et plene exponantur conditiones omnes, quas pro hac regione necessarias S. Sedes iudicat, ut Monasteria, in quibus vota sint solemnna, constituit possint.*

Petición límpida, oportuna y necesaria, pues el Concilio no había decidido la forma de proteger los votos solemnes, el Camino, el *nudus Christum nudum sequi*.

c. La carta del arzobispo de Baltimore, Francis Patrick Kenrick, 1858

Bizzarri incluye en la *Americana* el fragmento de una carta del arzobispo de Baltimore, F. P. Kenrick (1851-1864), datada el 4 de octubre del 1858; varios meses eran pasados de la celebración del Concilio. En el Aula conciliar, el Arzobispo no se había manifestado muy decidido por la profesión de los votos solemnes. El fragmento reproducido despliega la cuestión propuesta en la carta dirigida al Santo Padre.

*Haerent plures Praesules, sacerdotesque utrum expediat vota solemnna in posterum emittere, quae tamen Moniales ipsae plurimi faciunt utpote decus, et praesidium suum*<sup>184</sup>. Muchos sacerdotes y obispos dudaban o mostraban su perplejidad sobre la conveniencia de emitir en el futuro los votos solemnes *in hac regione*. No obstante, muchas monjas profesas los valoraban como su *decus*, honra, honor y gloria, y los juzgaban como su *praesidium*, alcázar, defensa y escudo. F. P. Kenrick era un teólogo de profesión publicó una *Theologia dogmatica*<sup>185</sup>.

Glosa. *Decus*: la monja, votos solemnes, manifiesta públicamente, a católicos y protestantes, su muerte espiritual al Mundo y su vivir sólo para Dios. *Praesidium*, el antemural de la clausura protege su vida vida contemplativa, fuente genuina del valor de su vida activa, formación cristiana y enseñanza. Nada nuevo, san Gregorio Magno (590-604), «centinela» en el solio pontificio, añoraba el claustro, ¿qué podía predicar, vida activa, sin la fuerza del silencio y el retiro en oración, vida contemplativa<sup>186</sup>. Las Ursulinas de Tolosa (1611) se había enclaustrado voluntariamente para ser mejores maestras. Tema enjundioso<sup>187</sup>.

184 Ibidem.

185 GRABMANN, M., Historia de la teología católica desde fines de la era patristica hasta nuestros días, Madrid 1940, 359.

186 SAN GREGORIO MAGNO, Homilias sobre Ezequiel, lib.1,11,4-6, CCL, 142-170-172.

187 ROBERTO, A. V. P., Aurifodina universalis., Parisiis 1875<sup>3</sup>, III, 104-107, Monialis con reenvíos a Nobilitas, Saeculum, Sequi Christum...

## 2. *Los cuatro dubia de la consultazione Americana Votorum*

De las informaciones recibidas, Bizzari dedujo, que el todo se reducía en dos cuestiones. Primera: el caso particular de las Salesas se había extendido a cuantas monjas profesaban los votos solemnes en los Estados Unidos de América; segunda: *ut expenderetur an, ob peculiare circumstantias locorum ac legum, expediret praescribere in Statibus foederatis Americae quoad Moniales professionem dumtaxat votorum simplicium*; es decir, extender la *instructio* pedida. No obstante, tres *dubia* de la *Americana Votorum*, retornan a la precedente *S. Ludovici. Votorum*; el cuarto y último pertenece al IX concilio provincial de Baltimore: la *instructio*.

Hinc quatuor dubia discutienda Consultores sibi proposuerunt, nempe:

1. An Monasteria Monialium erecta in Statibus foederatis Americae absque beneplacito, et concessione Sanctae Sedis vota solemnia habeant?
2. An Moniales Visitationis in domibus Georgestoren. Mobilien. Kaskaskias el Baltimoren. emittere valuerit, et valeant professiones votorum solemnum?
3. An expediat extendere declarationes datas pro Monialibus Regni Galliarum ad Moniales Statuum foederatorum Americae?
4. An, et quae instructio in casu danda sit?<sup>188</sup>

*Maxima cum humilitate* y, salvo más docto parecer, es probable, que la «Causa» no fuera bien instruida; y la justa resolución de una causa de canonización o contenciosa o matrimonial, depende de su instrucción. El primer *dubium* ya se había resuelto. El segundo también. El IX concilio provincial de Baltimore había desechado el tercero. La Carta conciliar al Papa había propuesto el cuarto. En el 1864, la *decisio* de la *Americana. Votorum* fue la mismita de los Padres Conciliares en el 1858: petición a Pío IX de una *instructio* sobre el caso.

- a. Si los monasterios de monjas erigidos en los Estados Unidos, sin el beneplácito y concesión de las Santa Sede, sean de votos solemnes

Bizzari advierte: *Hic summatin referuntur, quae Consultores diffuso calamo scripserunt*; el resumen se extiende por siete páginas con las anotaciones del Abreviador; el cálamo caudaloso habría desbordado un par de entregas<sup>189</sup>.

Los consultores expusieron las cuatro opiniones, que enfrentaban a los autores sobre la autoridad de la Santa Sede en la erección de un monasterio.

188 Apéndice, n.14.

189 BIZZARRI, A., *Collectanea*, 781-787, relate ad primum dubium.

Opiniones contrarias, porque barajaban, leyes: *Ius decretalium*, *Ius tridentinum*, autoridades: pontificia y diocesana, personas: varones y mujeres, formas de vida religiosa: mendicantes y no-mendicantes, más la geografía, Italia y extra Italia. La bibliografía era abundosa y particularizada, antes del Ciclo Revolucionario<sup>190</sup> y después del Ciclo<sup>191</sup>. La jurisprudencia también, pues consideraba la fundación de un monasterio con votos solemnes<sup>192</sup>, el conservatorio transformado en monasterio<sup>193</sup> y un monasterio reducido a conservatorio<sup>194</sup>. Una fundación italiana de la Compañía de María, votos solemnes, se había discutido y resuelto en el 1854<sup>195</sup>.

- b. Si los monasterios de la Visitación: Georgetown, Mobile, Kaskaskias y Baltimore sean de votos solemnes

*Dubium* excusado; las Salesas profesaban votos solemnes a tenor del rescripto del 1840. Los Padres del concilio provincial de Baltimore (1858) no dudaron de ello. Y guardaban la clausura en los términos legalmente fijados. Tema canoso<sup>196</sup>.

- c. Si convenga extender la condición de las monjas en Francia, votos simples, a los Estados Unidos

*Nilil.* Respuesta de los Padres conciliares en Baltimore. Ocasión para introducir la profesión de un tiempo de votos simples antes de los solemnes; arbitrio ya conocido.

- d. Qué instrucción se ha de dar en propósito

Este era el *dubium* de la *Consultazione*, salvo meliori iudicio. Magra fue la ayuda, que prestaron los dos Consultores, pues, *tandem Consultores*

190 PIGNATELLI, J., Consultationum canonicarum., Venetiis 1695, I, 244-254, consul. 179, An et quatenus noui Conuentus, siue Monasteria, vel domus Regularium erigi possint, ac debeant?

191 Des vœux solennels dans les monastères des religieuses. Introduction, in: *Analecta juris pontificii*, 3(1858)71-106; 167-230.

192 BIZZARRI, A., *Collectanea*, 97-99, Ravennaten. *Erectionis monasterii*; 456-457, Gandaven, no se aprueban sin clausura y voto solemne

193 *Ibidem*, 374, Pacem. *Erectionis conservatorii in monasterium ordinis S. Clarae*.

194 *Ibidem*, 82-85, Spoletana. *Super solemnitate votorum*; 548-550, Ferrarien. *Erectionis monasterii*; 650-653, Sorana. *Erectionis novi monasterii*.

195 ACIVC, Consultationes S.C. de' Vescovi e Regolari, anni 1854, n. 33, Urbevetana. *Votorum.*, n.29351/3, 1 septiembre 1854,

196 Des vœux solennels dans les monastères des religieuses. Seconde partie. La clôture papale, in: *Analecta juris pontificii*, 3(1858) 425-507; 513-564; 654-780; 716-818, clausura, consagración.

*dandam esse instructionem existimabant, sed diverso modo conceptam secundum propriam cujusque sententiam in resolutione praecedentium dubiorum expressam*<sup>197</sup>.

### 3. La solución de los *dubia*

Dejados los tres *dubia* primeros, los Cardenales, participantes en la Congregación general del 1 de septiembre del 1864, remitieron el cuarto a Pio IX.

*Emi Patres Cardinales deputati die 1 Septembris 1864 universam rei ratione sedulo, diligenterque perpenderit, et votum pandiderunt, quod die 2 ejusdem mensis et anni SSmo D. N. Pio Pp IX a D. Pro-Secretario S.c. EE. et RR. Relatum fuit: et Sanctitas Sua mandavit dari instructionem R. P. D. Archiepiscopo Baltimorensi per epistolam ejusdem S.c. sequentis tenoris: [sigue inmediatamente la *Instructio*, doc. 15]*

En el 1864, 1 de septiembre y en Roma, después de cuatro años de trabajos, estamos en el punto del 8 de mayo del 1858, en Baltimore. Se pide a S.S. una *instructio*, que ordene cómo se han de profesar los votos solemnes *in hac regione*, un país protestate y hostil.

## IV. LA RISOLUZIONE DE LA CONSULTAZIONE: LA INSTRUCCIÓN PLURIBUS ABHINC ANNIS, 1864

La decisión del 1 de septiembre fue referida al Papa al siguiente día 2. Examinada la relación, el Papa, en ese mismo día 2, ordenó redactar la *instructio* pedida y enviarla al «primado» estadounidense, el arzobispo de Baltimore, Martin Spalding (1864-1872), probo varón, apologeta, historiador y padre, que será del concilio Vaticano I, defensor de la infalibilidad pontificia (1869-1870)<sup>198</sup>. Después de un mes de trabajo, el 30 de septiembre, la S.C. de Obispos y Regulares publicó la *Instructio* para la Iglesia en los Estados Unidos, territorio *heretico* misionero<sup>199</sup>.

197 BIZZARRI, A., *Collectanea*, 790.

198 *Iuris pontifici de Propaganda Fide*, V. 320-321, quinto concilio provincial de Baltimore, 1843; VI pars prima, 285-287, concilio del 1858 preeminencia de honor a Baltimore, pedida el 19 de julio y concesión papal el 15 de agosto del 1858; GRABMANN, M., *Historia de la teología...*, ob.cit., 359.

199 Apéndice, n.15.

La S.C. de Propaganda Fide no autorizó la *Instructio*; no obstante, dirigida a una Iglesia en territorio misionero, su glosa jurídico-canónica ha de relacionar el derecho canónico misionero y el derecho canónico común.

1. *La fundación de monasterios de votos solemnes en los Estados Unidos, derecho canónico misionero*

En cuanto posible, la glosa de la Instrucción se acomoda al esquema de una decretal: *arenga, narratio, dispositio* y *apprecatio*.

a. La *arenga* de la Instrucción

La *arenga* lo es de rigor. La S.C. de Obispos y Regulares nada ha hecho sin consultar a los Ordinarios y manifestando todo después a S.S. Ítem, S.S. ha preguntado a algunos Emi. miembros de la S. Congregación, y recogido su parecer. Ponderado todo, S.S. estableció y declaró después el texto de la *Instructio*. La S.C. de Obispos y Regulares publica el documento, que dimana de los quereres de los Ordinarios de los lugares, de los cardenales consultados y del mismo Papa.

Obligado es aventurar una hipótesis en torno a la *narratio* de la Instrucción. El íncipit *Pluribus abhinc annis* diluye en el tiempo mortal la puntual cronología de las dos *Consultazioni: S. Ludovici* y *Americana*. Sobrellévese, pero reputo legítima curiosidad el saber cuanto ocurrió entre el 1843 y el 1864. La *S. Ludovici. Votorum* pudo haberse abreviado en un mes, mediados de diciembre 1842 a mediados de enero, el 13 del 1843. La introducción de la *Americana Votorum* se presumiría en el 1859/1860, un año después de la conclusión del IX concilio de Baltimore (1858); cierta su resolución: septiembre del 1864. Quédense los años en *plures*<sup>200</sup>.

b. La *dispositio*, los artículos de la Instrucción

Se mantiene la numeración propia de la *Instructio*. Lo preceptuado se relaciona con los *dubia* de la *Americana Votorum*. Los tres primeros artículos son propios de las Salesas; el cuarto y el quinto lo son comunes para los monasterios en los Estados Unidos, los ya fundados y los que se fundarán *in posterum*. Excusada la cuestión de las monjas de Francia; no hacía al caso. Se

200 *Americana. Votorum*, in: *Analecta juris pontificii*, 24(1885)555, su autor sería Mons. Chaillot, el director de *Analecta*, reenvió a 9(1867)133-142.

anotan las relaciones entre el derecho canónico común y el derecho canónico misionero.

1°. La naturaleza de los votos profesados en los monasterios de las Salesas: Georgetown, Mobile, Kaskaskias, Sant Louis, Baltimore

Resuelve el 2. *dubium*, si las Salesas profesaban los votos solemnes.

Decisión obvia: *vi Rescriptorum a S. Sede ab eisdem jam obtentorum, esse solemnia*. La *Instructio* confirma el parecer del concilio de Baltimore (1858).

No hay novedad, derecho canónico común.

2°. La clausura en los monasterios de Salesas de votos solemnes

Resuelve la dificultad contenida en el 2. *dubium*, la forma de la clausura en las Salesas negaba la profesión de los votos solemnes. Respuesta: las Salesas, monjas de votos solemnes, *uti posse facultatibus sibi in variis Rescriptis a S. Sede concessis*; observan la clausura a tenor de su derecho particular.

No hay novedad, derecho canónico común.

3°. La forma de la futura profesión de los votos en los monasterios de las Salesas

No estaba entre los *dubia*; se discutió en el concilio de Baltimore. *Ratione habita ad tempus, locorumque circumstantias, in posterum*, concluido el noviciado, las Salesas harán un quinquenio de votos simples, y se prepararán a la profesión solemne con diez días de ejercicios espirituales. Todas las profesas, de votos simples y solemnes, disfrutarán de las mismas gracias espirituales.

El derecho canónico misionero recibe para las mujeres de votos solemnes una novedad del derecho canónico común, impuesta a los hombres de votos solemnes (1857).

4°. La naturaleza de los votos emitidos en otros monasterios ya fundados en los Estados Unidos

Resuelve el asendereado 1. *dubium*, si los monasterios erigidos en los Estados Unidos, sin la autorización de la Santa Sede, profesaban los votos solemnes. Obvia la respuesta: sus votos eran simples, salvo que obtuviesen el rescripto de sanación; ejemplo de las Salesas.

El derecho canónico misionero recibe el derecho canónico común.

5°. La naturaleza de los votos religiosos en los monasterios, que se fundarán en los Estados Unidos

Excusada la situación de las monjas en Francia, 3. *dubium*, se declaran simples los votos *in Monasteriis in posterum erigendis*. No aduce motivo. Podemos presumir el *ratione habita ad tempus, locorumque circumstantias*,



*in hac regione.* La cláusula es absoluta: *vota a Monialibus emittenda esse simplicia*; podía haber adjuntado, *donec aliter a Sede Apostolica statuatur*, adición en favor de la elasticidad del derecho canónico. No fue así. Jurisprudencia común obligada *ob tristissimas aetatis nostrae conditiones* del Ciclo revolucionario atlántico y moderna sociedad liberal.

El derecho canónico misionero recibe el derecho canónico común.

c. La *Apprecatio* de la Instrucción

Por orden de S.S., se manda publicar las órdenes dadas y obedecerlas, todo en bien del recto gobierno y disciplina de los monasterios.

*Itaque de mandato Sanctitatis Suae declaratio haec ad Amplitudinem Tuam per praesentes transmittitur, ut eam cum ceteris istorum Locorum Ordinariis communicare velis ad rectum Monasteriorum régimen ad disciplinam: quod dum perficere curabis, cuncta fausta ac prospera Tibi adprecor a Domino*

La *Instructio* se supo y se aplicó. En los Estados Unidos, los votos en los nuevos monasterios eran simples, salvo rescripto de la Santa Sede<sup>201</sup>. No obstante, las circunstancias introdujeron novedades. Los Padres del II concilio plenario de Baltimore, 7-22 de octubre de 1866, *spectatis peculiaribus hujus regiones circumstantiis*, solicitaron bisar el quinquenio concedido de votos simples; juzgaron necesarios diez años de formación antes de emitir los votos solemnes<sup>202</sup>. El papa, Pio IX, *pro gratia*, otorgó cuanto pedido; decreto de Propaganda del 24 de enero del 1868<sup>203</sup>.

2. La fundación de monasterios de votos solemnes, derecho canónico común

Un apunte. Bizzarri apostilla la fundación de un monasterio en el territorio del derecho canónico común:

*Plura decreta erectionem Monasteriorum etiam in America meridionali relata sunt ut clare pateat continuus usus, et praxis recurrendi etiam ex America ad S.C. ab obtinendam canonicam erectionem Monasteriorum Sanctimonialium Virginum*<sup>204</sup>.

201 APF, Note d'archivio, Scat. 1275-1482, n.1313, los votos de las monjas de la Presentación de New York, septiembre 1875, en América todos los votos son simples, salvo rescripto de la Santa Sede

202 Apéndice, n.16.

203 Apéndice, n.17.

204 BIZZARRI, A., Collectanea, p.700, nota 1.

En América meridional, Hispanoamérica, antiguo territorio de derecho canónico indiano, y, después del 1830, de derecho canónico común, se fundaron coevos monasterios con votos solemnes y clausura: en Concepción 1852, en La Serena, 1853 (Chile) tres monasterios, en Montevideo, 1856 (Uruguay)<sup>205</sup>.

Después del 1864, en territorio de derecho canónico misionero y de derecho canónico común había monasterios de monjas, que *ob tristissimas aetatis nostrae conditiones*, debían profesar votos simples; situación, que no les impedía lucrar los favores espirituales, propios de los monasterios de votos solemnes. Y en territorio de derecho canónico común, en condiciones más favorables, los monasterios de monjas profesaban los votos solemnes. En el 1902, el decreto *Perpensis*, impuso también a las monjas el trienio de votos simples, que el 1857, se había impuesto a las órdenes masculinas.

#### CONCLUSIÓN

Juzgado todo sin pasión, la *consultazione S. Ludovici. Votorum*, origen de la *Americana Votorum*, se podía haber excusado. Si Mons. Rosati hubiera expuesto su *dubium* a las Religiosas del Sagrado Corazón, la lectura de sus documentos de aprobación y constituciones lo hubieran disipado. Ítem, si hubiera manifestado también al arzobispo de Baltimore, S. Eccleston, su *dubium* sobre las Salesas, hubiera visto el original del rescripto del 1840: sus votos eran solemnes. Ítem más, Mons. Rosati no lo hizo en su país adoptivo y en Roma equivocó los caminos; todo se enredó desde el año de 1843 al 1864.

Cándido y compasivo lector, sobrellévame la acotación. Tal vez, el «juez» no debiera haber admitido la «causa» (1842). Para resolver las «dudas» de Mons. Rosati bastaba seguir la vía *per summaria precum, simpliciter et de plano, et sine strepitu et figura iudicii*<sup>206</sup>; la simple lectura de los documentos aparejaba la respuesta y cumplida. Admitida la «causa»; el *dubium* se remitió a un concilio provincial (1843). El concilio, que lo resolvió y planteó otros, enviándolos al mismo Papa, *tractent fabrilis fabri* (1858). Llegado a Roma, después de cuatro años (1860-1864), retornó al Solio pontificio. Excesivos trabajos; el Papa lo resolvió *ex auctoritate* en 1864. La *Pastor aeternus*, 18 de julio del 1870, concilio Vaticano I, definió la infalibilidad pontificia.

No obstante, de esta asendereada historia se deducen enjundiosas conclusiones.

205 Ibídem, 669-670, SS. Conceptionis de Chile; 675-676, Serena; 699-700, Montevideo.

206 *Saepe contingit*, Clem. V.11.2.

— ¿Quién manda en mi diócesis? Pudiera ser el *dubium* de Mons. Rosati. Si en una sociedad no se fijan los límites de la autoridad, todo irá de través. Naturalmente, él mandaba en su diócesis, y siendo en ella las religiosas de votos simples, no tenía contradictor, él un paúl. El coetáneo y coterráneo instituto de la Madre Seton, *Sisters of Charity*, se multiplicó en una docena. Los obispos, en cuyas diócesis se establecía, no serían ajenos a ello. Ha ocurrido también en el día de ayer.

Sugestivo estudiar el ejercicio de la autoridad episcopal, relativo a las religiosas, *in hac regione*, y su vigilancia sobre la gestión de sus bienes<sup>207</sup>.

— ¿Se necesita la autorización de la Santa Sede para fundar un monasterio? Resolver este *dubium* fatigaba a los autores; se debatían entre cuatro opiniones; en verdad, *obruimur legibus*.

Muy cierto era: *ius canonicum nova quadam ratione esse tandem aliquando ordinandum*; y se hizo la *ordinatio canonum*, código del 1917

— Dos Congregaciones intervinieron en la resolución de ambas *Consultazioni*.

Preciso era fijar las competencias en la Curia, y se hizo: *Sapienti consilio*, 1908.

— El derecho canónico común invade el territorio del derecho canónico misionero y coarta su desarrollo.

Signo, tal vez, de la deficiente elaboración del derecho canónico misionero.

— La causal *ob tristisimas condiciones* obligó a renovar y modificar el derecho canónico común; era necesario. Empero, la solución del 1864: *in posterum* los votos serán simples en los monasterios femeninos *in hac regione*, no presume el cambio de condiciones.

La elasticidad del derecho canónico exigiría la añadidura: *donec aliter S. Sedis provideatur*.

207 FOGARTY, G. P., The bishops *versus* religious orders: The suppressed decrees of the Third Plenary council of Baltimore, in: *The Jurist*, 33(1973)384-398; DEACON, F., More than just a shoe string and a prayer: How women religious helped finance the Nineteenth-Century social fabric, in: *U.S. Catholic historian*, 14/1(1996)67-89; LIEDEL, L. L., Indomitable Nuns and an unruly Bishop: Property rights and the Grey Nuns' defense against the arbitrary use of diocesan power in nineteenth-century Cleveland, in: *The Catholic historical review*, 86(2000)459-479.

## EPÍLOGO

Se aventuran, en propósito, unas reflexiones sobre el *status religiosus*: la forma de vida, sus votos y clausura, la *confusio ordinis*, más los Institutos debatidos.

— Señor magistrado: *audiatur altera pars*. Una *consultazione* no se equivoca con una causa contenciosa; empero, versando sus *dubia* sobre el estado de unas personas, obligado parece preguntarlas: ¿qué decís de vosotras, Damas del Sagrado Corazón, y Salesas? Al parecer, la *Pars* protagonista, personas, fue ignorada; y puesta al tablero estaba su *forma vitae religiosae*, el seguimiento *pressius* de Cristo en un territorio misionero herético y hostil a la Santa Romana Iglesia.

— «En el siglo XXI el cristiano será contemplativo o no lo será», dicho atribuido a varios autores. Antaño, los ermitaños constituían la «aristocracia de la vida religiosa»; hogaño, todos los institutos son iguales por abajo; no obstante, siempre el «Resto» sobresaldrá egregio sobre el rebaño. La vida contemplativa ha sido un señuelo para fundadores y fundadoras de institutos de vida activa; Emilia María Guillermina de Rodat (1787-1852), fundadora de las Hermanas de la Sagrada Familia (1815) y de las Hermanas de las Escuelas (1834); Arnold Janssen (1837-1909), fundador del Verbo Divino (1874), de las Misioneras Siervas del Espíritu Santo (1889), de las Siervas del Espíritu Santo de la Adoración Perpetua (1890); el venerable Antonio Plancarte (México, 1840-1898) fundador de las Hijas de María Inmaculada de Guadalupe (1871), escuela y hospital, aconsejó a sus maestras y enfermeras: «Huye, calla, ten sosiego/ y serás santa luego», trilogía de la tradición contemplativa. La religiosa o es contemplativa o no será religiosa.

— En Georgetown, unas *Pious Ladies* dedicadas a la enseñanza, viviendo *more monialium* en país protestante y hostil, para mejor enseñar, decidieron emitir votos solemnes: su *decus*, y encerrarse en la clausura: su *praesidium*. ¿Era posible simultanear ambos géneros de vida contemplativa y activa? La *confusio ordinum* dividió las opiniones. En el África proconsular, san Agustín (†430), *Carta* 43 a Eudoxio, mantuvo la identidad de ambas formas en su fértil enlace. En el Imperio romano de Oriente, san Lucas Estilita (†979) estilizó su vida unificándose con el Uno, siendo: soldado, monje, ermitaño y, al fin, estilita, sólo sobre la columna (en Calcedonia) derramaba sobre la ciudad la sabiduría y los dones taumatúrgicos recibidos de Dios. En España, el p. Granada (Lisboa, †1588) engarzó en su vida y obras el *contemplata* (Libro de oración y meditación) *aliis tradere* (Guía de pecadores)<sup>208</sup>. Varón admirable;

208 Edición del padre Álvaro Huerga, Madrid 1994-2016.

santa Teresa no pudo tratarle: «Y entiendo de mi que por ningún trabajo hubiera dejado de ver a quien tanto me consuela oír sus palabras, si se sufriera conforme a mi estado y ser mujer»<sup>209</sup>; admirable Mujer.

— En Georgetown, Kaskaskias... las circunstancias exigieron, que las Salesas y su monasterio-escuela, *academy*, mostrara el verdadero rostro de la Iglesia. Empero, «hay un tiempo y medida para cada cosa» y una es la vida contemplativa y otra la vida activa. Necesario evitar en la Iglesia la *confusio ordinum*: el *chaos*, la falta de «orden, peso y medida». El *trivium*: gramática, dialéctica y retórica, disciplina las palabras, los conceptos y su expresión; útil ayuda, para fijar un *De verborum significatione*; no se desheche. Un diccionario para estudiantes de derecho fue la primera impresión acometida en España (Segovia, 1471).

Gentes hay, que huyen de la contaminación acústica, pues: «Mi casa es casa de oración», y vosotros la habéis convertido en una sala de juguetes electrónicos y en una corrala madrileña. Otras, con parigual decisión, huyen de la soledad y buscan afanosas los silbidos y griteríos mundanales.

«¡Silencio ante Adonay Yahveh!... buscad la justicia, buscad la humildad» (Sof 1,7; 2,3). Escuela de Nazaret. «Su primerta lección es el silencio. Cómo deseáramos, que se renovara y fortaleciera en nosotros el amor al silencio... Silencio de Nazaret», Pablo VI (Nazaret, 5 enero 1964).

*Fuge, tace, quiesce*, huye, calla, sosegaos en el sábado delicado, en la soledad sonora<sup>210</sup>. Federico Mompou (Barcelona, 1893-1987), «un hombre de pocas palabras y un músico de pocas notas», hizo de su música la voz del silencio; recogió y encerró la *Musica callada* de san Juan de la Cruz (†1591) en la «eternidad sonora». «¡Oh, desmayo dichoso!». La puerta de la Sabiduría: la cruz, «que es angosta. Y desear entrar por ella es de pocos». San Pedro de Alcántara (†1562) parecía hombre «hecho de raíces de árboles», empero, «muy afable, aunque de pocas palabras, si no era con preguntarle. En estas era muy saboroso, porque tenía muy lindo entendimiento»<sup>211</sup>. Y, «pocos son los hijos de la contemplación», sentenció san Bruno, religioso ermitaño en su orden de la Cartuja, vida contemplativa<sup>212</sup>. «Muchos son los andantes, dijo Sancho; muchos, respondió Don Quijote, pero pocos, que merezcan nombre de ca-

209 Santa Teresa de Jesús, Obras completas... Epistolario, Madrid 1959, III, 126-127, Veas, fin. mayo 1575, Carta 75-5t (79).

210 GARCÍA BARRIUSO, P., El silencio. Análisis y estructura, Burgos 2004.

211 SAN PEDRO DE ALCÁNTARA, Tratado de la oración y meditación, Madrid 1958.

212 UN CARTUJO, Maestro Bruno, Padre de monjes, Madrid 1980; WILMART, A., Auteurs spirituels et textes dévots du Moyen Âge Latin., Paris 1932, 217-260, XIV. Les écrits spirituels des deux Guigues.

balleros», cordura de N. S. D. Quijote, caballero andante, profeso en la orden de Caballería, vida activa<sup>213</sup>. La realidad vivida y la ficción literaria se besan, cuando se encuentran en el mismo Camino.

Pocos, el «Resto», contemplan el rostro de su Señor en este tiempo mortal, pero, un día, al despertar, se saciarán de su Semblante. «Hora es ya, Esposo mío, que nos veamos» (santa Teresa de Jesús).

Eutimio Sastre Santos

Juez diocesano. Segovia

#### REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- ABAD, A., Estados Unidos: la evangelización de la Alta California, in: Historia de la Iglesia en Hispanoamérica y Filipinas, Madrid 1992, II, 77-90.
- ACADEMY OF AMERICAN FRANCISCAN HISTORY, United States documents in the Propaganda Fide Archives. A Calendar, 1673-1879, Washington D. C., 1976-2006.
- ACEBAL J. L., La exención de los religiosos y su cooperación al apostolado, in: La Ciencia tomista 55 (1964) 259-310.
- ÁLVARO LÓPEZ, V., Gregorio XVI y la reorganización de la Iglesia hispanoamericana. El paso del régimen de patronato a la misión como responsabilidad directa de la Santa Sede, Roma 2004.
- ANDRÉ, M.; - ROMO, J. J., Diccionario de derecho canónico, Madrid 1848.
- ANDRÉS ORTEGA, A., Escritos teológicos y filosóficos. I. Razón teológica y experiencia mística, Madrid 2004.
- ARENAS FRUTOS, I., Estados Unidos: la Iglesia en Florida, in: Historia de la Iglesia en Hispanoamérica y Filipinas, Madrid 1992, II, 31-43.
- AREVALILLO GARCÍA, I., Exclaustración y desamortización eclesiástica en la España del siglo XIX. Alcance y repercusión en los conventos de Agustinos calzados, Guadarrama 2019.
- ARIAS PÉREZ, D., Las raíces hispanas de los Estados Unidos, León 2006.
- Protagonistas hispanos en Estados Unidos, vidas y rostros, Valladolid 2006.
- La Hispanidad católica en Estados Unidos de América, in: Los últimos Cien años de la Evangelización en América Latina. Actas, Ciudad del Vaticano 2000, 451-466.
- Atlas zur Kirchengeschichte, Freiburg 1970.
- BATTANDIER, A., Guide canonique pour les constitutions des instituts à voeux simples, Paris 1911<sup>5</sup>.

213 LLULL, R., Obras literarias, Libro de caballería - Blanquerna - Félix - Poesías, Madrid 1948, 97-141, Libro de la Orden de Caballería, vi, 9-15, los siete pecados mortales; Don Quijote de la Mancha, vencedor de los pecados capitales. Espejo de caballeros, Madrid 1982.

- BAUNARD, L., La beata Filippina Duchesne, Roma 1940<sup>2</sup>.
- BIBLIOTECA NACIONAL DE ESPAÑA, Tesoros de la cartografía española. Exposición con motivo del XIX Congreso internacional de historia de la Cartografía, Madrid 2001, Madrid 2001.
- BILLINGTON, R. A., The Protestant crusade 1800-1860: A study of the origins of American Nativism, New York 1938.
- BIZZARRI, A., Collectanea in usum Scretariae S.C. Episcoporum et Regularium, Romae 1863 [1867].
- BORGES, P., Estados Unidos: la evangelización de Texas, in: Historia de la Iglesia en Hispanoamérica y Filipinas, Madrid 1992, II, 55-64.
- Estados Unidos: la evangelización de Nuevo México-Arizona, in: Historia de la Iglesia en Hispanoamérica y Filipinas, Madrid 1992, II, 65-76
- BOUIX, D., Tractatus de Jure regularium ubi et de Religiosis familiis quae vota solemnia, vel etiam simplicia perpetua non habent, Parisiis 1882<sup>3</sup>.
- CALLAN, L., The Society of the Sacred Heart in North America, New York 1937.
- Canones et decreta Concilii Tridentini... editio novissima accurate J. Th. Ghilardi, Montereali 1869.
- Capítulo (El) Ne nimia, x.3.36.9. La *nova religio* en el IV concilio de Letrán, 1215 y las *novae formae vitae consecratae* en el 2015, in: REDC 73 (2016) 247-280.
- CARDELÚS CARNICERO, B., La huella de España y de la cultura hispana en Estados Unidos, Madrid 2008.
- La Florida española, Madrid 2013.
- CARTUJO (UN), Maestro Bruno, Padre de monjes, Madrid 1980.
- CASTAÑEDA, C. E., Our catholic heritage in Texas, 1519-1936, Austin 1936-1958.
- CEBRIÁN GONZÁLEZ, C., Estados Unidos: la Iglesia en Luisiana, in: Historia de la Iglesia en Hispanoamérica y Filipinas, Madrid 1992, II, 45-54.
- CHARRY, J. DE, De evolutione canonico-legali Societatis S. Cordis Iesu ab anno 1827 ad annum 1853, in: Periodica 74 (1985) 473-509.
- CICERÓN, Pro Caecina, Roma 2014.
- Cloture passive (La), in: Analecta juris pontificii, 27(1887-1888)25-47; 315-338.
- Collectanea S.C. de Propaganda Fide seu decreta, instrucciones, rescripta pro Apostolicis missionibus, Romae 1907.
- Collectio instructionum et declarationum Sacr. Romanarum Congregationum pro Italiae regularibus suppressis, Romae 1882.
- Collectio Lacensis. Acta et decreta conciliorum recentiorum, Friburgi Brisgoviae 1875.
- Compendium apostolicarum constitutionum et decretorum a regularibus in publica mensa vel in capitulo ad hoc convocato legendorum. Accedit Appendix constitutionum, declarationum et decretorum quae sunt regularibus scitu pernecessaria, Romae 1874.
- Condición (La) jurídica de beatas y beaterios. Introducción y textos, 1139-1917, Roma 1997.
- Congrégations religieuses d'Amérique, in: Analecta iuris pontificii 8 (1866) 1174-1176.

- CORECCO, E., La formazione della Chiesa cattolica negli Stati Uniti d'America attraverso l'attività sinodale con particolare riguardo al problema dell'amministrazione dei beni ecclesiastici, Brescia 1970.
- CORTÉS ALONSO, V., Fuentes documentales españolas para la historia de los Estados Unidos, in: Archivos de España y América. Materiales para un manual, Madrid 2008, II, 662-679.
- COSEN, W. S., Monk in the Middle: «Awful Disclosures of the Hotel Dieu Nunnery» and the making of catholic Identity, in: American catholic studies 125/1 (2014) 25-45.
- COZZENS, P., La tierra llora. La amarga historia de las guerras indias por la conquista del Oeste, Madrid 2017.
- CREYTENS, R., La giurisprudenza della S.C. del Concilio nella questione della clausura delle monache (1564-1576), in: La S.c. del Concilio. Quarto Centenario... (1564-1964), Città del Vaticano 1964, 563-597.
- DEACON, F., More than just a shoe string and a prayer: How women religious helped finance the Nineteenth-Century social fabric, in: U.S. Catholic historian 14/1 (1996) 67-89.
- Discipline des communautés, in: Analecta juris pontificii 24 (1885) 55, 58, 693.
- Don Quijote de la Mancha, vencedor de los pecados capitales. Espejo de caballeros, Madrid 1982.
- DORSEY, E. L., The Visitation Convent Georgetown, in: The Catholic Encyclopedia, New York 1913, vol. 15.
- ELLIS, J. T., A Guide to American Catholic History, Milwaukee 1959.
- Emancipazione (L') della donna nei «novelli istituti». La creazione della superiora generale, il *Methodus* 1854, Roma 2006.
- ERBURU, A. M., Los votos religiosos y el celibato sacerdotal en Domingo de Soto, op, in: Confer 11 (1972) 61-100.
- FAHERTY, W. B., Deep roots & Golden Wings, 150 Years with the Visitation Sisters in the Archdiocese of Saint Louis -1833 to 1983, Saint Louis 1983.
- FAHERTY, W. B.; RUTHMANN, M. T., Visitation Academy. Educating the Mind and Heart, 1833-2008, Visitation Monastery of Saint Louis 2008.
- FERRARIS, L.; - VALLARNA, FCO. M., Bibliotheca canonica iuridica, Matriti 1786-1787.
- FERRARIS, L.; - BUCCERONI, I., Promptae bibliothecae Supplementum, Romae 1899.
- FOGARTY, G. P., The bishops *versus* religious orders: The suppressed decrees of the Third Plenary council of Baltimore, in: The Jurist, 33(1973)384-398.
- Formación (La) de los «nuevos institutos» de votos simples con superiora general en la sociedad liberal (1830-1918), in: Anthologica annua n. 55-56 (2008-2009) 265-408.
- GARCÍA BARRIUSO, P., El silencio. Análisis y estructura, Burgos 2004.
- GARCÍA MARTÍN, J., La formazione del diritto missionario durante il Sistema tridentino (1563-1917), Venezia 2013.
- GARCÍA-VILLOSLADA, R., Martín Lutero. II. En lucha contra Roma, Madrid 1973.



- GARCÍA, J., Política eclesiástica secular y regular. Tratase exactamente todo lo tocante al estado religioso, y mucho perteneciente al de los señores obispos, párrocos y confesores ordinarios, Zaragoza 1653.
- GAVAZZI, P., Pio ix e la riforma degli ordini religiosi. L'ammissione al noviziato e alla professione, in: *Studia patavina* 28 (1981) 271-325.
- GONZÁLEZ ARINTERO, J., *Desenvolvimiento y vitalidad de la Iglesia*, Madrid 1974-1976 [1908-1911].
- GRABMANN, M., *Historia de la teología católica desde fines de la era patristica hasta nuestros días*, Madrid 1940.
- GUILDAY, P., *A History of the Councils of Baltimore (1791-1884)*, New York 1932.
- *The Life and Times of John Carroll, Archbishop of Baltimore (1753-1815)*, New York 1922.
- HEANEY, J. F., *A Century of Pioneering. A History of the Ursuline Nuns in New Orleans (1727-1827)*, Nuova Orleães, 1993.
- HENKEL, W., The final stage of U.S.A. Church's. Development under Propaganda Fide, in: *S.C. DE PROPAGANDA FIDE, Memoria rerum, Vol III/1 1815-1972*, Roma 1975, 705-727.
- Hierarchia Catholica... series ab anno 1730 usque ad annum 1799 perducta. vol. 6*, Patavi 1958.
- Hierarchia Catholica... series ab anno 1800 usque ad annum 1846 perducta. vol. 7*, Patavi 1968.
- Hierarchia Catholica... series ab anno 1846 usque ad annum 1903 perducta. vol. 8*, Patavi 1978.
- Iuris pontifici de Propaganda Fide, Romae 1888-1897.*
- Ius tridentinum (1563-1917) (El) y sus tres variaciones: Derecho canónico común, derecho canónico indiano y derecho canónico misionero*, in: *REDC* 76/187(2019)755-815.
- JIMÉNEZ NÚÑEZ, A., *El Gran Norte de México. Una frontera imperial en la Nueva España (1540-1820)*, Madrid 2006.
- KABALA, J. S., *Church-State. Relations in the Early American Republic 1787-1846*, London-New York 2015.
- KURTZ, W. B., *Excommunicated from the Union. How the Civil War created a separate Catholic America*, New York 2016.
- LIEDEL, L. L., Indomitable Nuns and an unruly Bishop: Property rights and the Grey Nuns' defense against the arbitrary use of diocesan power in nineteenth-century Cleveland, in: *The Catholic historical review* 86 (2000) 459-479.
- LLULL, R., *Obras literarias, Libro de caballería - Blanquerna - Félix - Poesías*, Madrid 1948.
- LOSADA COSME, R., *Reformas legislativas en la historia de la Iglesia*, in: *Teoría general de la adaptación del código de derecho canónico. Trabajos de la VIII semana de derecho canónico*, Bilbao 1961, 18-85.
- LUIS DE GRANADA, *Obras completas, edición del padre Álvaro Huerga*, Madrid 1994-2016.

- LUX-STERRITT, L., Préserver l'action au sein de la clôture: le compromis des Ursulines de Toulouse (1604-1616), in: *Revue de l'histoire des religions*, 221(2004)175-190.
- MANNARD, J. G., «Our dear houses are here, there+every where»: The convent revolution in Antebellum America, in: *American catholic studies* 128/2 (2017) 1-27.
- MARÍN-SOLÁ, F., *La evolución homogénea del dogma*, Madrid 1952.
- MCARTY, TH. P., *Guide to the catholic Sisterhoods of the United States*, Washington 1964.
- MCCAULEY, B., Nuns' Stories. Writing the history of women religious in the United States, in: *American catholic studies* 124/4 (2014) 51-68.
- MCGUINNESS, M. M., *Called to serve. A history of Nuns in America*, New York-London 2013.
- MCGUINNESS, M. M.; FISHER, J. T. (ed.), *Roman Catholicism in the United States. A thematic History*, New York 2019.
- Metodología. La tesi e lo studio del diritto canonico, Roma 2009<sup>3</sup>.
- MOLITOR, R., *Religiosi iuris capita selecta*, Ratisbonae 1909.
- MONESCILLO, A., *Suplemento al Diccionario de teología del abate Bergier*, Madrid 1857.
- MONGE, F., Un largo camino de lágrimas: la política india de los Estados Unidos de América, in: *Revista de Indias* 59 (1999) 815-835.
- MORALES PADRÓN, F., *Atlas histórico cultural de América*, Las Palmas de Gran Canaria 1988.
- NEWMAN, J. H., *Ensayo sobre el desarrollo de la doctrina cristiana [1845]*, Salamanca 1997.
- O'NEILL, CH. E., North American Beginnings in Maryland and Louisiana, in: S.C. DE PROPAGANDA FIDE, *Memoria rerum*, vol. i/2 1622-100, Roma 1972, 713-726.
- The United States of America, in: S.C. DE PROPAGANDA FIDE, *Memoria rerum*, vol. ii 1700-1815, Roma 1973, 1162-1184.
- Obispo americano (Un) en los altares. San Juan Neumann, Madrid 1977.
- OCHOA, X., *Index verborum ac locutionum Codicis iuris canonici*, Città del Vaticano 1984<sup>2</sup>.
- Ordenamiento (El) de los institutos de votos simples según las Normae de la Santa Sede (1854-1958). Introducción y textos, Roma-Madrid 1993.
- PATTEE, R., *El Catolicismo en los Estados Unidos*, Madrid 1946.
- PIGNATELLI, J., *Consultationes canonicarum*, Venetiis 1695-1697.
- PILARCZYK, D. E., Nativismo negli Stati Uniti, in: *Dizionario storico religioso*, Roma 1966, 629-631.
- POINSERNET, M. D., *La vita straordinaria e affascinante di Elizabeth Seton*, Roma 1976.
- Regla de san Benito, Madrid 2000.
- REVUELTA GONZÁLEZ, M., *La exclaustación (1833-1840)*, Madrid 1976.
- ROBERTO, A. V. P., *Aurifodina universalis...*, Parisiis 1875<sup>3</sup>.

- ROEMER, TH., *The Catholic Church in the United States*, Saint Louis (Mo)-London 1954<sup>3</sup>.
- RUFFINI, F., *La lotta contro le Congregazioni religiose in Francia (1902)*, in: *Scritti giuridici minori*, Milano 1936, I, 345-390.
- SAN GREGORIO MAGNO, *Homilías sobre Ezequiel*, ccl, 142-170-172.
- SAN PEDRO DE ALCÁNTARA, *Tratado de la oración y meditación*, Madrid 1958.
- SANTA TERESA DE JESÚS, *Obras completas... Epistolario*, Madrid 1959.
- SAURAS, E., *El Cuerpo Místico de Cristo*, Madrid 1956.
- SCADUTO, F., *Diritto ecclesiastico vigente in Italia*, Torino 1892.
- Se l'abito fa il monaco, in: *Commentarium pro religiosis et missionariis* 87 (2006) 423-454.
- SEGURA JUST, J. C., *Hispanos y españoles en la guerra de Secesión*, Madrid 2019.
- SEMERARO, C., *Restaurazione. Chiesa e società. La seconda ricupera e la rinascita degli Ordini religiosi nello Stato pontificio (Marche e Legazioni, 1815-23)*, Roma 1982.
- Servicio (El) de la *clausula salutaris* en la aprobación de las «nuevas formas» de vida consagrada, in: *Commentarium pro religiosis et missionariis* 87 (2006) 229-265.
- Stati (Gli) di vita nella Chiesa, società divino-umana e pellegrina per il mondo, in: *Vita consacrata* 32 (1996) 442-470.
- Storia dei sistemi di diritto canonico, Roma 2011.
- SULLIVAN, E. C., *Georgetown Visitation since 1799*, Washington 1975.
- TOLHURST, J., *Newman y Manning: dos eclesiásticos católicos en la Inglaterra anglicana del siglo XIX*, in: *Pasión de Verdad. Newman cien años después el hombre y la obra*, Salamanca 1992, 39-46.
- Variaciones sobre el hábito religioso, signo en la Europa pluralista, Roma 2004.
- Verdad y justicia reintegradas. Respuesta a un papel impreso... señoras religiosas de la Sagrada, y militar orden de San Juan, del monasterio de Alguayre a las casas de la misma religión sitas en la ciudad de Barcelona, Barcelona 1699.
- Vita religiosa (La) nella storia della Chiesa e della società, Milano 1997.
- Voeux (Des) solennels dans les monastères des religieuses. Introduction, in: *Analecta juris pontificii*, 3(1858)71-106; 167-230, 425-507; Seconde partie. La clôture papale, in: *Ibidem*, 425-507; 513-564; 654-780; 716-818.
- VROMANT, G., *Ius missionariorum. Introductio et normae generales*, Louvain 1934.
- WEBWE, D. J., *La frontera norte de México, 1821-1846. El Sudeste norteamericano y su época mexicana*, Madrid 1992.
- WILMART, A., *Auteurs spirituels et textes dévots du Moyen Âge Latin...*, Paris 1932.

## APÉNDICE

## 1

1816, Baltimore

*Mons. Leonard Neale (1815-1817), segundo arzobispo de Baltimore, sucesor de John Carroll (1789-1815), pide a Pío VII, poder transformar la comunidad educativa femenina de Georgetown en un monasterio de la Visitación, Salesas, profesando los votos solemnes y usufructuando de todos los privilegios de la Orden.*

Congrégations religieuses d'Amérique, in: *Analecta iuris pontificii*, 8(1866)1174, un fragmento de la petición.

Cum communitas supradicta, quae nunc constat viginti quinque personis brevi augenda pluribus aliis petentibus admissionem, tam raram aedificationem huc usque exhibuerit Publico, et tantum profuerit Religioni, ut ex ejus scholis undecim jam Virgines, vitam religiosam sint amplexae, et aliae plures eumdem statum jam ambiant; cum odore virtutis suavissimo ex ejus regularitate et modestia manante, multos allicuerit male viventes Catholicos ad meliorem frugem, et Aatholicos ad veram fidem; cum denique sit in votis omnium membrum ejusdem communitatis, quam Catholicorum generaliter in hac Regione, ut opus hoc in perpetuum solidetur, peto humillime, ut Sanctitas Sua velit gratiose mihi conferre potestatem admittendi eas ad vota solemnia Religionis, et efficiendi dictam communitatem vere religiosam, stricte subditam omnibus regulationibus praescriptis ab instituto ordinis Visitacionis B. M., et gaudentem omnibus privilegiis concessis religiosis ejusdem Ordinis.

## 2

1816, julio 14, Roma

*Rescripto de Pío VII, audiencia del 14 de julio del 1816, mediando la S.c. de Propaganda Fide, que concede al arzobispo Neale [supra doc. 1] erigir la comunidad educativa femenina de Georgetown en un verdadero monasterio de votos solemnes de la orden de la Visitación.*

Congrégations religieuses d'Amérique, in: *Analecta iuris pontificii*, 8(1866)1174.

Ssmus benigne annuit juxta petita, servatis servandis.

1840, octubre 12, Baltimore

*El arzobispo de Baltimore, Samuel Eccleston (1834-1851), pide al papa Gregorio XVI, para las monjas Salesas de Mobile (Alabama), Kaskaskias (Illinois) y Baltimore (Maryland), y los futuros monasterios, la comunicación de privilegios del monasterio de la Visitación de Georgetown (Washington, D.C.), y, si fueran nulos sus votos solemnes emitidos, revalidarlos, renovando su profesión.*

ACIVC, Armadio Stampe 1. Voti sulle monache in America, Nuovi schiarimenti sulla Consultazione S. Ludovici votorum avuti dalla S.c. di Propaganda; Congrégations religieuses d'Amérique, in: *Analecta iuris pontificii*, 8(1866)1174-1175.

Beatissime Pater. Baltimori die 12 octobris 1840. Nonnullis piis Virginibus, quae approbante Leonardo Neal [Neale], archiepiscopo Baltimorensi, Georgiopoli in Districtu Columbiae in Foederatis Americae Septemtrionalis Provinciis, sponte congregatae erant sub regula S. Francisci Salesii, Pius Pp. VII. S. M., per breve, die 14 Julii 1816 datum, solemnia vota emittere permisit, easque Ordini Monialium Visitationis B. M. V., sub instituto S. Francisci Salesii, ac omnibus et singulis eidem Ordini concessis Indulgentiis et Privilegiis aggregavit [supra doc.2]. Item Pius Pp VIII f. rec. Die 10 maii 1829, immutationes ab Ordinario Loci factas et propter locorum, et Gubernii adjuncta. In Instituto Monialium Georgiopolitanarum forsitan in posterum faciendas, approbavit, quominus eadem Moniales de Visitatione censeretur, iisdemque privilegiis iuribusque fruerentur quibus ceterae ejusdem Instituti Moniales, quae S. Franciscum Salesium Auctorem ducemque sequuntur, donate fuerunt.

Cum autem praedictae Moniales Visitationis Georgiopolitanae, postulantes ipsis locorum Episcopis, alia jam monasteria tum Mobili, tum Kaskaskiae in dioecesi S. Ludovici et nuper Baltimori erexerint, et quaedam aliae forsitan aliis locis in decursu temporis sint erecturae, Archiepiscopus Baltimorensis ad S. V. pedes provolutus, suppliciter orat ut omnia et singula privilegia jura, et indulgentiae, quae Summi Pontifices hucusque Monialibus Visitationis Georgiopolitanis concesserunt, benigna etiam concessionem respective extendatur ad omnia, et singula Monasteria, quae a praefatis Monialibus Visitationis jam erectae fuerunt, et in posterum sunt erigenda.

Quoniam vero plures piae feminae tria nuper fundata Monasteria, nempe Mobilense, Kaskaskiense et Baltimorensis jam ingressae sunt in iisque ad professionem admissae fuerunt, et solemnia vota emisissent, quia concessionem pontificiam supramemoratae ad solum Georgiopolitanum Monasterium pertinere videntur, ideo dubitari potest, an validae sint professiones in hisce tribus monasteriis factae. Quapropter Or. Hum. Postulat, ut S. V. pro suprema sua potestate, earum vota, posito quod sint nulla, quatenus solemnia revalidet, et confirmet, dummodo illae consensum renovent, et professionem suam, votis saltem privatim iterum emissis, ratificent.

Samuel Archiepiscopus Baltimorensis.

## 4

1840, noviembre 22, Roma,

*Rescripto del papa Gregorio XVI, audientia, 22 noviembre 1840, mediando la S.c. de Propaganda Fide, que concede a Samuel Eccleston, arzobispo de Baltimore, cuanto había solicitado en favor de los monasterios de la orden de la Visitación en Mobile (Alabama), Kaskaskias (Illinois) y Baltimore (Maryland) y los que habrían de fundarse [supra doc. 3].*

ACIVC, Armadio Stampe 1. Voti sulle monache in America, Nuovi schiarimenti sulla Consultazione S. Ludovici votorum, avuti dalla s.c. di Propaganda; Congrégations religieuses d'Amérique, in: *Analecta iuris pontificii*, 8(1866)1175.

Ex audientia die 22 Novembris 1840

Ssmus etc. ref. Secretario, perpensis expositis, benigne annuit pro gratia in omnibus juxta petita. Contrariis etc. Datum etc.

## 5

1843, enero 6, Dalla Casa della Missione di Monte Citorio, Roma

*Informaciones de Mons Giuseppe Rosati, obispo de Saint Louis (Missouri), sobre la situación de las monjas de la Visitación de Kaskaskias, presentes en su diócesis, con votos solemnes, clausura y el ejercicio de la enseñanza en una sociedad, hostil a la Fe, y leyes civiles, que las ignoran.*

ACIVC, Armadio Stampe 1. Voti sulle monache in America, Schiarimenti per la Consultazione S. Ludovici votorum.

Illmo. e Rmo. Signore. Il Vescovo di S. Luigi nell'espore alla S.c. i dubbi, dei quali desidera la risoluzione, procurò di dare quei schiarimenti che potea circa i medessimi. Onde nulla ha da aggiungere circa le Religiose del Sacro Cuore.

Riguardo poi alle Monache Salesiane di Kaskaskias, crede che non sarà inutile qualche altra informazione più particolare che gli è occorsa alla mente dopo aver ricevuto il preg. foglio di V.S. Illma.

1. L'educazione della gioventù è considerata negli Stati uniti come uno degli oggetti primarii delle case Religiose, di modo che non solamente le Salesiane, ma anche le Teresiane, colla necessaria permissione della S. Sede, la riguardano come una delle funzioni ed occupazioni della loro Communità.

2. In quelli Monasteri non solamente si ricevono delle Educande o Pensionarie, che in essi continuamente dimorano, ma si ammettono ancora ragazze esterne, che il giorno vanno alla scuola, e la sera ritornano alle loro case.

3. Una porzione del Monistero è destinata all'uso dell'Educande, e chiamasi il pensionetto o educandato per lo più separato del rimanente, ma accesibile per

mezzo di comunicazioni e porte interne: l'altra porzione, cui si da il nome di Monistero propriamente detto, è riservato particolarmente ed esclusivamente per le Monache. I secolari parenti etc. dell'educande sono ammessi in certe occasioni nell'Educandato, non già nel Monistero, fuori de' casi di necessità cc. Le istesse educande non han generalmente la permissione di andare nel Monistero. Le Monache destinate al governo ed all'istruzione dell'Educande dimorano, o vanno nell'Educandato quando occorre: le altre non possono andarvi senza necessità o permissione.

4. La clausura dunque non è, non nè puol'essere così stretta come lo dovrebbe se fosse clausura papale: anzi il bene delle Religiose esigge, che, usando sempre le dovute precauzioni o cautele, in quei paesi di Religion mista, i cui abitanti sono stati fin dalla fanciullezza preoccupati da tanti pregiudizi e sinistre impressioni contro i nostri Monisteri, la clausura non sia così stretta, affinché in certe occasioni possan vedere esser falso tutto ciò che i nostri nemici hanno sparso e pubblicato contro di noi. La esperienza ha dimostrato esser questo uno dei mezzi i piu efficaci a dissipare tanti pregiudizj e la risposta la più concludente a tante caluniose obbejzioni. In fatti nei paesi dove abbiamo dei Monisteri non esistono più pregiudizj, come prima della loro fondazione. E' successo in qualche circostanza, in cui i nemici della Religione Cattolica cercavano di commovere il popolaccio contro le nostre Istituzioni ed i nostri Monasteri, che il Vescovo o altro Ecclesiastico rispettabile avendo invitate persone influenti non cattoliche a visitare il Monastero, questi non potendo non credere ai proprio occhi, si son convinti della verità, e l'han proclamata ad alta voce. Sarebbe difficile esprimere quale idea in quei luoghi i protestanti abbiano dei Monasteri li credono prostiboli, carceri che rinchiudono tante vittime quante sono le Religiose etc. etc. Uno dei gran beni prodotti dalla fondazione dei Monasteri, nei quali la vita contemplativa è congiunta all'attiva ed all'istruzione della gioventù, è stato di far cadere a terra tutte le calunnie e le menzogne inventate dall'eresia. Ogni educande che esce da un Monastero diviene una apologista della vita religiosa e di quelle che la professano: ed i parenti, amici, e congiunti che hanno avuto occasione di veder queste case, tanto screditate dalla malevolenza dei settari, se ne dichiarano altamente i difensori.

La clausura dunque non essendo, ne convenendo che sia stretta e Papale, pare, che la professione non debba esser riguardata come solenne.

5. Un'altra ragione viene all'appoggio della fin qui esposta, ed è che le leggi civili degli Stati Uniti non riconoscono gli effetti della profession religiosa circa il voto di povertà e l'inabilità a possedere ed ereditare etc. Le leggi civili in alcuni stati delli Stati Uniti neppur riconoscono l'esistenza delle corporazioni o comunità religiose quanto al diritto di possedere de' beni stabili, o di trasmetterene ai successori la possessione, essendo ciò proibito dalla Costituzione o leggi fondamentali di quelli Stati. Onde si è dovuto dalle nostre Comunità Religiose o mettere la proprietà dei suoi beni sulla testa di due o tre individui della medesima, i quali li possiedono non già come membri de essa comunità, ma come individui particolari, e li trasmettono ai loro successori lasciandoli per testamento ad altri individui; o pure ottenere dalla legislatura il privilegio di una corporazione di persone unite in società per formare una casa di educazione letteraria. Dall'esposto fin qui si vede che non sarebbe giusto che una religiosa si spogliasse colla professione solenne di

ogni diritto e capacità di possedere senza ricevere ed acquistare la sicurezza di avere dalla Comunità, alla quale s'incorpora irrevocabilmente i mezzi di sussistenza.

La cognizione di questi fatti potrà dar lume agli Emi Padri circa la decisione dei dubbi proposti.

Di V.S. Illma e Rma

Dalla Casa della Missione di Monte Citorio 6 Gennaio 1843. Umo ed Obbmo Servo, Giuseppe, Vescovo di S. Luigi,

A Mons Bizzarri Sotto-Segretario della S.c. de'VV. e RR.

## 6

1843, enero (?) S.c. de Propaganda Fide, Roma

*Propaganda Fide envía a la S.c. de Obispos y Regulares, el rescripto de Gregorio XVI, obtenido por Samuel Eccleston, arzobispo de Baltimore, en favor de las Salesas en Mobile (Alabama), Kaskaskias (Illinois) y Baltimore (Maryland) [supra doc. 4].*

Acivc, Armadio Stampe 1. Voti sulle monache in America.

Sagra Congregazione de'Vescovi, e Regolari. Nuovi schiarimenti sulla Consultazione S. Ludovici votorum avuti dalla S.c. di Propaganda.

## 7

1843, enero, Sagra Congregazione de'Vescovi, e Regolari. Roma. Consultazione S. Ludovici Votorum. Sommario Num. Unico.

*El card. Giustiniani, ponente, presenta el Sommario de la consultazione S. Ludovici. Votorum., a los cardenales participantes en ella.*

Acivc, Armadio Stampe 1. Voti sulle monache in America, Consultazione S. Ludovici Votorum; A. Bizzarri, Collectanea, 1863 [1867], 537-539.

Eminentissimi Signori.

Il vescovo di S. Luigi negli Stati Uniti di America avendo nella sua Diocesi quattro case delle Religiose del Sacro Cuore, ed un Monistero di Religiose della Visitazione, desidera sapere con certezza se i voti che si emettono tanto dalle Religiose del Sacro Cuore, quanto da quelle della Visitazione, debbano essere considerati come voti solenni, o pure come voti semplici a fin de potersi regolare non solamente allorchè trattasi di ammetterle a far detti voti, ma anche ne' casi che potrebbero occorrere dopo l'emissione dei voti per riguardo alle Religiose, che domandassero de uscir dalla comunità o venissero ad uscirne.

Le Religiose del Sacro Cuore sono della medesima Società o Congregazione a cui appartengono quelle della Trinità di Monti, di S. Rufina, e di Villa Lante in



Roma, esse fanno dopo due anni di probazione i primi voti per un tempo limitato di alcuni anni solamente; dopo i quali se son trovate idonee all'istituto fanno i voti perpetui, da esse chiamati i grandi voti; ciò che il Vescovo desidera conoscere e se questi grandi voti sieno solenni o pure semplici.

Le Religiose della Visitazione nella Diocesi di S. Luigi sieguono la Regola di S. Agostino, e le costituzioni fatte da S. Francesco di Sales per questo S. Ordine. Il loro Monastero fu fondato circa otto o nove anni fa nella piccola città di Kaskaskias alla domanda del Vescovo di S. Luigi da alcune Religiose del medesimo Ordine venute colla permissione dell'Arcivescovo di Baltimore loro Ordinario dal Monastero di Georgetown, non lungi da Washington, Capitale delli Stati Uniti, le quali vi stabilirono la stessa osservanza, le medesime pratiche ed usi già esistenti nel Monistero da cui venivano, e specialmente circa le Scuole esterne, ed il pensionato interno delle ragazze, all'educazione delle quali, molto importante per la Religione nelli Stati Uniti, loro era stato concesso dalla Santa Sede potersi consacrare in una maniera più speciale, che costumasi generalmente nelli Monisteri del loro Ordine. E da osservarsi che per questa fondazione non fu domandato il permesso ed autorizzazione del Sommo Pontefice, ma fu fatta solamente colla permissione dell'Archivescovo della diocesi del quale vennero le monache fondatrici, e del Vescovo di S. Luigi nella diocesi di cui, ed alla domanda di cui venivano a fondare il monistero.

Quest'ultimo l'anno scorso domandò ed ottenne dalla Santità del Regnante Sommo Pontefice Gregorio *xvi* a pel Monastero e le Monache di Kaskaskias, tutti i privilegi, grazie, favori, indulgenze già dalla S. Sede concesse al Monistero de Georgetown [supra doc. 3, 4]. Dubita il Vescovo di S. Luigi se in conseguenza di questo Pontificio Indulto, i voti o la professione che si fa dalle monache di Kaskaskias, debbano essere riguardate come solenne, e la clausura come papale. La professione tanto nel Monistero di Georgetown si fa esattamente, come bien prescritto dalle costituzioni dell'Ordine della Visitazione, non v' ha dubbio che le Religiose facendola hanno la voluntad e sono nella persuasione di far professione solenne. Lo stesso sembra ancora potersi dedurre da una risposta últimamente fatta per mezzo della Propaganda e da qualche facoltà per lo stesso canale accordata all'Arcivescovo di Baltimore.

Ma dall'altra parte sembra fuor dubbio, giuste varie risposte dalle S. C. di Roma date ai Vescovi di Francia, che in quel Regno, le di cui leggi non riconoscono la professione religiosa, e perciò non prestano alle leggi ecclesiastiche l'apoggio e la cooperazione necessaria ad assicurarne efficacemente l'esecuzione, e neppur danno quella guarentigia, che trovasi dalle Religiose in quei Paesi cattolici dove la professione è autorizzata anche dalle leggi civil, la quale dia alle persone, che han rinunciato a tutto coi voti solenni, la certezza di poter restare sino alla morte nel monastero dove ha fatta professione. Or tale è precisamente la situazione in cui trovansi i Monasteri delle Religiose nelli Stati Uniti. Le leggi non riconoscono la professione Religiosa. Il governo non da alcuna garanzia a Monasteri. La Chiesa non ha un mezzo ed un potere efficace per contenere nel loro dovere chi volesse oltrepassare i limiti. Se una religiosa disgustata della sua vocazione fosse ritenuta suo malgrado a restare nel Monistero, il solo sospetto che ne avessero i Settarii ed

altri nemici della Religione, li porterebbe a rinnovare le scene tragiche del Convento delle Orsoline nelle vicinanze di Boston, che fu dal popolaccio incendiato. Questi motivi sembrano molto più possenti di quelli che militano in favore di ciò che è stato deciso per i Monasterii in Francia. In caso di una critica emergenza, si darebbe permesso di uscir dal monastero alla Religiosa che lo domanderebbe, dopo aver probato inutilmente i mezzi tutti per ritenerla nella sua vocazione.

Il Vescovo di S. Luigi non volendo però seguire la sua privata opinione, ricorre alla Sacra Congregazione per seguire *tutta conscientia* ciò che gli verrà su questo punto dichiarato.

## 8

1843, enero 13, S.c. de Obispos y Regulares, Roma

*In Congregazione generali de la S.c. de Obispos y Regulares, el card. Giustiniani, Ponente en la consultazione S. Ludovici. Votorum, plantea sus circunstancias y propone los dubbia relativos a la naturaleza de los votos, que profesan las Damas del Sagrado Corazón y las monjas Salesas de Kaskaskias. Se resuelve el dubium relativo a las Damas del Sagrado Corazón, votos simples; el dubium sobre los votos de las Salesas recibe un dilata: audiatur votum proximi Concilii Provincialis, cerciorata S.c. de Propaganda Fide.*

Acivc, Armadio Stampe 1. Voti sulle monache in America; A. Bizzarri, Collectanea, 1863 [1867], 537-539.

Sagra Congregazione de'Vescovi, e Regolari. Consultazione S. Ludovici Votorum. Ponente l'Emo e Rmo Sig. Cardinale Giustiniani

Monsig Rosati, vescovo di S. Luigi negli Stati Uniti di America, trovandosi in Roma ha esposto a questa S.c. de' VV. e RR. (Sommario Num. Único) [supra doc. 7] due dubbj, cioè se i voti perpetui, che emettono le Dame del Sacro Cuore siano in realtà solenni; e se come tali ancora possano considerarsi quelli, che emettono le Religiose Salesiane del Monastero della Visitazione eretto nella sua Diocesi col permesso soltanto del Arcivescovo di Baltimore e del Vescovo di S. Luigi senza l'autorizzazione della S. Sede, facendo peraltro avvertire, che nell'anno scorso si ottennero dal S. Padre per detto Monastero tutti i privilegi, grazie, favori, indulgenze già dalla S. Sede concesse al Monastero di Georgerstown, donde furono prese le fondatrici del sudetto nuovo Monastero di Kaskaskias della Diocesi di S. Luigi; e che nel Monastero di Georgerstown la professione si fa come viene prescritta dalle Costituzioni delle Salesiane, e che quelle Religiose sono nella persuasione di fare la professione solenne, e che lo stesso sembra ancora potersi dedurre da una risposta ultimamente data per mezzo della S. Congregazione di Propaganda Fide, e da qualche facoltà per lo stesso canale concessa all'Arcivescovo di Baltimore.

Egli però in ogni modo attese le leggi degli Stati Uniti, e le circostanze, in cui si trovano le Religiose in quei luoghi, crederebbe applicabile la risposta data dalla

Santa Sede per le Monache di Francia, cioè, chi i voti delle medesime debbansi considerare come semplici.

In quanto al dubbio relativo ai voti delle Dame del Sacro Cuore dalla posizione originale esistente in Archivio rilevasi, che nella Congregazione generale del 19 Agosto 1825 si rescrisse = *Institutum esse laudandum cum votis simplicibus sub obedientia respectivorum Ordinariorum*; risoluzione approvata dalla S. M. di Leone XII. nell'udienza del 2 Settembre dello stesso anno.

Ma lo stesso Pontefice nel giorno 5 Maggio 1826 nominò una speciale Congregazione per l'esame delle Costituzioni, la quale adunatasi nel giorno 15 luglio 1826 = *ejusdem Societatis, et Instituti Constitutiones, et regulas juxta perinsertos articulos cum nonnullis emendationibus, et correctionibus... approbavit*; e quindi il lodato Sommo Pontefice sanzionò tale approvazione nel giorno 21 dello stesso mese, ed anno.

Ora nelle Costituzioni al Cap. 3. parlandosi dell'ammissione ai primi voti, si dice, che il Vescovo l'ammette ai primi voti, *cioè ai tre voti SEMPLICI di obbedienza, di povertà, e di castità...* Nel Cap. IV poi sugli ultimi voti si diceva nelle Costituzioni proposte alla S. Congregazione. *Si faranno gli ultimi voti, che saranno SOLENNI, allorchè la S. Sede avrà approvata la Società*, ma queste espressioni furono dalla S. Congregazione corrette e cambiate nelle seguenti = *Ai tre voti di obbedienza, povertà, e castità aggiungeranno quello della stabilità conformemente... inoltre quelle, che non sono destinate per Coadjutrici faranno il voto di consacrarsi per tutta la loro vita alla istruzione delle fanciulle...*

Siccome poi dopo la Costit. *Pastoralis* di S. Pio V. non soglendosi permettere i voti solenni senza la stretta clausura papale, così si crede necessario esporre quanto nelle dette Costituzioni delle Dame del Sacro Cuore si stabilisce sulla Clausura al cap. VI. num. 2 *Per questa cagione hanno le Dame abbracciato la Clausura... temperata bensì, e modificata secondo lo spirito ed il fine del loro Istituto, da regolarsi nell'opportunità del proprio Ordinario*, e al num. 4 = *Non vi saranno dunque nelle Case della Società nè grate, nè ruote, ma la porta d'ingresso sarà sempre esattamente chiusa, e non potrà aprirsi, che nell'interno*. In fine su il primo dubbio proposto da Monsig. Rosati potrebbe ancora avvertirsi, che non suole la S. Sede riconoscere come vere Religiose di voti solenni quelle, che non professano una delle antiche regole approvate nella Chiesa; come sarebbe la regola di S. Agostino, di S. Benedetto, di S. Francesco, del Carmine. (1) Possono peraltro i Monasteri della stessa regola avere diverse Costituzioni.

In quanto al secondo dubbio, se non credessero l'EE. VV. RR. rimetterlo alla S. C. di Propaganda Fide, conviene osservare, che le Salesiane in origine formavano un'Istituto, in cui si professavano i voti semplici, ma stabilite in Lione, ed in Molins, l'Arcivescovo di Lione, Dionisio Simone di Marquemont ottenne da Paolo V. che fossero elevate allo stato di vere Religiose sotto la Regola di S. Agostino. Acciocchè poi in un monastero esistente in Italia si possano emettere i voti Solenni non è sufficiente, che si abbracci una regola approvata, ma è necessario inoltre, che il Monastero sia stato eretto canonicamente coll'approvazione della Santa Sede, e questo si deduce dalla Costituzione = *Instauradae* di Innocenzo X... *hoc perpetuo prohibemus edicto, ne deinceps aliquis Regularium Ordinis mendicantium, vel*

*non mendicantium, Congregationis et cujusvis alterius Instituti atiem Soc. Jesu in aliqua Civitate, Castro, Villa, seu loco aDad habitandum Domos, vel loca quacumque de novo recipere, seu Monasteria, Conventus, vel Collegia incipere, vel fundare praesumat absque Sedis Apostolicae licentia speciali... praevia examinatione Congregationis negotiis EE. et RR. praepositae; si secus egerint... receptiones, foundationes, et erectionis sint ipso jure nullae et invalidae.* Quindi questa S. C. nell'*Aesina votorum* 16 Decembris 1836 per mancanza del permesso della S. Sede dichiarò semplici i voti, che si emettono dalle Dominicane del Terz'ordine del Monastero della Purificazione di Jesi.

Nel caso presente peraltro si tratta di un luogo fuori Italia pel quale nulla ha disposto Innocenzo x. dicendo nella citata Costituzione = *Intendimus autem in praemissis etiam ultra Italiam... prout expedire viderimus providere.* Si deve perciò prescindere da tale Costituzione nel caso, di cui si tratta. Alcuni Autori pertanto inerendo al cap. 3. della Sess.25 *de Regularibus* del Concilio di Trento, ove si stabilisce *ne monasteria, seu domos tam virorum quam mulierum de cetero erigantur sine Episcopi... licentia*, opinano essere sufficiente il solo permesso del Vescovo. Altri peraltro riflettendo, che prima del Concilio di Trento richiedevasi l'espresso beneplacito della S. Sede per l'acquisto de' nuovi Monasteri in forza al *Cap. Religionum §. Confirmatos de religiosis domibus in 6.*, e del *Cap. Cum ex eo de excessibus Praelatorum* credondo, che i Padri del Concilio Tridentino non abbiano voluto pregiudicare all'autorità della Sede Apostolica, ma abbiano prescritto, che vi debba intervenire la licenza del Vescovo oltre quella della S. Sede.

Quindi Benedetto xiv. De Synodo Dioec. Cap. 1 lib. ix. §.9. conclude = *Quare communis hodie, et in Tribunalibus recepta est, opinio non licere Regularibus, tam intra, quam extra Italiam, nova monasteria... fundare sola Episcopi localis auctoritate, sed Apostolicae Sedis licentiam praeterea necessariam esse =.*

E qui sarebbe luogo ad osservarsi, che la semplice comunicazione dei privilegi, e grazie spirituali, concessa dalla Santa Sede ad un Monastero, non sempre porta l'approvazione del Monasterio medesimo ad effetto della professione di voti solenni. Così per esempio, benchè siano stati dichiarati semplici i voti delle Monache di Francia, come si vedrà in appresso, pure si è concesso = *Sorores Monasteriorum Galliae lucrari posse indulgentias omnes, quae Religioni, seu Instituto aliorum Monialium solemnita vota emittentium secundum Institutum seu Regulam respectivam concessa fuerant*, ed anche a qualche Monastero, cui si è negata la canonica erezione, si sono concessi i privilegi competenti ai Monasteri de' voti solenni dello stesso Ordine.

In quanto poi alle Monache Francesi, che cita in esempio Mons. Rosati, in realtà è stato dichiarato dalla Santa Sede con risposta alle Salesiane di Caen ai 15. Novembre 1828. *Vota, quae in praesenti rerum statu a Monialibus emittentur, quin constanter, et integra servari possint, praesentim quoad votum paupertatis, uti simplicia a S. Sede aestimari =* Ed in altra risposta data nel 1829., ed approvata dalla S. M. di Pio VIII. = *standum esse in decis; hoc est: vota, quae in praesenti rerum statu a Monialibus in regno Galliarum emittentur, uti simplicia a S. Sede aestimari.* Vedranno l'EE.VV. Rme nella profondità dei loro lumi, se le circostanze delle Monache nella Diocesi di S. Luigi possano considerarsi eguali a quelle

di Francia, in cui in forza della legge debbono ritenere il dominio dei beni, e la capacità di ereditare, e disporre.

Finalmente può richiamarsi a memoria, che talora la S. Sede nelle gravi questioni, si è astenuta dal decidere, se i voti già emessi siano solenni, ma a togliere ogni dubbio in avvenire, ha dichiarato, che in seguito i voti si dovessero ritenere come semplici; così è stato fatto rapporto ai voti dei Trappisti di Francia essendosi risposto = *universa rei ratione perpensa, cunctisque pro ipsius Instituti ac temporum locorumque conditione ac momentis causarum animadversis, Sanctitas Sua die prima hujus mensis (Martii 1837)... decrevit: vota Trappensium, quae ab ea die in posterum intra fines Galliarum Regni emitterentur, tamquam simplicia habenda esse; idque donec aliter a Sede Apostolica statuatur, Ad vota vero antea emissa quod attinet, Sanctissimus Dominus gravissimis ductus rationibus abstinendum censuit a quocumque iudicio circa eadem proferendo...*

Si degnarono pertanto l'EE.VV. Rme nella loro somma sapienza prendere in considerazione la supplica presentata da Monsig. Rosati per dare quella risposta, che crederanno opportuna.

Dubbi

In Congregatione generali habita die 13, Januarii 1843. Proposita fuerunt dubia:

1. Se i voti ultimi, che si emettono dalle Dame del Sacro Cuore siano solenni, o piuttosto semplici?

2. Se i voti delle Monache del Monastero della Visitazione di Kaskaskias siano solenni, e colla clausura Papale, o semplici soltanto, o se almeno convenga supplicare Sua Santità, affinché voglia degnarsi di estendere per le Monache di quella Diocesi, che in seguito professeranno, la dichiarazione data per le Monache di Francia?

Quibus Emi Patres, referente Emo Giustiniani, rescripserunt:

Ad 1. Negative ad primam partem; affirmative ad secundam.

Ad 2. Dilata, et audiat Votum proximi Concilii Provincialis, certiorata S.c. de Propaganda Fide.

1843, agosto 18, S.c. de Obispos y Regulares, Roma

*Las monjas de la Visitación en Annecy proponen a la S.c. de Obispos y Regulares sus dudas relativas a su actividad educativa, enseñanza de dibujo y de instrumentos musicales.*

A. Bizzarri, Collectanea, 1863 [1867], 542-544.

*Annecien.* Super nonnullis dubiis a Monialibus Visitationis propositis. In Congregatione generali habita die 18, augusti 1843 haec tria dubia proposita fuerunt

1. Se l'uso da lungo tempo introdotto in quasi tutti i monasteri della Visitazione di ricevere le giovani in qualità di educande. Sia in opposizione, ovvero conciliabile con le regole e costituzioni di questo Istituto?

2. Se, salve le suddette regole e costituzioni, possano educarsi le giovani ed istruirsi o col mezzo di qualche religiosa dell'Istituto, ovvero di qualche giovane donna secolare da introdursi appositamente in monastero, nell'arte del disegno e della musica istromentale? (1) In monasteria, quae clausurae papali subjecta sunt, non possunt introduci mulieres ad officium magistrarum exercendum sine venia S. Sedis.

3. Se si possa tollerare l'uso, che le lezioni di disegno e di música istromentale si diano alle giovani educande da un qualche professore nel parlatorio esteriore, alla presenza però e sotto la vigilanza della maestra?

Emi Patres, referente Emo Polidori, rescripserunt:

Ad 1. Negative ad primam partem; affirmative ad secundam.

Ad 2 et 3. Prudentiae Ordinariorum, exclusis tamen magistris quibuscumque masculis sub quolibet praetextu

## 10

1855, agosto 5, S.c. de Propaganda Fide, Roma

*Bizzarri abrevia las observaciones de Propaganda Fide, sobre la profesión de los votos solemnes en los Estados Unidos, a la dificultad de retener en el monasterio a la religiosa descontenta.*

A. Bizzarri, Collectanea, 1863[1867], 790.

Equidem perspecta gentis índole, et institutis, quae libertate favent, vix expeditur videtur, ut solemnia emittatur vota, nam saepe contingit, puellas proposito mutato e Monasterio exire velle, quae nequeunt detineri absque turbarum periculo: irruunt enim facto cives, eas in libertatem vindicantes.

## 11

1858, mayo 2-9, IX concilio provincial de Baltimore

*En el IX concilio de Baltimore se debatió la naturaleza de los votos de la monjas de la Visitación; los Padres calificaron de solemnes los votos emitidos; las opiniones se dividieron sobre la naturaleza de los votos y la edad de profesarlos en el futuro y concordaron en escribir al Papa, rogándole una instrucción sobre el caso.*

Concilio IX provincial de Baltimore, in: Collectio Lacensis, Friburgi Brisgoviae, 1875, 169-182.

[171] Congregatio prima privata 3 maii, habita. Archiepiscopus [F.P. Kenrick] retulit dubium excitatum esse circa naturam atque obligationem votorum in hac regione a monialibus praesertim Visitationis B. M. V. emissorum, utrum simplicia vel solemnna habenda sint, et Patrum sententiam circa hanc rem expetivit. Pittsburgensis [M. O'Connor] proposuit Congregationem specialem preaesulum ab Archiepiscopo designandam, cujus erit quaestiones praeparare quas ad hanc rem elucidandam opportunas judicaverint, illasque in coetu theologorum ad trutinam revocandas: quod omnibus probatum est. Pittsburgensis, Philadelphiensis [J. N. Neuman] atque Abbas S. Vincenti tunc designati sunt.

[172] Congregatio quinta privata Die Maii 7. Relatis theologum sententiis de votis Monialium actum est. Proposuit Pittsburgensis ut instructio a S. Sede petatur, in qua conditiones quae in hac regione sunt necessariae ad emitenda vota solemnna, habita ratione concessionum jam factarum declarantur. Omnes Patres assensi sunt. Eodem suggerente, Patres censuerunt, in harum regionum circumstantiis, non obstare votorum solemnium emissuri quod a legibus civilibus minime rata habeantur... Lectis documentis, in quibus facultas vota solemnna emittendi a Pio VII et aliis Summis Pontificibus concessa est, Patres una voce censuerunt vota quae apud Moniales Visitationis B. M. V. emittuntur, pro solemnibus haberi debere.

Proponente Philadelphiensis, Patres nihil obstare putarunt quin vota solemnna in monasteriis hujus regiones emittantur, dummodo omnia concurrant, quae in monasteriis erigendis Concilium Tridentinum haberi voluit, et quae Congregatio Episcoporum et Regularium requirere solet. Si autem haec haberi nequeant, saltem quoad substantiam magis expedire judicarunt ut vota simplicia tantum emittantur. Richmondiensis [J. McGill] a propositione Philadelphiensis dissensit, ob opinionem publicam, quae adversatur, et ob necessarias occasionis cum saecularibus agendi, causa educandarum puellarum, cui rei pleraeque devoventur.

[173] Congregatio sexta privata die Maii 8, hora 9 A.M. Caropolitanus [P-N. Lynch] proposuit declarandum non expedire ut vota solemnna emittantur in monasteriis ubi in puellarum educatione plurimum occupantur ante aetatem 35 annorum, vel mortis articulum, nisi in casis rarissimis, ad arbitrium Ordinarius. Quinque Patres propositioni favebant, tres dissentiebant, nempe Pittsburgensis, Philadelphiensis et Danabensis [A. Verot].

Congregatio septima privata die Maii 8, hora 6. P. M. Caropolitanus rogavit ut Patres ad examen revocarent sententiam mane latam, se proponente, de votis solemnibus non emittendis ante annum trigesimum quintum. Eriensis [J-M. Young] proposuit eam omittendam. Quatuor Praesules favebant, quatuor obstabant. Archiepiscopus illis accessit opinantibus nil ea de re in hoc concilio agendum. Servari tamen in rerum gestarum relatione sententias varias emissas, voluit Richmondiensis. Quum autem hac de re pluries actum sit, variatis aliquantum Praesulum sententiis, voluerunt Patres ut epistola conscriberetur ad Summum Pontificem in qua omnia in ordinem redigerentur, et S. Sedis instructio exquireretur.

1858, mayo 9, ix concilio provincial de Baltimore, carta al papa Pío IX

*Fragmento de la Carta de los Padres del concilio de Baltimore dirigida al papa Pío IX, exponiendo la diversidad de opiniones sobre la futura profesión de los votos religioso y le solicitan un instrucción sobre el caso.*

A. Bizzarri, Collectanea, 1863 [1867], 780.

Habemus in pluribus hujus provinciae dioecibus moniales quasdam de quarum votis saepe dubitatur sint ne simplicia an solemnia. Aliquae Communitates videntur facultatem solemnia vota emittendi a Santa Sede concessam, certe possidere; de aliis non ita clare constat. Nonnulla sunt, quae certo habent sua voto esse solemnia; jure tamen timeri potest ne fallantur, cum conditiones omnes ad hoc requisitas non adimpleverint... Nos... rem hanc.. sedulo ad examen revocavimus... eodem tempore aliam quoque quaestionem e priori inter disputandum enatam, scilicet: utrum et quatenus expediat vota solemnia a Religiosis mulieribus in hac provincia in posterum emitti ... perpendimus.

Deinde exponebant quid ipsis visum fuerint.

Primo loco lectis, et perpensis rescriptis, aliisque documentis... (a S. Sede acceptis), omnes uno consensu judicavimus vota a monialibus Visitationis in hac provincia emissa esse procul dubio solemnia. Nihil obstare arbitramur Monasteriis in hac regione erigendis, in quibus vota solemnia emitti possint. Modo conditiones omnes, quas Concilium Tridentinum, et Romanarum Congregationum praxis requirere solet, quoad substantiam adimpletae fuerint.

Verum quidem est vota solemnia non rata haberi, nec agnosci quidem a legibus civilibus hujus regiones; sed in hoc nullam causam videmus quare vota hujusmodi emittenda non sint... Denique... petimus a Sanctitate Tua, ut instructionem quarandam parandam, et nobis transmittendam curet, in qua clare, et plene exponantur conditiones omnes, quas pro hac regione necessarias S. Sedes judicat, ut Monasteria, in quibus vota sint solemnia, constituit possint.

1858, octubre, 4, Baltimore

*Fragmento de la carta del arzobispo de Baltimore, Francis Patrick Kenrick (1851-1864). Obispos y sacerdotes no se acuerdan sobre la futura emisión de votos solemnes en la Iglesia en los Estados Unidos, votos que muchas monjas consideran: decus et praesidium.*

A. Bizzarri, Collectanea, 1863 [1867], 781.

Haerent plures Praesules, sacerdotesque utrum expediat vota solemnia in posterum emittere, quae tamen Moniales ipsae plurimi faciunt utpote decus, et praesidium suum.



1861 post, Roma

*La consultatio S. Ludovici. Votorum se transforma en la consultatio Americana. Votorum, que proponere cuatro dubia; se transcribe sólo los dubia y su presentación.*

A. Bizzarri, Collectanea, 1863 [1867], 778-790, 781, 790.

Ex quibus omnibus patet non agi in casu dumtaxat de votis Monialium Visitationis, verum etiam de votis aliarum Monialium, quae extant in Statibus Confederatis Americae, uti sunt Moniales Carmelitae, S. Ursulae, aliaeque, quae profitentur regulam alicujus Ordinis a S. Sede approbati, in quo illius alumnae vota solemnia emittere solent (1) Quaestio igitur non respicit Alumnas novarum Congregationum, in quibus ex ipsa institutione vota simplicia tantum emittuntur.

Secunda quaestio in eo posita erat ut expenderetur an ob peculiare circumstantias locorum, ac legum expediret praescribere in Statibus Foederatis Americae quoad Moniales professionem dumtaxat votorum simplicium.

Porro SSmus D. N. Pius Pp ix hujus quaestionis examen commisit Congregationi particulari Patrum Cardinalium Patrizi, Clarelli, Quaglia, De Luca, Bizzarri ex Sacra Congregatione EE. et RR. Delectorum, ut eorum votum panderet. Insuper deputati fuerunt duo Consultores, qui rem penitus perpenderent, et eorum animadversiones Congregationi deputatae subjicerent.

Hinc quatuor dubia discutienda Consultores sibi proposuerunt, nempe:

1. An Monasteria Monialium erecta in Statibus Foederatis Americae absque beneplacito, et concessione Sanctae Sedis vota solemnia habeant?
2. An Moniales Visitationis in domibus Georgetoren. Mobilien. Kaskaskias et Baltimoren. emittere valuerit, et valeant professiones votorum solemnium?
3. An expediat extendere declarationes datas pro Monialibus Regni Galliarum ad Moniales Statuum Foederatorum Americae?
4. An, et quae instructio in casu danda sit?

Hic summam referuntur, quae Consultores diffuso calamo scripserunt... [p.781-790]

Tandem Consultores dandam esse instructionem existimabant, sed diverso modo conceptam secundum propriam cujusque sententiam in resolutione praecedentium dubiorum expressam.

Emi Patres Cardinales deputati die 1 Septembris 1864 universam rei ratione sedulo, diligenterque perpenderunt, et votum pandiderunt, quod die 2 ejusdem mensis et anni SSmo D. N. Pio Pp ix a D. Pro-Secretario S.c. EE. et RR. Relatum fuit: et Sanctitas Sua mandavit dari instructionem R. P. D. Archiepiscopo Baltimorensi per epistolam ejusdem S.c. sequentis tenoris. [sigue inmediatamente el doc. n. 15]

1864, septiembre 30, Roma

*La instrucción enviada al arzobispo de Baltimore, F. Martin Spalding (1864-1872), responde al último dubium de la consultazione Americana. Votorum.*

S.c. de Obispos y Regulares, N° 18165/5; A. Bizzarri, *Collectanea*, 1863 [1867], 791.

Archiepiscopo Baltimorensi. Perillustris ac Rme Domine uti Frater.

Pluribus abhinc annis, ut optime novit Amplitudo Tua, nonnulla Sacrae huic Congregationi EE. et RR. proposita fuere dubia quoad votorum naturam, quae ab istarum Regionum Monialibus emittuntur. Cum vero nihil super iisdem S. Congregatio decernendum ante putaverit, quam locorum Episcopos sententiam rogasset, acceptis tandem illorum responsionibus, minime distulit de universa rei ratione SSmo Domino Nostro referre. Porro Sanctitas Sua, praevio rei examine ab aliquibus Emis ac Rmis hujus S. Congregationis Patribus habito, auditoque eorum voto, haec quae sequuntur statuit, ac declaravit:

1.º Vota, quae a Monialibus a Visitatione B. M. V. nuncupatis emittuntur in Monasteriis locorum Georgetoren., Mobile, Kaskaskias, S. Aloysii et Baltimoreae vi Rescriptorum a S. Sede ab eisdem jam obtentorum, esse solemnia.

2.º Quoad Clausuram, praedictas Moniales uti posse facultatibus sibi in variis Rescriptis a S. Sede concessis.

3.º Ratione habita ad temporum, locorumque circumstantias, in posterum ab eisdem Monialibus Visitationis post expletum novitiatum, emittenda esse vota simplicia; exactisque quinque annis a votorum simplicium professione, admitti eas posse ad vota solemnia nuncupanda, praeviis spiritualibus Exercitiis per decem dies; professas autem votorum simplicium frui et gaudere omnibus, et singulis gratiis et favoribus spiritualibus, quibus professae votorum solemnium fruuntur, et gaudent.

4.º Vota, quae ab aliis Monialibus in Monasteriis jam erectis emittuntur, esse simplicia, excepto casu quo Rescriptum pro votis solemnibus emittendis ab Apostolica Sede obtinuerint.

5.º Tandem in Monasteriis in posterum erigendis in singulis Statibus Unitis, vota a Monialibus emittenda esse simplicia.

Itaque de mandato Sanctitatis Suae declaratio haec ad Amplitudinem Tuam per praesentes transmititur, ut eam cum ceteris istorum Locorum Ordinariis communicare velis ad rectum Monasteriorum régime ad disciplinam: quod dum perficere curabis, cuncta fausta ac prospera Tibi adprecor a Domino.

Amplitudinis Tuae

Datum Romae ex Secretaria S. Congreg. Episcoporum et Regularium hac die 30 Septembris.

16

1866, octubre 7, Baltimore

*El concilio plenario II de Baltimore, 7-22 de octubre de 1866, reconsidera la instructio del 1864 [supra n.15] y pide a la Santa Sede prolongar en un decenio el tiempo de los votos simples antes de la profesión solemne.*

Concilio plenario II. Baltimore, tit. VIII. De regularibus et monialibus, cap. II. de monialibus, n.421, in: Collectio Lacensis, Friburgi Brisgoviae, 1875, III, 513.

Spectatis peculiaribus hujus regiones circumstantiis, visum est etiam Patribus opportunum supplicare Sanctam Sedem, ut in iis Monasteriis quibus vota sunt solemnina, probatio quinque annorum, quae juxta rescriptum inter vota simplicia et solemnem professionem intercedere debet, ad decem annos usque protrahatur. Ita enim tum monialium vocatio, tum earum ad claustralem vitam aptitudo diutius probatur, tutiusque accurrit iis incommodis quibus hactenus ea monasteria fuerunt exposita.

17

1868, enero 24, Roma

*Decreto de la S.c de Propaganda Fide, que otorga cuanto había solicitado el concilio plenario II de Baltimore, 1866 [supra n.16]; concesión del papa Pio IX en la audiencia, 6 de octubre del 1867, al Secretario de Propaganda Fide.*

Concilio plenario II. Baltimore, Appendix, in: Collectio Lacensis, Friburgi Brisgoviae, 1875, III, 387.

Cum PP. Concilii Plenarii secundi Foederatorum Statuum, anno 1866 Baltimore celebrati [supra n.16], demisse postulassent, ut in iis illarum Provinciarum Asceteriis in quibus moniales ad vota solemnina admittuntur, probatio quinque annorum, quae juxta decretum S. Congregatio Episcoporum et Regularium, die 3 septembris 1864. datum [supra n.15] ab emissionem votorum simplicium ad solemnem professionem decurrere debet, ad decem annos, attentis gravibus earum regionis adjunctis, protraheretur. E.E. P.P. S. Congregationis de Propaganda Fide in generalibus comitiis habetis diebus 16-23-27 septembris 1867, petitione hujusmodi diligenter considerata, supplicandum Sanctissimo censuerunt, ut Preces Patrum admittere dignaretur.

Has vero S.c. supplices preces, cum subscriptus ejusdem S.c. Secretarius Sanctissimo D.N., in audientia habita die 6. Octobris, anno 1867, retulisset, Sanctitas Sue benigne adnuit pro gratia, juxta petita, firmo in reliquis praedicto decreto S. Congregationis Episcoporum et Regularium atque ea super re praesens Decretum expediri jussit, contrariis quibuscumque minime obstantibus.

Datum Romae, ex Aed. dictae S. Congregationis de Propaganda Fide, die 24 Januarii 1868.

Al. G. Barnabó Praefectus H. Capalti Secretarius.